

**PROBANKA**  
POSLOVNA ENOTA KRANJ  
Koroška 1, tel. 04/280 16 00

**GBD**  
Gorenjska borzno posredniška družba d.d.  
vas vabi na izobraževanje o investiranju  
v vrednostne papirje  
Hotel Creina, 2. julij 2002 ob 15.30 uri.  
Rezervacije: ☎ 04/280 10 00

**ZEISS**  
KAKOVOST ZA VAŠE OČI  
Carl Zeiss d.o.o., Batovska 27, 2000 Maribor

**POTROŠNIŠKI KREDITI**  
Gorenjska Banka  
Banka s poslubom  
http://www.gbk.si  
Nižje obrestne mere

# GORENJSKI GLAS®

Leto LV - ISSN 0352 - 6666 - št. 50 - CENA 160 SIT (14 HRK)

Kranj, torek, 2. julija 2002



Na Mestnem trgu v Škofji Loki. - Foto: Gorazd Kavčič

## Kranj živi

Če tako pravi dvajsetina trgovcev iz starega mestnega jedra, ki so končno stopili skupaj in v soboto dopoldne v Prešernovi ulici pripravili simpatično revijo modnih oblačil, frizur, ličil, obutve, ur, skratka, vsega, kar ponujajo, potem bo že držalo. Potem se gre grdbe, ki pravijo, da trgovina v mestu zamira in da mesto potrebuje nove vsebine - z obnovljenim Maistrovim trgom in ulicami, ki mu bodo sledile, naj bi postal središče družabnih in kulturnih srečevanj - motijo. Toliko bolje. Mesto brez živahne trgovine bi bilo res mrtvo mesto.

Pa vendar se sprehajalec, ki se poda po mestnih ulicah, čudi, zakaj toliko s papirji polepljenih izloženih prtičij, v katerih so bile nekoč trgovine. Zakaj so ti trgovci odšli? Zaradi denacionalizacije, previsokih najemnin, zapore prometa, novega nakupovalnega centra na Primskovem ali preprosto zato, ker kupcev niso znali privabiti? Saj, kaj v mestnih trgovinah sploh lahko dobiš. Cunjice pa cunjice in še enkrat cunjice; resda različnih, praviloma kar uglednih blagovnih znamk za mlade, vmes še čeveljčke pa kakšno žavbico in parfumček, to pa je v glavnem tudi vse. Trgovin, ki bi "potegnile" z izvirnostjo in redkostjo ponudbe, zaradi katerih bi kupci drli v mesto, je na žalost bolj malo.

Gostinci iz množice bolj ali manj finih bifejev - Kranj premore le dve gostilni - so že leta nazaj pogruntali, da se morajo ljudem kar se da približati. Mize in stole so postavili na trge in ulice. V soboto so se na podoben način, z nekaj stojnicami, modno revijo in do treh popoldne odprtimi vrati, Kranjčanom končno približali tudi trgovci. Mesto, ki je ob sobotah dopoldne že po tradiciji najbolj živo, je dodatno zaživelo. Med firbci, ki so postali ob brhkih dekletih in fantih na modni pisti, je bilo zagotovo tudi nekaj takih, ki so stopili v trgovino. Ali pa še bodo. Rek "pomagaj si sam in bog ti bo pomagal" velja tudi za trgovce. Da bodo (pre)živeli in da bo z njimi živelo tudi mesto.

Helena Jelovčan

## Srednjeveške prireditve oživile mesto

Višek prireditev in hkrati tudi Venerine poti je bil sobotni Srednjeveški dan v Škofji Loki z 10.000 obiskovalci.

Škofja Loka - Zavzetost s katero se je občinska uprava lotila prireditve ob praznovanju občinskega praznika zasluži čestitke. Medtem ko življenje v drugih starih mestnih jedrih zamira, so v Škofji Loki očitno odkrili formulo, kako privabiti tudi tujce. Teden trajajoča Venerina pot je privabila ogromno obiskovalcev, ki se merijo v tisočih.

Obsežen program, kjer lahko vsakdo najde nekaj zase, z osrednjo srednjeveško nitjo pa je očitno zadetek v črno. Srednjeveške dneve povezuje dva praznika: dan državnosti in občinski praznik, kjer se prepletajo glasba, ples, gledališke igre - skratka turistični projekt, ki se je dobro prijel. Zametki Venerine poti segajo na avstrijsko Koroško, potem pa se je sodelovanje preneslo v Slovenska mesta, ki danes delujejo samostojno. Po besedah tistih, ki obiskujejo vsa srednjeveška prizorišča, je prav škofjeloška prireditev najboljše organizirana in tudi najbolj obiskana.

K velikemu obisku je v soboto prispeval tudi škofjeloški pasijon, avtorja Alojza Srebotnjaka, v izvedbi Simfoničnega orkestra RTV Slovenija ter Komornega zbora RTV Slovenija in Domžalskega komornega zbora. Škofjeloški Pasijon, ki je bil takoj po podelitvi občinskih nagrad, je pritegnil več

kot 3.000 obiskovalcev. Očitno zgodba, ki govori o srednjeveškem mestu, privlači. Orkestralni Pasijon je namreč tokrat doživel še drugo ponovitev. Ob predstavitvi dogajanj na Venerini poti je župan Igor Draksler povedal, da se mu zdi smiselno pripeljati v mesto delo, ki govori o Škofji Loki in je hkrati na tako visoki ravni, vendar si takšnega obiska najbrž ni predstavljal.

Morda je potrebno omeniti, da so bile vse prireditve, ki so se odvijale predvsem na osrednjem Mestnem trgu, brezplačne. Prejšnja leta so bile prireditve na Loškem gradu, letos v središču mesta. "Kruha in iger!" bi morda kdo vzkliznil, saj je letošnje leto tudi volilno, toda kdorkoli lahko v enem dnevu pripelje v sicer prazno mestno jedro nad 10.000 ljudi si zasluži čestitke. Pa naj bodo volitve vsako leto.

Boštjan Bogataj

## Baronova cesta ni zdržala

Cesta skozi Dovžanovo sotesko je zaprta za promet, ker se je vdrl breg na ovinku nad geološkim stebrom.

Dolina - Nad dvesto prebivalcev Doline in Jelendola je dolgo opozarjalo, koliko časa bo še zdržala njihova cesta pod težo tovrnjakov. Sedaj se je zgodilo. Cesta se je vdrla. Ostali so brez prometne povezave z dolino.

Na lokalno cesto Tržič - Dolina so se malo naprej od predora, ki ga je pred dobrim stoletjem dal zgraditi baron Born, v četrtek popoldan zrušile ogromne skale. Utrgale so se z brežine na serpentin nad geološkim stebrom, kjer je v cesti zazijala obsežna luknja, odbojna ograja pa je obvisela v zraku.

"Sprušujem se, kaj bi bilo, če bi po cesti peljal avtobus s šolarji! Kakšna sreča je bila, da se ni nikomur nič zgodilo? Škoda na cesti še ni ocenjena, bo pa gotovo presegla 200 milijonov tolarjev, ker bo treba zgraditi velik oporni



zid. Občina Tržič nima denarja za to, saj je že dala okrog 25 milijonov za obnovo ceste v zgornjem delu vasi in bo namenila še okrog

12 milijonov tolarjev za obnovo v spodnjem delu. Prevozniki lesa povzročijo veliko več škode, kot jo povrnejo. Na tej cesti, kjer vozijo tudi 50 ton teški tovornjaki, je dovoljena obremenitev do 8 ton. Tega nihče ne upošteva. Zato smo sprejeli odlok o plačilu nadomestila za čezmerno obremenitev cest, a tako dobimo le okrog 2,5 milijona tolarjev na leto. Prebivalci se strinjajo, da zaenkrat zagotovimo le varen promet za osebna vozila. Od podjetja Egoles, ki je največji prevoznik, bomo zahtevali povrnitev nastale škode. Dokler ne bo to rešeno, cesta ne bo popravljena," je povedal župan Pavel Rupar.

Da je dogovor med občino in imetnikom koncesije v enoti Sklada kmetijskih zemljišč in gozdov v Jelendolu nujen, je opozoril tudi Franc Pogačnik iz Zavoda za gozdove Slovenije. Tam se letno poseka okrog 20 tisoč kubičnih metrov lesa, ki ga povečini zvozijo v Dolino prav po cesti skozi Dovžanovo sotesko. Kot je ugotovil domačin Filip Bence, se brežina poseda tudi ob spodnjem mostu za zaselek na Jamah, kjer bi bil možen promet z manjšimi vozili. Ker je poškodovana tudi cesta na Potarje, je predsednik KS Lom Franc Lovrenčak napovedal zaporo za tovrnjake, če se bo tam promet povečal.

Stojan Saje, foto: Gorazd Kavčič

## Kranjčani evropski prvaki

Kranj - Kegljačem Iskraemeca je uspel še zadnji podvig v dolgi letošnji sezoni. V povratni tekmi finala evropske lige so v Kranju še drugi premagali nemškega prvaka in zmagovalca svetovnega pokala Victorio iz Bamberga - 6306:5915. Skupno je bil Iskraemeco v dveh tekmah boljši od nemške ekipe kar za 444 kegljev (12.496 : 12.052). V Kranju so tisoč kegljev presegli prav vsi domači kegljači, najbolj pa je s 1110 podrtimi keglji blestel Uroš Stoklas. Za kranjske kegljače se je tako enajst mesecev dolga sezona končala z osvojitvijo kopice odemnih lovorik - od naslova državnih prvakov ekipno, posamezno, v kombinaciji in dvojicah do svetovnih prvakov in sedaj še zmagovalcev premierne evropske lige. S. Š.

**ALPETOUR BANDAG, d.d.**  
Kidričeva cesta 55  
4220 Škofja Loka  
Trgovina 04/511 14 10, 17

**NOVO**  
VULKANIZERSKO SERVISNA  
DELAVNICA

ZA POTNIŠKO IN TOVORNO PNEVMATIKO  
Delovni čas: ponedeljek - petek od 7. do 18. ure

**Kurilna sezona je končana**  
Že zdaj se pripravite na novo, da bo potem spet vroč!

Na **brezplačni** telefonski številki **080 22 66** lahko hitro in enostavno naročite:

- Petrolovo ekstra lahko **kurilno olje**,
- in **Magna kartico**, ki vam omogoča cenejši nakup in obročno plačevanje kurilnega olja.

[www.petrol.si](http://www.petrol.si)  
Petrol d.d., Ljubljana, Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

**PETROL**

**GORENJSKI GLAS**  
MALI OGLASI  
TEL.: 2014 247  
2014 248  
2014 249  
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj.  
Zoisova 1, 4000 Kranj



Vlada bo kupila cenejše letalo

# Vladno letalo je strmoglavilo

Pritisk slovenske javnosti, ki se je zgrozila ob nakupu tako dragega državnega letala kot je falcon 900 EX in čas pred volitvami je vlado prisilil, da je s proizvajalcem sklenila aneks k pogodbi o nakupu nekoliko cenejšega letala. "Prihranek" bodo porabili za nakup helikopterja za varovanje državne meje. Javnost še vedno zahteva, da se opredeli politična odgovornost za prvotno odločitev za nakup tako dragega državnega letala.

## Izredna seja prve slovenske vlade

Na pobudo predsednika prve slovenske demokratično izvoljene vlade so se na Bledu zbrali člani Demosove vlade in razpravljali o slovenskem vstopu v NATO in Evropsko unijo ter slovenskem nacionalnem interesu. Večina nekdanjih ministrov in članov vlade ni več politikov.

Bled - Minuli petek popoldne so se v blejskem hotelu Golf na Bledu na "izredni seji" zbrali člani prve demokratične slovenske vlade, srečanje pa je ob desetletnici mednarodnega priznanja Slovenije pripravil njen predsednik Lojze Peterle, ki je zdaj poslanec Nove Slovenije in član predsedstva konvencije o prihodnosti Evrope. Prva slovenska demokratično izvoljena vlada je začela s svojim

je še vedno minister, je Dimitrij Rupel, ki je v Demosovi vladi skrbel za mednarodno sodelovanje, zdaj pa je zunanji minister

Vlado je sestavila koalicija Demos, Demokratična opozicija Slovenije, ki je zmagala na prvih volitvah. Slovenija je bila tedaj v kar burnih časih. Bil je to čas osamosvajanja in vključevanja v mednarodno skupnost ter prizadevanj za mednarodno priznanje

oprostitvi plačila pristojbin na zračnih poteh v slovenskem zračnem prostoru za vojaške zrakoplove NATA in njegovih držav članic Eurocontrola. Po besedah ministra za promet Jakoba Presečnika je sklep posledica podpisanih sporazumov. S tem bo Slovenija ob približno 400 milijonov tolarjev na leto.

Darinka Sedej

### Na ustavno sodišče

Jesenice - Jeseniška občina se je odločila za ustavno pritožbo, kajti prepričana je, da državni zbor, ki je obravnaval predlog za spremembo statusa jeseniške občine v mestno občino, ni upošteval prepričljivih argumentov. Po mnenju pritožiteljev ni nobenega prepričljivega razloga za zavrnitev, državni zbor ni upošteval mnenja ustavnega sodišča, razen tega pa sploh ni navedel oziroma prepričljivega dokazal, da res ne izpolnjujejo predpisanih pogojev za priznanje mestne občine. Zato so zaradi take obravnave v neenakopravnem položaju v primerjavi z drugimi, kajti na novo možnost ustanovitve občine morajo čakati naslednja štiri leta. D.S.



delom leta 1990, v njej pa je bilo 23 ministrov, imela je dva podpredsednika.

Večine članov naše prve vlade ni več v politiki: nekateri so se upokojili ali pa so postali podjetniki, odšli v gospodarstvo, nekateri so v državnih službah, med veleposlaniki ali diplomati (Jožica Puhar). Med poslanci so poleg Lojzeta Peterle še Janez Janša, tedanji sekretar za ljudsko obrambo, Jelko Kacin, ki je bil tedaj predsednik republiškega komiteja za informiranje. Edini minister, ki

Slovenije. "Izredne seje" se je udeležila večina nekdanjih ministrov, ki so se pogovarjali o nekdanjih časih, a tudi o prihodnosti slovenske države, njenem vstopu v NATO in Evropsko unijo in slovenskem nacionalnem interesu. Tedanji ministri današnji čas ocenjujejo tako, da imamo precej problemov pri javnih financah, še vedno neurejen odnos do preteklosti, državo pa pesti previla brezposelnost.

D.S., foto: Tina Dokl

DOBER GOSPODAR

KAKŠNO DOBRO KUPĚJO  
SMO NAREDILI. VLADNO  
LETALE SMO ZAMENJALI  
ZA MANJŠE, PA SE  
HELIKOPTER SMO DOBILI  
ZA PARIH!



Ljubljana - Nakup dragega vladnega letala falcon 900 EX je v javnosti sprožil ogromno kritik, saj je nevzdržno, da majhna slovenska država, ki nima malo notranjepolitičnih in gospodarskih problemov, predvsem pa problemov pri javnih financah, kupuje tako drago državno letalo. Vlada je pogodbo o nakupu nadstandardnega letala že sklenila, a je na pritisk javnosti, ki se je zgrozila ob taki razišnosti, predvsem pa v času pred volitvami, morala spremeniti svojo odločitev.

Na zadnji seji vlade so javnosti sporočili, da so se odločili za cenejše večnamensko državno letalo, in sicer za falcon 2000 EX, ki bo stalo 28 milijonov dolarjev in ki ga bo Slovenija dobila ob koncu leta 2003.

Posebna vladna komisija se je namreč dogovorila s proizvajalcem Dassault Falcon Jet Corporation o spremembi pogodbe, po kateri država ne bo več odštela za letalo za malo Slovenijo nevzdržnih 35 milijonov dolarjev (brez DDV), ampak za 20 odstotkov

manj. V začetku so predvidevali, da bo morala država dobavitelju plačati pogodbeno kazen v višini 3,5 milijona dolarjev. Prihranjeni denar bo vlada porabila za nakup večnamenskega helikopterja za nadzor južne meje ter za zaščito in reševanje, uporabljala pa naj bi ga policija, čeprav denar prihaja iz vojaškega proračuna.

Izbiro sedanjega letala je predlagal Dassault Falcon Jet Corporation, zato se vlada niti ni mogla odločiti za nakup še cenejšega letala. Druge možnosti pač ni bilo. Aneks k pogodbi so že podpisali, podpisal ga je generalni sekretar vlade Mirko Bandelj. Slovenija je družbi že plačala 21 milijonov dolarjev, zdaj jih mora še sedem. Ostali znesek bodo plačali tedaj, ko bodo letalo prevzeli.

K osnovni ceni vladnega letala pa je treba prišteti še 2,2 milijona dolarjev vredno opremo. Proizvajalec bo vanj vgradil še tretji navigacijski sistem, na letalu bodo na voljo tudi faksi in telefoni.

Na tiskovni konferenci so novinarji želeli izvedeti, kdo bo nosil

odgovornost za prvo odločitev vlade o nakupu tako dragega letala, vendar so se predstavniki vlade temu odgovoru več ali manj izognili in dejali, da je bila odločitev o nakupu v politiki sprejeta brez pripomb. Vlada je na seji med drugim sprejela tudi sklep o

Cerklje - Čeprav naj bi bile rdeča nit srečanja javne finance, sta gosta spregovorila tudi o drugih aktualnih zadevah, od poloma Slovenske hranilnice in posojilnice v Kranju, do nedavne državne proslave ob dnevu državnosti, o vstopu v EU in NATO, o zastankih pri vračanju denacionalizacijskim upravičencem, do medijev, ki se menda enostransko udinjamo vladajoči garnituri in njihovi "zgodbici o uspehu".

Dvorana kulturnega doma v Cerkljah je bila polna, organizatorji pa so pripravili tudi kulturni program, ki so ga izvajale pevke in recitatorji iz velesovske fare. Uvodoma je dr. Andrej Bajuk kritično spregovoril o tem, koliko nas stane slovenska država in odgovornosti sedanje vlade za primanjkljaje, ki prihajajo na dan. Da pri nas ne zaživita zasebna pobuda in gospodarstvo, kot ga poznamo v razvitih severnih in zahodnih državah, je po Bajukovem mnenju kriva še stara socialistična miselnost. Ta obvladuje tudi

bančno gospodarstvo. Nikjer v svetu se ne obnese, da so banke v državni lasti. Država bi morala biti regulator, ne pa lastnik bank, skrbeti bi morala za nadzor. Ker takšne vloge nima, se lahko zgodijo primeri, kot je nedavni polom v Slovenski hranilnici in posojilnici v Kranju, za katerega Bajuk v enaki meri kot lastnike krivi tudi predsednika vlade in guvernerja Banke Slovenije. S starimi vzorci mišljenja bi morali opraviti, če hočemo učinkovito gospodarstvo, je prepričan gost javne tribune v Cerkljah, ki je občinstvo spodbu-

dil, naj na prihodnjih volitvah izbere ljudi, ki bodo tega sposobni. Nasledniki nekdanjega komunističnega režima, ki so sedaj na oblasti, naj se dokončno poslovijo. Enakega mnenja je tudi Janez Janša, ki je dejal, da je "zgodbica o uspehu" sedanje vladajoče garniture to le za nekatere, večina ljudi pa živi slabše kot kdajkoli. Stare krivice niso popravljene, ljudje, ki naj bi dobili vrnjeno premoženje po zakonu o denacionalizaciji, še vedno čakajo na svoje pravice. Kritično je spregovoril o letošnji slovenski državnosti, ki je praznik. Kot bi plevel dušil rast, ki je poglata leta 1991, je spomnil s besedami pesnika Toneta Kuntnerja. Sedanji sistem deluje kot virtualna demokracija, saj je država še vedno v rokah ljudi, ki so vladali v časih komunizma. Ni učinkovitosti, ker se duši zasebna pobuda avtonomnih in samostojnih mislečih posameznikov. Prikrilo se rovari zoper pridružitve EU in NATO, saj slednje ne pomeni le vojaške varnosti, pač pa zmago demokracije in vrednot zahodne civilizacije. Podobne težave z razvojem demokracije kot Slovenija imajo tudi druge tranzicijske dežele, saj je staro miselnost težje izkoreniniti, kot so pričakovali leta 1990, ko je na volitvah zmagal Demos. Minilo je 12 let, zrasle so nove generacije,

stare pa prišle do spoznanj, ki so jih drago stale, zato od njih pričakujejo, da se bodo na letošnjih volitvah znale prav odločiti. Po Janševih besedah je velika ovira za prti medijski prostor, kljub vsemu pa verjame v priložnost, ki jo ima ob letošnjih volitvah slovenska demokracija. Čas je, da Slovenija zastavi novo fazo tranzicije, dokonča reforme in tudi po vrednotah postane podobna razvitemu delu Evrope.

Ljudje so na javni tribuni gosta spraševali o trenutno najbolj aktualnih zadevah, o stečaju Slovenske hranilnice in posojilnice v Kranju (oškodovanci lahko poleg lastnikov tožijo tudi Banko Slovenije in vlado), o stanju v skladu obrtnikov (že tretje leto država ne izpolnjuje obveznosti do obrtnikov in skušajo za te potrebe jemati iz kapitalnega sklada), o zavlačevanju postopkov denacionalizacije (zakon obstaja, denar je rezerviran v proračunu, ni pa politične volje za hitrejšo reševanje), o nepreglednosti pri ravnanju Slovenske razvojne družbe s podjetji, ki so bili v njeni lasti, o razmerah v slovenskem Rdečem križu, o vstopu v EU in NATO, ki prinašata tudi gospodarske prednosti, o referendumih, kjer po prepričanju sogovornikov navadno vendarle prevladata zdrav razum in kmečka pamet. Danica Zavrl Žlebir

## Proč s starimi vzorci

Gosta javne tribune, ki sta jo v Cerkljah priredila občinska odbora Nove Slovenije in SDS, sta bila predsednika teh dveh strank, dr. Andrej Bajuk in Janez Janša.

### Prihaja poklicna vojska

Ljubljana - 529 vojaških obveznikov je napisalo petico za skrajšanje vojaškega roka in jo poslalo predsedniku republike in ministru za obrambo, s prošnjo, da se jim zaradi sprememb popolnjenja vojske, o katerih je odločala vlada aprila letos, skrajša vojaški rok za 30 dni. Toliko dovoljuje zakon o vojaški dolžnosti.

Na Ministrstvu za obrambo je bila v okviru Generalštaba ustanovljena delovna skupina, ki je na podlagi ocene stanja, nalog in načrtovanih aktivnosti v vojski ugotovila, da takojšnja predčasna odpustitev vojakov s služenja vojaškega roka za generacijo, ki je začela služenje januarja, ni možna. Negativno naj bi vplivala na zagotavljanje z zakonom predpisanih nalog. Predčasno odpustitev bi negativno vplivala tudi na po-

tek usposabljanja vojakov, ki služijo vojaški rok. Spremembe programov bo treba šele uveljaviti - za naslednje generacije bodo sprejeli nov program usposabljanja in druge dejavnosti tako, da bi bilo mogoče vojaške obveznike odpustiti s služenja vojaškega roka v skladu z zakonskimi pooblastili.

Vlada je sprejela tudi predlog zakona o vojaški dolžnosti in ga poslala v obravnavo v državni zbor. Po zgledu drugih držav bodo opustili naborniški sistem in do leta 2010 prešli na poklicno vojsko. Ob koncu prihodnjega leta naj ne bi bilo več nabora, napotitve na služenje vojaškega roka pa naj bi potevale do srede leta 2004. Obvezno službo v rezervni sestavi naj bi ukinili do leta 2010.

D.S.

KUPON ZA MALI OGLAS DO 10 BESED

- BREZPLAČNO -

Kupon s tekočo številko meseca velja samo za tekoči mesec! Mali glas, oddan po telefonu ali brez kupona, zaračunavamo po ceniku, s popustom za naročnike (20 %).

VELJAVNI KUPONI imajo na hrbtni strani odtisnjen naslov naročnika.

**KUPON ZA BREZPLAČNI MALI OGLAS JE OBJAVLJEN VSAK PRVI TOREK V MESECU!**

Po telefonu 04/201 42 47 sprejemamo male oglase neprekinjeno 24 ur dnevno, v malooglasnem oddelku na Zoisovi 1 smo vam na razpolago od ponedeljka do petka med 7. in 15. uro, ob sredah do 17. ure.

**KUPON NE VELJA ZA PRAVNE OSEBE** (d.o.o. - s.p.)

Pošljite na: GORENJSKI GLAS, 4001 KRANJ, p.p. 124

Ime in priimek, naslov:

7

Naročam objavo malega oglasa v naslednjem besedilu:

Kupon ni veljaven za objavo pod šifro oz. za naslov v oglasnem oddelku.



# Več tisoč obiskovalcev se je vrnilo v preteklost

Tradicionalna prireditev Srednjeveški dan v Škofji Loki privabil vsaj 10.000 ljudi. S prihodom mestnega klicarja se je mesto vrnilo v 16. stoletje.

Škofja Loka - Že zgodaj zjutraj so na osrednjem Mestnem trgu postavili stojnice obrtniki iz vse Slovenije, ki so prikazali obrt iz pred nekaj stoletij. Prav tako so stojnice na Cankarjevem trgu napolnile prodajalke domačih dobrot. In že zgodaj dopoldne se je v srednjeveškem mestu trla pisana množica obiskovalcev.

Srednjeveško dogajanje je, ob 10. uri, uradno odprl Mestni klicar. Obleden v "taboljš gvant" je navzočim povedal: "Danes je v Loki najpomembnejši praznik, saj je leta 973 Otton II. daroval ozemlje. Takrat je bila loka tudi prvič ome-

roko, ob polnoči pa naj ne pozabijo na "lajnto izpod neba".

Ob sprehodu po Mestnem trgu smo si obiskovalci lahko ogledali obrtnike pri svojem delu, ki je močno spominjalo na delo obrtnikov iz pred nekaj stoletij. Izdelova-

ditve, je današnja najboljše pripravljena, vseskozi se nekaj dogaja." Mrzelj skupaj z ženo Majdo izdelujeta oblačila iz lana, na malih statvah tudi prikažeta, kako poteka ročno tkanje.

Tudi Boštjan Dobovšek, izdelovalec keramike in eden zadnjih pisarkov iz Ljubljane, je prireditel pohvalil: "Takšne gostoljubnosti in organiziranosti ni na nobeni drugi srednjeveški prireditvi. Vseskozi je bilo veliko zanimanja, ljudje z veseljem gledajo in veliko jih je." Tudi izdelovalka lutk Mira Omeje je navdušena: "Prisotna sem na vseh srednjeveških prireditvah, v Škofji Loki sem že sedmič. Tu je prekrasno in vračala bi se, tudi če ne bi smela prodajati, saj se skupaj z nastopajočimi tudi mi prestavimo v srednji vek."



Pohajkovanje po trgu je bil vedno bolj nemogoče, saj je bilo obiskovalcev iz minute v minuto več. Vseskozi so se odvijali razni dogodki. Na mestnem trgu sta si nasproti prišla viteza in se udarila s pravimi sabljami. Udeleženci plesne delavnice, ki je potekala ves vikend, so prikazali česa so se naučili. Veliko obiskovalcev ni zdržalo ter so tudi sami stopili v krog in so zaplesali res enostavne ples. Spet drugi so prisluhnili glasbi domačih skupin in ansamblov ali pa so si ogledali lokostrelski turnir. Nekaj minut po 13. uri pa so ob osred-

njem odru završalo. Začela se je srednjeveška poroka. Ob odru so se zbrali svatje in številni radovedneži, še posebej zato, ker se je pričakovala poroka znanega škofjeloškega gostilničarja Nikija Mesca in njegove izvoljenke Špele. Najprej so zapele fanfare, lokostrelci so naredili špalir, obiskovalci pa so z aplavzom pozdravili najprej župana in matičarko, nato pa sta prišla, po poti posuti z cveticami, še mladoporočenca.

Ceprav je šlo za pravo registrirano poroko, se je le-ta odvijala kot igra, v jeziku 16. stoletja. Niki in

Špela sta bila loški graščak in graščakinja, ki ju je do odra pripeljal mestni glavar. Po opravljenem obredu so zaplesale plesalke zaplesale še nekaj renesančnih plesov, nato pa sta prišli kočiji s konjsko vprego. Mladoporočenca in priči so se nato s kočijama odpeljala skozi staro mestno jedro. Na poti so vsi skupaj ponosno pozdravljali meščane, kmalu pa se je začelo še slavlje in rajanje pri Homanu.

V vsem tem dogajanju ne gre pozabiti niti na živilsko tržnico, kjer so branjeveke ponujale najboljše dobrote. Od mlečnih in pekovskih izdelkov do zelišč, suhega sadja, žganja, kisa, marmelade in podobnega so lahko opazili obiskovalci. Tudi za najmlajše je bilo poskrbljeno. Nastopili so Lubniški škratje, najmlajši in starši so spremljali srednjeveške otroške igre, ljudske plesne in se preizkusili v pisanju z gosjimi peresi. Ob koncu dneva je bil ob 21. uri še koncert renesančnega plesa in glasbe. Nadvse družaben dan, ki se ga je udeležilo več kot 10.000 obiskovalcev, pa se je končal z veličastnim ognjemtom.

Boštjan Bogataj

Festival Godba Gorje 2002

## Gorjanska godba igra, da se turn maje

Gorjanska godba je ob svoji 95-letnici pripravila odmeven in kvaliteten Festival Godba Gorje 2002, ki se ga je udeležilo deset godb in pihalnih orkestror. Praznovali so s prijatelji, obiskovalcem Zgornjih Gorij in Bleda pa pripravili tridnevni glasbeni užitek. V Gorjah je zvon, ki zvoni, da se turn maje, nič manj udarna pa ni gorjanska godba, ki skupaj s prijatelji z vsega sveta lahko zaigra tako, da se bo turn res tresel...

Zgornje Gorje, Bled - Konec tedna pred državnim praznikom, peklensko vroč, je bil na Bledu v znamenju številnih turističnih in športnih prireditev, nobena pa po množični udeležbi ni mogla zasenčiti Festivala Godba Gorje 2002, ki je trajal kar tri dni. Nastopilo je namreč deset godb, domačih in prijateljskih godb iz tujine ali skupaj 700 godbenikov.

Gorjanska godba je praznovala častitljiv jubilej: 95-letnico. Že pred letom dni so sklenili, da jubilej praznujejo s prijatelji, v goste povabijo vse, s katerimi že leta in leta sodelujejo in se predstavijo na velikem koncertu na Rečici pri Bledu.

Pod pokroviteljstvom občine Bled in LTO Bled ter v sodelovanju s sosednjimi občinami (Bohinj, Kranjska Gora, Jesenice, Radovljica in Kranj), kjer imajo godbe ali pihalne orkestre, so začeli z veliko in zelo zahtevno organizacijo. Povabiti 700 godbenikov in zanje skrbeti tri dni, ni mačji kašelj: kje bodo spali, kaj jedli, kako se bodo vozili iz kraja v kraj, kdo bo ponudil prostor in šotor, pa dobitki za srečelov pa prošnja pevki Heleni Blagne Zaman.

Gorjanskim godbenikom je uspelo kot jim je uspelo že vse, česar so se v 95-letnem obstoju godbe lotili.

"Gorjanska godba velja za vodilno slovensko festivalsko - etno folk glasbo in se v zadnjih petnajstih letih udeležuje velikih glasbenih festivalov po Evropi," pravi njen predsednik Boštjan Poklukar. "Godbeniki so oblečeni v gorenjsko narodno nošo, učinek noše na organizatorje in poslušal-



Mag. Klemen Repe

zaradi kvalitete. Sistematično strokovno delo, naraščanje števila glasbeno šolanih godbenikov, ustanovitev oddelka Glasbene šole v Radovljici in prihod legendarnega učitelja in dirigenta Alojza Velkavrhja je takoj vzdignilo kakovost. Gorjansko godbo je opazil organizator glasbenega festivala Euro Fanfar Alain Blanchehard in jih povabil v francosko mesto Villefranch de Ruergue. Od tedaj dalje se je godba Gorje udeležila številnih evropskih festivalov glasbenih in mažoretnih skupin in pripomogla k večji prepoznavnosti Slovenije v tujini.

Godba Gorje danes velja za najbolj popularno slovensko pihalno godbo, ki deloma ohranja tipične prvine stare češko - tirolske muzike mehkega zvoka. V programskem izboru skladb prevladujejo slovenski avtorji. V godbi je 44 godbenikov, med njimi 14 deklet.

Od začetka svoje glasbene poti je mag. Klemen Repe član gorjanske godbe - že kot študent je orkestru dve leti dirigiral in ga vodil po turnejah. Je tudi producent CD plošče Gorjanski zvonovi, kot poznavni pa je zaposlen v Big bandu RTV Slovenija. Mag. Klemen Repe je strog pedagog in zahteva dosledno spoštovanje melodičnih in ritmičnih pravil."



Slavljenci - gorjanska godba

Godba Gorje je tudi zgled sodelovanja kulturnega društva s turističnim gospodarstvom in lokalno skupnostjo. Na vseh turnejah godbe v tujini turistično gospodarstvo Bleda, Gorenjske in Slovenije predstavlja Janez Fajfar, direktor hotela Vila Bled, ki že dolga leta potuje z godbo in na nastopih obiskovalcem koncertov deli promocijsko gradivo. Godba odlično sodeluje z občino in LTO Bled.

Za svoje delo je prejela številna priznanja in težko bi vse naštel. Ogromno jih je - od prijateljskih listin do visokih občinskih in drugih priznanj. Pred blejsko Kazino so skupaj nastopili gorenjski pi-

halni orkestri in gostujoči iz prijateljskih mest: Banda Musicale Citta di Monforte San Giorgio iz italijanske Messine, najstarejša, 200 let stara godba iz Brixna, ki velja za eno najboljših južnotirolskih godb; godba Harmony St. Cecilia Waasmunster iz Belgije, ki je prišla na povabilo občine Kranjska Gora, Gradska godba Dubrovnik, mažoretna skupina iz madžarskega Szegeda, godba Kras iz pobratenege Doberdoba v Italiji. V povorki, ki je bila enkratna paša za oči in v skupnem nastopu - pod taktirko mag. Klemen Repeta so ubrano zaigrali koračnico Slovenci - in kasneje z jubilejnim koncertom na

Rečici so nadvse uspešno proslavili svoj visoki jubilej.

Tudi v nedeljo je bil pester program s povorko in zabavnim programom na Rečici.

Če gorjanska godba tako praznuje, da ob 95-letnici povabi svoje prijatelje po Evropi in jih pride 700 - kaj šele bo ob 100-letnici! A glede na brezhibno organizacijo minulega festivala lahko pričakujemo, da bodo ob stoletnici poklicali vse svoje prijatelje po svetu in imeli festival na Bledu in v Zgornjih Gorjah, na katerem bo nastopilo toliko godb, da se bo pa gorjanski turn v resnici lahko zamajal...

Darinka Sedej

### GORENJSKI GLAS

Odgovorna urednica

Marija Volčjak

Namestnika odgovorne urednice

Jože Košnjek, Cveto Zaplotnik

Uredništvo

novinarji - uredniki:

Helena Jelovčan, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Urša Peterneš, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Štefan Žargi; stalni sodelavci Matjaž Gregorič, Renata Škrjanc, Simon Šubic

fotografija

Tina Dokl, Gorazd Kavčič

lektoriranje

Marjeta Volžič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771981 pri Uradu RS za intelektualno lastnino.

Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov.

Redna priloga naročniških izvodov zadnji tork v mesecu je Gregor. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktor: Marija Volčjak / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mail oglaš: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivu; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, srede do 17. ure. Naročnine: trimesečni obračun - individualni naročniki (fizične osebe - občani) imajo 20 % popusta. Naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica, odpovedi veljajo od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 80 evrov: Oglasne storitve: po ceniku, DDV po stopnji 8,5 % v ceni časopisa / CENA IZVODA: 160 SIT (14 HRK za prodajo na Hrvaškem).



# Avtocesta: namesto zadovoljstva, protesti

V petek so v kamniški občini odprli odseka avtoceste Vransko - Trojane in Krtina - Kompolje. Županji Domžal in Moravč ter župan Lukovice so podpisali protestno izjavo, krajanj Lukovice pa so protestirali.

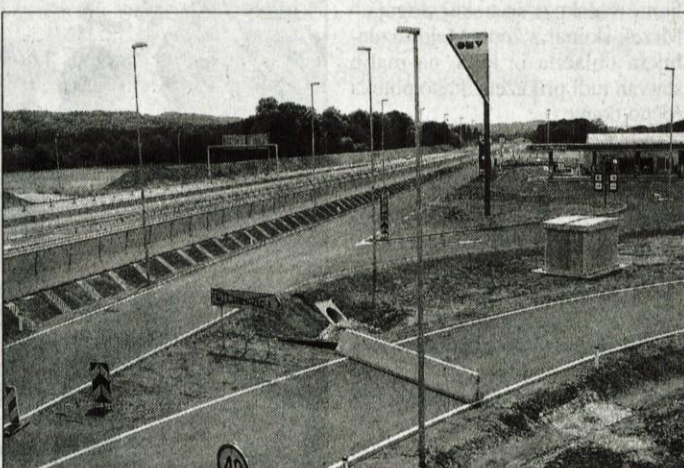
**Lukovica** - V petek je stekel promet po dveh skupaj 14,6 kilometra dolgih avtocestnih odsekih avtoceste med Vranskim in Trojani in med Krtino in Kompoljami. Do izgradnje cestne povezave med Celjem in Ljubljano tako manjka še 14,2 kilometra avtoceste Trojane - Kompolje. Šest kilometrov dolg odsek Blagovica - Kompolje bo zgrajen prihodnje leto, osem kilometrov od Trojan do Blagovice pa čez dve leti.

Avtocestni program zgrajenih avtocest je od petka daljši za 14,6 kilometra, odseka Vransko - Trojane in Krtina - Kompolje pa sta bila zgrajena in odprta predčasno, saj se po pogodbi dela iztečejo šele septembra. Izgradnja obeh odsekov pa je bila tudi cenejša od vrednosti. Dela na odseku Vransko - Trojane so vredna 29,9 milijarde namesto načrtovanih 34 milijard, na odseku Kompolje - Krtina pa blizu 9,5 milijarde, kar je okrog 2 milijardi ceneje.

Takoj po odprtju so na novi cestninski postaji Kompolje začeli pobirati tudi cestnino, ki je od včeraj za vožnjo proti Ljubljani na 18 kilometrov dolgem odseku 190 tolarjev. Do leta 2004 bo Dars postavil še pet novih cestninskih postaj na priključkih avtocest in med

drugim tudi cestninski postaji Lukovica in Krtina. Sicer pa se dela na odseku med Vranskim in Blagovico nadaljujejo. Predor naj bi prebili maja ali junija prihodnje leto, celotni odsek pa odprli predvidoma čez dve leti.

Slovesnost ob izgradnji, ki je bila na kamniškem delu, kar so še posebej zamerili v Lukovici oziroma na odseku pred Kompoljami, pa so zmotili mirni protesti krajanov Lukovice. S transparenti so opozarjali na nespoštovanje uredbe glede izvoza in uvoza v naselju Lukovica in izgradnje nadvoza v Kompoljah. Župan Lukovice Anastazij Živko Burja ter županji Domžal in Moravč, Cveta Zalokar Oražem in Milka Novak, pa so v petek pred protestom krajanov podpisali protestno izjavo, s katero nasprotujejo izgradnji novih cestninskih postaj v Lukovici in Krtini. Večina krajanov je bila namreč proti avtocesti, ko pa so se odločili zanj so postavili pogoje za uvoz in izvoz, za nadvoz Kompolje ter za brezplačno uporabo. To je z uredbo takrat potrdil tudi državni zbor, je povedal lukoviški župan. Tudi domžalski županja je poudarila, da je bilo na začetku jasno, da cestnjenja na območju treh občin ne



Izvoz in uvoz za Lukovico bo odprt šele prihodnje leto.

bo, saj so preblizu ljubljanske regije, kjer poteka vsakdanji prevoz delavcev, študentov in dijakov. Če pa bodo krajanj morali plačevati cestnino, se bo promet spet usmeril na lokalne ceste, ki bodo tako še bolj obremenjene. Poudarili so tudi, da sicer niso proti plačevanju cestnin, vendar pa naj bodo enake za vse.

V Darsu očitke zavračajo, saj sta izvoz in uvoz v Lukovici že v gradnji, dokončali naj bi ga prihodnje leto skupaj z odsekom Blagovica - Šentjakob. Če pa bi

priključek v Lukovici odprli že zdaj, bi zaradi tri kilometre oddaljene cestninske postaje Kompolje odprtje pomenilo preveliko obremenjenost vzporedne ceste skozi Lukovico. Kar pa zadeva gradnjo nadvoza, Dars razlaga, da so kmetijo, zaradi katere bi zgradili nadvoz, odkupili in zato nadvoz ni potreben. S tem so prihranili 80 milijonov tolarjev. Vendar pa takšni razlagi še vedno ogorčeno oporekajo lastniki zemljišč in med njimi še posebej Maks Štrukelj iz Kompolje. **Andrej Žalar**

## Bled pred Srečanjem v moji deželi

**Bled** - Na Bledu se bodo jutri začele prireditve v okviru tradicionalnega Srečanja v moji deželi, ki se ga udeležuje več tisoč slovenskih izseljencev in njihovih svojcev. Organizator srečanja je Slovenska izseljenska matica, z blejske strani pa je organizacijo na natečaju dobilo Društvo za aktivno preživetje prostega časa Ejga, ki ga vodi Anica Svetina. V Komnu na Krasu in v Kočevju sta se začeli dve slikarski koloniji, izdelki pa bodo razstavljeni pred Festivalno razstavo na Bledu. Otvoritev razstave bo v soboto, 6. julija, ob 18. uri. V Hotelu Astoria na Bledu se jutri začne seminar za mlade multiplikatorje, ki bodo delovali med izseljenci s problematiko in dejavnostjo, ki jo neguje Slovenija na tem področju. Osrednja prireditev bo v nedeljo, 7. julija. Dopoldne bo na promenadi koncert godbe na pihala iz Gorij, ob 14. uri pa bo osrednja slovesnost, na kateri bo častni gost predsednik Republike Slovenije Milan Kučan. V kulturnem in zabavnem programu bodo sodelovale številne skupine Slovencev po svetu, za ples pa bo igrala glasbena skupina Slovencev iz Kanade Murski val. **J.K.**

## Pitna voda neoporečna

Pred časom so se med nekaterimi skupinami otrok v Škofji Loki pojavila črevesna obolenja, ki so povzročila med prebivalci preplah. Iz Loške komunale in Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj, ki spremljata kvaliteto pitne vode v celotnem omrežju vodovoda Škofja Loka, so nam sporočili, da je slednji v letu 2002 odvzel 60 vzorcev za mikrobiološke preiskave v raznih omrežjih.

Vsi odvzeti vzorci za mikrobiološke preiskave v Trebiji, Hotovlja, mesto Škofja Loka, Puštal, Gostče, Reteče, Godešič, Trata, Podlubnik in Dorfarje, vključno s tistimi, ki so bili odvzeti 10. in 11. junija so ustrezali določilom Pravilnika o zdravstveni ustreznosti pitne vode. Po zagotovilih Mateje Žumer, direktorice Loške komunale, je zaskrbljenost porabnikov pitne vode iz javnega loškega vodovoda glede oporečnosti pitne vode nepotrebna. **B.B.**

## Staničeva nagrada bavarskemu ministru

**Bled** - Nemška planinska zveza že od leta 1999 enkrat letno podeljuje Staničevo nagrado. Ideja zanjo se je porodila ob 200-letnici prvega vzpona na najvišji vrh Bavarske Watzmann. Prvi pristopnik leta 1799 ali 1800 je bil Slovenec, velik humanist in raziskovalec Alp, Valentin Stanič, takrat še študent teologije v Salzburgu.

Nemška planinska zveza se je odločila, da bo vsako leto konec junija podelila Staničevo nagrado - diplomu in denarno nagrado - ljudem, ki so izjemno zaslužni za varstvo in ohranjanje narave in okolja v Vzhodnih Alpah.

Letošnji nagrajenec je bavarski minister za okolje dr. Werner Schnappauf - izbran pa je bil zaradi svojega osebnega zavzemanja za uveljavitev naravovarstvenih ciljev v narodnem parku Berchtesgaden.

**D.S.**

## Priznanja in Škofjeloški pasijon

Zlati grb Občine Škofja Loka prejel msgr. Andrej Glavan za dolgoletno delovanje na duhovnem področju in ohranjanje kulturne dediščine.

**Škofja Loka** - Letošnje praznovanje občinskega praznika so v Škofji Loki povezali s podelitvijo priznanj, na koncu pa je bil še koncert Škofjeloški pasijon. Sobotno prireditev in skupno praznovanje pa je močno zaznamoval tudi Srednjeveški dan v Škofji Loki. Celodnevno dogajanje si je ogledalo več tisoč obiskovalcev.



Slavoslovni govornik ob občinskem prazniku je bil Igor Draksler, župan občine Škofja Loka, ki je dejal: "Želimo si višje šole, želimo si loške obvoznice, želimo novo železniško postajo, želimo

imeti dober dostop v vsako vas v naši občini," je nato o že začelih projektih povedal Draksler.

Spomnil je tudi na zamisel o severni obvoznici, o moderni čistilni napravi, kakršne ne poznajo tudi mnogo razvitejša mesta ter končno tudi status Mestne občine Škofja Loka, ki si ga mesto že dolgo zasluži. Ob koncu se je Igor Draksler še zahvalil svojim občankam in občanom: "Le globoka zavest Ločank in Ločanov nam daje garancijo za boljše življenje. Zato se vsem zahvaljujem za pokošene trave, za urejeno okolico, lepe hiše, za delo v splošno dobro in podobno."

Zlati grb Občine Škofja Loka je prejel msgr. Andrej Glavan, in sicer za dolgoletno delo na duhovnem področju in ohranjanju kulturne dediščine. Po končani gimnaziji je nadaljeval študij na Fakulteti za kemijsko tehnologijo, nato pa se je odločil za študij bogoslovja in bil leta 1972 posvečen v duhovnika. Deloval je na Suhi, v tisočletni župniji Stara Loka, leta 2000 pa je bil imenovan za pomožnega škofa v Ljubljani. Predan je bil duhovnemu delu, da so tako mladi kot odrasli ohranili in negovali krščanske vrednote. Veliko odgovornost je čutil do sakralne kulturne dediščine, saj je uspešno prenovil vrsto cerkva.

Druga priznanja so prejeli: **Julija Bergant** je dobila Srebrni grb za dolgoletno delo na področju babišstva in karitativne dejavnosti; **Janez Zontar** je dobil Srebrni grb za večletno delo na področju usmerjenega kmetijstva; Srebrni grb je prejel tudi **Turistično društvo Škofja Loka** za 50-letno delovanje na področju turizma; Bronasta grba Občine Škofja Loka sta prejela še **Župnijska Karitas Škofja Loka** za večletno humanitarno in karitativno dejavnost in **Srečko Tušar** za večletno delovanje pri Gorskoroševalni službi Škofja Loka.

**Boštjan Bogataj**

## Proti postavitvi postaje

Na strehi gasilskega doma v Predvdoru naj bi postavili bazno postajo mobilne telefonije. Bližnji občani so se zaradi tega zbrali na protestnem shodu.

**Predvdor** - Pogodbo z operaterjem mobilne telefonije je sklenilo tamkajšnje gasilsko društvo, saj mu bo najemnina prinesla pol milijona letno, gasilci pa so tudi verjeli zagotovitvijo, da je magnetno sevanje bazne postaje stokrat manjše od dovoljenega, torej ne ogroža zdravja ljudi. Operater je namreč predložil poročilo Inštituta za varovanje zdravja. Na protestnem shodu so ljudje ostro nasprotovali postavitvi bazne postaje, zahtevali, da se do tega opredeli občina in naj gasilsko društvo takoj prekine služnostno pogodbo, ki naj bi zlasti za bližnje prebivalce v okolici gasilskega doma pomenila ogrožanje zdravja.

V Predvdoru menijo, da so ekološko ozaveščeni in da jih interesi kapitala ne morejo preslepiti s še tako lepo izdelanimi poročili državnih inštitutov. V imenu domačinov je govoril **Slavko Prezelj**, ki je zoper postavitev bazne postaje navajal vrsto zadnje čase objavljenih časopisnih prispevkov o nevarnosti elektromagnetnega sevanja in o njegovem vplivu na zdravje ljudi.

V Sloveniji je že nad tisoč baznih postaj in menda jih je 40 postavljenih na spornih mestih, večinoma v strnjenih naseljih, kjer ne morejo biti dovolj oddaljene, da ne bi snop žarčenja dosegal ljudi. Večina navzočih občanov, ki so pred shodom podpi-

sovali petico zoper bazno postajo, je ostro nasprotovala njeni postavitvi, zlasti še, ker se je to zgodilo brez njihovega soglasja.

Na protestni shod občani niso vabili ne predstavnikov Simobila, ki postavlja v Predvdoru bazno postajo, ne slovenskega ekološkega gibanja, ki tem postopkom nasprotuje, čeprav bi bilo zanimivo slišati soočenje dvoje različnih pogledov.

Prepričani so namreč, da lahko v svojem kraju sami opravijo s temi problemi. Toda predstavniki operaterja so se (na povabilo gasilcev) vendarle znašli na shodu in želeli pojasniti svoje razloge za postavitev bazne postaje. Dosele so jih v Sloveniji postavili

300, do konca leta jih bo 400, delajo pa tudi meritve, s katerimi ugotavljajo količino sevanja v okolico. Teh so opravili kar 180 in zagotavljajo, da so manj nevarne kot večina električnih aparatov, ki jih imajo gospodinjstva.

Krajanj predstavniku niso pustili dosti govoriti, saj so prepričani, da manipulira s podatki. Po njihovem mnenju multinacionalke za mobilno telefonijo obvladujejo svet in z denarjem lahko naročijo kakršnokoli raziskavo. Postopke v zvezi s sklenitvijo pogodbe o postavitvi bazne postaje je pojasnil tudi predsednik gasilcev **Ciril Zupin**.

Čeprav je pogodba podpisana in so se že začela prva dela za postavitev postaje, so se ta čas prekinila dokler se v kraju zadeve ne razčistijo.

Upravni odbor je na podlagi zagotovila, da je postaja varna, pridrla vlogi, vsa nadaljnja dovoljenja pa ureja Simobil. Na shodu smo slišali tudi njihovo pojasnilo, da v upravnem postopku ne potrebujejo dovoljenja občine ali krajanov, pač pa dovoljenje izdaja ministrstvo za okolje in prostor, kajti za radijski prostor je pristojna država. Občani so precej čustveno terjali odstranitev postaje in postavitev izven naselja, tako kot je to v navadi na tujem. Le redki navzoči bi prisluhnili tudi nasprotnim argumentom, vendar jih je večina preglasila in na koncu sklenila, da postavitev bazne postaje nasprotujejo, naj še prekliče morebitno soglasje občine (slednja sicer po zagotovitvi tajnika občine ni dala nobenega soglasja), prav tako naj se takoj prekine služnostna pogodba med PGD Predvdor in Simobilom. Od gasilcev pa smo ob tej priložnosti slišali, da se bo upravni odbor opredelil do protesta krajanov, zadevo pa predal občinskemu svetu.

**Danica Zavrl Žlebir**

## Partizansko tehniko bodo ohranili

**Tržič** - Med drugo svetovno vojno so na Gorenjskem delovale številne partizanske tehnike in tiskarne. Edini ohranjeni tovrstni objekt je Tehnika Kokrškega odreda nad Dovžanovo sotesko, ki je delovala od avgusta 1944 do konca vojne. Ker gre za dragoceno kulturno dediščino, so se v občini Tržič odločili boljše poskrbeti za leseno brunarico, ki je oddaljena dobre četrt ure hoda od cestnega predora v soteski. Minulo soboto dopoldan so v tržiški restavraciji Raj svečano podpisali dve pogodbi. Župan **Pavel Rutar**, direktorica Tržiškega muzeja **Melanija Primožič** in predsednik Skupnosti partizanskih tehnikov in tiskarjev Gorenjske **Cveto Kobal** so s podpisi potrdili, da bo odslej lastnik objekta Občina Tržič, z njim pa bo upravljal muzej. Podpisali so tudi najemno pogodbo s Petrom Megličem, ki je lastnik zemljišča. Podpisniki pogodb si obetajo, da bo po ureditvi lastništva objekt bolj vzdrževan in tudi dobro obiskan. Partizansko tehniko so že pred leti zajeli v ureditveni načrt Dovžanove soteske, sedaj pa bi radi tja peljali tudi več organiziranih skupin obiskovalcev. **Stojan Saje**

## Zbor mobiliziranih Gorenjcev

**Kranj** - Združenje mobiliziranih Gorenjcev v redno nemško vojsko v času med 1943 in 1945 vabi na volilni občni zbor, ki bo v **soboto, 6. julija, ob 11. uri** na turistični kmetiji Trnovc v Dupljah. Zbor bo v vsakem vremenu, saj bo zagotovljen pokrit prostor. Po najnovejših podatkih ima Združenje 1719 članov, vendar se število zaradi starosti in umrljivosti članov zmanjšuje. **J.K.**



# Skrb za ohranitev pitne vode

Občina Naklo je dobila dva nova odloka, ki posegata na najbolj občutljivo področje varstva okolja.

**Naklo - S prvim urejajo odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih ter padavinskih voda, z drugim pa zagotavljajo varstvo virov pitne vode v občini. Pri sprejemu slednjega odloka se je zatikalo zaradi gradenj objektov v naselju Podbrezje, kjer je ena od vrtin za pitno vodo.**

Prejšnji teden so se člani občinskega sveta občine Naklo zbrali na krajši seji, med katero so obravnavali predloga dveh odlokov. Besedilo odloka o odvajanju in čiščenju komunalnih odpadnih ter padavinskih voda na območju občine so na prejšnji seji umaknili,

ker so bili zneski kazni za prekrške navedeni v evropski valuti. Sedaj so navedeni v tolarjih, vendar so jih zaradi polletnega zamika plačil zaokrožili navzgor. S tem so se svetniki strinjali in sprejeli odlok, ki ureja izvajanje lokalne gospodarske javne službe,

določa objekte in naprave, pogoje priključitve na javno kanalizacijo, obračun odvajanja in čiščenja odpadnih vod ter prekinitev odvajanja. Predpisuje tudi obveznosti uporabnikov in upravljavcev ter prenos objektov in naprav v upravljanje.

Še bolj pomemben je sprejem odloka o varstvu virov pitne vode na območju občine Naklo. Odlok ureja režim gradnje, prometa in gospodarskih dejavnosti v varstvenih območjih vodnih virov. V občini Naklo sta to vrtini Duplje in Podtabor. Prav na slednjem območju se je pred sprejemom odloka pojavil problem, ki je vplival na podaljšanje postopka. V prvem varstvenem pasu je namreč zasebnik iz Podbrezja postavil rastlinjake, na kar so vodstvo občine opozorili tamkajšnji prebivalci. Kot je povedal župan Ivan Štular, so zato zaprosili za presojo posega zdravstvenega inšpektorja in inšpekcijo ministrstva za okolje in prostor. Prvi je sicer ugotovil, da sam objekt ne vpliva na kakovost vode, drugi pa se ne strinja z njegovo postavitvijo na tem mestu. Ker so

možni podobni zapleti z ohranjanjem vodnih virov tudi drugje, so odlok dopolnili z novim členom. Le-ta določa, da so ob upoštevanju pogojev v prvem in drugem varstvenem pasu možne individualne gradnje stanovanjskih in drugih objektov na stavbnih zemljiščih, ki so že določeni v prostorskih planih občine Naklo.

Ponovno so spregovorili tudi o predvideni gradnji turistično gostinskega objekta v Naklem. Kot so se odločili, bodo objavili razpis za zbiranje ponudb morebitnih investitorjev. Izbrali bodo najboljšega ponudnika in se šele nato lotili sklepanja pogodbe o skupni investiciji z občino. Med drugim so se seznanili z dopisom Turističnega društva Naklo, ki nasprotuje podelitvi občinskega priznanja gostilni Marinkšek zaradi zahteve njenega lastnika za rušitev družbenih objektov. Ta predlog so zavrnili, sprejeli pa so pobudo, da občina nakaže družini Semenič iz Dupelj 300 tisočakov pomoči iz proračuna za odpravo posledic požara in sejnino 14 udeležencev seje.

Stojan Saje

## V dvajsetih dneh boljša cesta

Kranj - Potem ko so župan Mestne občine Kranj Mohor Bogataj, direktor Cestnega podjetja Kranj Janez Gradišar in direktor Komunale Kranj Jože Stružnik v četrtek popoldne podpisali pogodbo za obnovo C. Staneta Žagarja, so se včeraj dela že začela.



Gre za obnovo 290 metrov dolgega dela C. Staneta Žagarja od križišča z Bleiweisovo pred policijo do križišča z Gregorčičevo ulico pri sodišču. Obnova, ki jo je domače Cestno podjetje dobilo na javnem natečaju, bo mestno občino stala okroglih 46 milijonov tolarjev. V ceno je všteta tudi gradnja javne razsvetljave, ki bo v rokah podjetja Vigred z Milj.

Obnova ceste se je začela včeraj, končana pa bo v dvajsetih dneh, torej do 20. julija. Med deli bo gradbišče zaprto za promet. V dvajsetih dneh bo svoje delo opravila tudi Komunala, ki bo zamenjala dotrajane cevi glavnega vodovoda ter odpravila morebitne pomanjkljivosti v kanalizacijski napeljavi.

Brž ko bodo dela na C. Staneta Žagarja končana, se bodo cestarji in komunalci preselili v Gregorčičevo in Tominčovo ulico, jeseni pa še na Partizansko cesto. Gregorčičeva in Tominčeva bosta razen obnovljenega vozišča dobili še novo javno razsvetljavo, vodovod in odvodnjavanje, Tominčeva tudi obnovljeno kanalizacijo, Gregorčičeva pa urejen vhod v Prešernov gaj, parkirišče ter pločnik. Na Partizanski ceste bosta po novem pločnika in kolesarski stezi na obeh straneh vozišča, zgrajeno pa bo tudi parkirišče. Helena Jelovčan

## Petnajst občinskih nagajencev

Naklo - Ob prazniku občine Naklo so podelili srebrne in bronaste plakete, spominska priznanja in tretji naziv častni občan.



Letošnji nagajenci občine Naklo z županom Ivanom Štularjem

Minulo soboto v Osnovni šoli Naklo poleg svetnikov, članov občinske uprave in drugih domačinov ugledni gostje z Gorenjskega. S svojo navzočnostjo so pomembnost dogodka potrdili župan Pavel Rupar iz Trzica, Janko S. Stušek iz Radovljice, Franc Kern iz Senčurja, Milan Kocjan z Jezerskega in Jože Bogataj iz Gorenje vasi in načelnik Uprave enote Kranj Metod Ferbar. Svečano vzdušje je dopolnil kulturni program, ki ga je zasnovala Kristina Valant; nastopili so ženski pevski zbor Dupljanke pod vodstvom Katje Klančnik, Tanja Poklukar iz OŠ Naklo z recitacijami in flavtistke Špela Malec, Katja Šenk in Anja Slak.

Župan Ivan Štular je predstavil osemletno uresničevanje naložb. Med njimi štejejo za največji uspeh izgradnjo nove šole, ki bo letos dobila še prizidek. Poudaril je, da občina skrbi tudi za razvoj na socialnem, kulturnem in športnem področju. Tam so se v preteklosti izkazali številni prebivalci, zato so zaslužne posameznike in društva nagradili z občinskimi priznanji. Srebrne plakete so prejeli Jože Kašpar iz Naklega, Jernej Jeglič iz Podbrezja, Ivan Košnjek in Zdenko Košir s Cegelnice ter Ciril Jošt iz Naklega. Dobitniki bronastih plaket so Gostilna in pivnica Marinkšek iz Naklega, ženski pevski zbor Dupljanke, Čebelarstvo društvo Naklo, Matevž Balantič iz Zgornjih Dupelj in Franc Grašič iz Strahinje. Spominska priznanja so si prislužili pevski zbor Strahinje, Matevž Štefe s Cegelnice, Janez Jenko s Pivke in Miha Markič iz Naklega. Tretji častni občan občine Naklo je postal svetovni popotnik in pisec Tomo Križnar iz Naklega. Slednje bodo izročili sliko Dore Plestenjak pozneje, ker se ni mogel udeležiti slovesnosti.

Stojan Saje

## Cesta in spomenik za praznik

Naklo - Prebivalci občine Naklo so se tudi ob letošnjem občinskem prazniku veselili novih pridobitev. Osrednja cesta skozi naselje Naklo je odsej širša in osvetljena, ob njej pa je tudi pločnik. Vodnjak v središču vasi krasi spomenik, ki ga je izdelal akademski kipar Stane Kolman.

Ob izteku praznika občine Naklo, 29. junija, so se številni domačini zbrali na križišču Glavne ceste z Gorenjsko ulico v Naklem. Od tam so jih pospremili proti središču vasi godbeniki Pihalnega orkestra Trzica, za njimi pa so se na starih motorjih, avtu in traktorjih peljali po novem asfaltu člani Oldtimer kluba Naklo. Ustavili so se pred vodnjakom, kjer je množici spregovoril o novi pridobitvi podžupan Ivan Meglič. Izrazil je zadovoljstvo, da so končali prvo fazo obnove Glavne ceste od križišča za Strahinjo do križišča z Gorenjsko ulico. Dela so jih stala več kot sto milijonov tolarjev, od tega pa bodo za letošnje posodobitve odšteli med 30 in 35 milijoni SIT. Na približno 90 metrov dolgem odseku do Pokopališke poti so razširili cesto, ob njej zgradili pločnik in postavili javno razsvetljavo. Ob občinski stavbi so uredili 10 novih parkirišč. Zahvalil se je tudi lastnikom, ki so soglašali z odkupom dveh starih hiš in zemljišč.

Ob vodnjaku je dr. Marjan Drnovšek predstavil življenje najznamenitejšega moža, ki se je rodil v Naklem leta 1651. To je Gregor Voglar (Oglar), ki je bil v svetu znan kot dr. Gregorius Carbonarius de Biseng. Postal je osebni zdravnik ruskega carja Petra I., poznal pa ga je tudi nemški cesar Leopold I. Slednji mu je za razne zasluge podelil plemiški naslov. Ob smrti leta 1717 je domačinom daroval 5000 goldinarjev za izgradnjo vodovoda v Naklem. Kot je dejal župan Ivan Štular, so se v občini Naklo sklenili oddolžiti rojaku, ki je veliko prispeval za razvoj kraja. Marmorni vodnjak so nadgradili z bronastim spomenikom, ki ga je izdelal akademski kipar Stane Kolman. Umetnik je povedal, da Obelisk vodi v obliki piramide upodablja valovanje tega vira življenja in razburkano življenje zdravnika in dobrotnika. Zadnjo stran vodnjaka krasi Voglarjev osebni grb in napis v latinščini o njegovem dejanju dobrote, na prednji strani pa je grb občine Naklo. Spomenik je odkril župan Štular, ki je povabil goste iz drugih občin tudi na slavnostno sejo občinskega sveta občine Naklo. Stojan Saje

## Varna hiša bo v Kranju

Kranj - Posebna strokovna komisija se je odločila, da bo gorenjska varna hiša, hiša, v katero se zatečejo ženske z otroki, žrtve nasilja v družini, v Kranju. Vse gorenjske občine še niso prispevale denarja za varno hišo.

Gorenjska je edina slovenska regija, ki nima varne hiše, kamor bi se lahko zatele ženske z otroki, ki so žrtve nasilja v družini. Gorenjski centri za socialno delo si zato že nekaj časa prizadevajo, da bi tudi Gorenjska dobila varno hišo. Zato so septembra leta 2001 posredovali skupni projekt organiziranja varne hiše vsem sedemnajstim gorenjskim občinam ter pridobili podporo tudi s strani Socialne zbornice Slovenije, Skupnosti CSD Slovenije in Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve. Ministrstvo je prizadevanja podprlo tudi finančno že za leto 2002 za izvedbo programa.

Večina občin se je odzvala in podprla projekt, razen občine Žiri. V letu 2002 so v svoje proračune vnesle postavke Varna hiša - prostorski pogoji v celotnem predvidenem znesku (financiranje je urejeno po ključu) naslednje občine: Cerklje, Jesenice, Jezersko, Kranjska Gora, Naklo, Predvor in Žirovnica.

Mestna občina Kranj in občina Jesenice sta v času poziva, da občine predlagajo možne lokacije, le-te tudi ponudile. Po ogledu možnih lokacij za varno hišo je bila kot najbolj primerna ocenjena lokacija, ki jo je ponudila Mestna občina Kranj. Župan Mestne občine Kranj Mohor Bogataj je obljubil, da bo občina takoj pripravila osnutek pogodbe, katere podpisnice bi bile vse gorenjske občine, Centri za socialno delo Gorenjske in ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve.

V pogodbi bodo opredeljene pravice in obveznosti ostalih občin, mestna občina Kranj pa bo prilagodila prostore potrebam varne hiše.

Občine Bled, Bohinj in Radovljica naj bi sredstva zagotovile z rebalansom proračuna za leto, občine Gorenja vas - Poljane, Senčur, Škofja Loka, Trzica in Železniki pa delno ali v celoti predvidevajo sredstva v letu 2003. Gorenjski centri za socialno delo, ki si zelo prizadevajo za varno hišo, prosijo občine, ki predvidevajo financiranje šele v letu 2003, naj proučijo možnost financiranja že v letu 2002 oziroma zagotovijo sredstva iz proračuna 2003 najkasneje do konca januarja leta 2003.

Darinka Sedej

## Tobogan na kopališču

Domžale - Minuli teden, sredi najhujše vročine so na pred dveh letoma obnovljenem kopališču v Domžalah odprli tudi nov desetmetrski tobogan. Visok je pet metrov in pol, dolg pa dobrih 40 metrov. Sicer pa bo domžalsko kopališče namenjeno letošnje poletje predvsem vsem članom družine. Odprto bo vsak dan od 9. do 19. ure, vstopnina za obiskovalce pa, kot so poudarili, naj bi bila dosegljiva vsem. A.Ž.

## Občina Železniki praznovala

Železniki - V počastitev 30. junija, praznika občine Železniki, je bila v petek, 28. junija, v Kulturnem domu slavnostna akademija, na kateri so ob kulturnem programu podelili naziv častnega občana, priznanja in nagrade občine ter priznanja župana odličnjakom osnovne in srednje šole.



Ob zaključku vrste prireditev, ki so se zvrstile v počastitev praznovanja občinskega praznika, je občina Železniki pod vodstvom župana Mihaela Prevca na petkovi prireditvi podelila številna priznanja. Priznanja so najprej dobili odličnjaki osnovnih in srednjih šol. Odličen uspeh v vseh razredih osnovne šole so dosegli Benedičič Jože, Čufar Lina, Egart Tjaša, Hafner Maša, Mohorič Ana, Tušek Vida, Anžič Maja, Habjan Sabina, Gartner Pavle, Pfajfar Andraž, Benedičič Vesna, Černivec Matjaž, Debenc Maja, Mesec Luka, Rant Cene, Tavčar Mihaela, Trojar Žitnik Hana, Grohar Tina, Markelj Urška, Pfajfar Aleš, Prevca Anja, Rihtaršič Lea, Rovtar

Ema in Šmid Ksenija. Odličen uspeh v vseh štirih letnikih srednje šole pa so dosegli Gartner Nada, Kejžar Marko, Benedičič Jaka in Potočnik Mateja. Naziv častnega občana je za vrsto zaslug, med katerimi so tudi popolna obnova cerkve sv. Antona v Železnikih, obnova cerkve v Suši, dela v župnijah Zali log in Dražgoše, ustanovitve Antonovega vrtca, skavtskih skupin in Karitas, ustvarjalno delo treh zborov, vzgoja otrok in mladine ter ostalih številnih, v kratkem času narejenih pridobitev za občino, dobil župnik Franc Dular. Plaketo občine je za številne dosežke na fotografemskem področju, med katerimi so predvsem deseto mesto med fotografi

na celem svetu, 1. nagrada na drugi največji razstavi na svetu Projekt Natur in fotografiji v Nemčiji, in številne druge nagrade in častni trakovi, prejel Aleksander Čufar. Priznanje občine sta dobila Pavel Demšar kot uspešni menedžer na mestu glavnega direktorja tovarne Domel in Jernej Hudolin za številna opravljena dela v okviru Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine. Župan Mihael Prevca je v uvodnem govoru spomnil, da se z letošnjim letom končuje mandat župana in svetnikov samostojne občine: "Z veliko mere strpnosti, pridnosti, znanja in brez politične omejenosti dosegli zavidljiv razvoj na vseh področjih. Napravili smo številne otvoritve novih cest in objektov, ki so prinesle nekaj boljšega. Slovesno je bilo minulo soboto ob otvoritvi prenovljenega zdravstvenega doma in okolice, še posebej pa bo v jeseni, ko bomo svojemu namenu predali večnamensko dvorano." Zahvalil se je letošnjim nagajencem, ki so s svojim delom na različnih področjih izpričali predanost občini, njenim prebivalcem ter poskrbeli za njeno promocijo, zahvalil se je tudi vsem ostalim občanom, ki s svojim trudom skrbijo za njen razvoj, članom občinskega sveta ter strokovnim sodelavcem v občinski upravi. Občanom sta ob prazniku čestitala tudi Tomaž Drolic, župan Komende in Bogataj, župan Gorenje vasi.

Katja Dolenc, foto: Gorazd Kavčič



## PREJELI SMO

## Pohvala

V petek, 7. junija, je bil na Jesenicah v domu Franceta Berglja čudovit koncert ansambla Jožovc iz Begunj s pevcema Bracom Koronom in Mlinarjevo.

Vsa pohvala gre osebjem tega doma od gospe Metke Gostičeve do medicinskega osebjem, da pripravi za te ljudi v jeseni življenja tako prijeten popoldan.

Enaka zahvala tudi g. županu Jesenic, ki s srcem in dušo zna prislusniti človeku, mu s stiskom roke in prijazno besedo uliti upanje in srečo ter se ob veselju glasbi tudi zavrteti z oskrbovankami.

Še veliko tako čudovitih uric, da se pozabijo trenutki osamljenosti in hvala vam za vse!

Marija Golob,  
Tomšičeva 69, Jesenice

## Kdaj bomo praznovali?

Na dan naše državnosti, ki je največji slovenski praznik, so delavci v Selški dolini morali na delo. Ne vsi, da ne bo pomote. S tem, ko je zaukazan delovni dan, so izničena vsa prizadevanja za našo lepo Slovenijo. So si tisti, ki so dali svoja življenja, res to zaslužili? Dobavni roki ne morejo biti izgovor, saj je treba v planu upoštevati praznike. Če bi tisti, ki planirajo tako vestno in odgovorno opravili svoje delo kot neposredni proizvajalci, bi bil problem rešen. Tako kot na zahodu. Tam je vsak za svoje delo tudi odgovoren in ne le plačan.

Proslava na državni ravni je bila zelo žalostna. Toliko imamo zelo dobrih pevcev, posameznikov in skupin in še več lepih slovenskih narodnih pesmi. Lepo bi bilo, če bi iz vsake pokrajine nastopil vsaj en ansambel ali pevec. Moralo bi biti veselo. Prepričana sem, da je scenaristka dobila direktivo, kakšen mora biti scenarij, ker ne verjamem, da je tako nesposobna. Vse skupaj, je bilo bolj pogreb, kot proslava. Saj ga bomo tudi imeli, če na letošnjih volitvah ne bodo zmagali poštene ljudi.

Vida Rihtaršič

## Žirovniški izbranci

Ne poznam zadeve v podrobnosti, tudi me to ne zanima. V oči me je zbudilo, ko sem po opozorilu planinskega prijatelja ponovno prebral spored prireditev v naši občini, ob dnevu državnosti, kjer je napisano, da bo prvi pohod po mejah naše občine, izvedla izbrana (!!!) skupina usposobljenih pohodnikov.

Nikjer ne najdem pojasnila, kakšen namen naj bi bil s tem dosežen, niti po kakšnih merilih poteka izbor. Idejo samo bi lahko primerjali s podobnimi v preteklosti, ko je bilo marsikaj izvedeno na horuk, na pobudo izbranih. Nekaj stotnih občanov nas je sposobnih opraviti tak pohod. Zato tistih nekaj izbrancev nikoli ne bo vpisanih v knjigo rekordov. S tem, ko je bila udeležba omejena na ozek krog izbrancev, pa je izničen kakršenkoli dober namen. Doseženo je prav nasprotno. Občani smo se enkrat spoznali, kakšne sile še vedno upravljajo Občino in kakšna usmerjenost je prisotna pri PD Žirovnica. Še vedno izsto-

pajo posamezniki, ki delajo "dobro" na horuk način. Če jim ne gre po zamisli, pa zadeve rešujejo v smislu partijskih čistk.

Tako početje podpira Občina in posebej župan, tako moralno, kot tudi finančno. Nič čudnega ni pri tem, saj župan še sam ne ve, kaj bi počel, oziroma ne more ugotoviti za sebe, kam pripada.

Zato si drznem županu prijateljsko svetovati, naj se nikakor ne trudi s prizadevanjem, da bi župan ostal še v prihodnje. Njegov razlogi, da bi dokončal nekaj zastavljenih načrtov, ne opravičujejo tega, ker dosedanj izpeljani načrti še nimajo jamstva za uspešnost, oziroma jim tega ne priznamo iz utemeljenih razlogov, ki so bili že večkrat tudi javno izrečeni.

Iger in kruha smo občani siti. Največja potreba v občini je varna pot skozi vasi in rešitev ceste skozi Vrbo. Največja sramota pa je to, da so sredi bogatih virov pitne vode, ki jo koristijo tudi ljudje v sosednjih občinah, pri naših občanah občasno še vedno suhe pipe v stanovanjih. Župan ima že sedaj možnosti ukrepati, oziroma delati. Kaj več od njegovih obljub, da se pripravljajo dokumentacija, še ni. Podal bom še nekaj pripomb na skope informacije, ki pricurljajo iz "občinske trdnjave". Dogradili naj bi Zdravstveni dom in tako pridobili po dve ambulanti, v nadstropju nekaj stanovanj in izkopali teren za garaže v kleti. Dejstvo je, da izkop ene ali dveh garaž ne privarčujemo zemljišča in da je sedanje kletne prostore že zalila voda. Povsod so prisotne težnje, da bi s stanovanji upravljali lastniki ali posebni upravljavci, ne pa Občina ali Zdravstveni dom iz razloga o poštenem obračunu. Nihče iz strokovnih krogov mi ni znal odgovoriti na vprašanje, ali bomo s tem, ko bomo imeli dve zobni ambulanti, občani deležni številčno še enkrat toliko uslug in ali se bodo čakalne dobe skrajšale. Sicer je škoda vsakega tolarja iz občinske blagajne. Noben načrt še ni pokazal v popolnosti uspešnega učinka občinskega denarja. Najslabši učinek je prinesel vložen občinski denar v odkup Planike, pojavilo se je kar nekaj zdrah in krivic sosedom. Če občinska uprava ni sposobna to ustrezno rešiti, naj vpraša nas občane, vsaj za mnenje. Honorarjem se odpovedujemo, zunanji izvajalci se jim ne bodo. Domačini držimo s krajem, tujci zagotovo ne.

Pavel Bešter, Žirovnica

## Policisti pretepajo, mar ne?

Odgovor na pismo bralca z gornjim naslovom objavljeno v petek, 21. junija 2002.

V petek, 21. junija, je bilo v rubriki Prejeli smo objavljeno odprto pismo, v katerem občan gospod David Komovec na predstavnika za stike z javnostmi Policijske uprave v Kranju naslavlja vprašanje, na kakšni podlagi policija sestavlja obvestila za javnost in kakšna je zadnja verzija dogodkov, ki so se odvijali 18. maja pred lokalom Lev v Preddvoru.

Na tem mestu ne nameravam polemizirati z avtorjem omeje-

nega pisma, v katerem podaja svojo povsem subjektivno interpretacijo dogodkov, ali ga prepričevati o nasprotnem. Za to, da bi bila javnost celoviteje in bolj nepristransko obveščena o intervenciji in da bi si lahko o dogajanju ustvarila objektivnejšo sliko, smo intervencijo policistov v Levu nekoliko podrobneje pojasnili že v odgovoru, objavljenem v Slovenskih novicah 27. maja. Želimo pa - v odgovor g. Komovcu - poudariti, da se naš opis intervencije od dogodka do danes ni v ničemer spremenil. Zakaj bi se tudi? Poleg tega smo informacije o tem medijem posredovali samo dvakrat: prvič v okviru rednega dnevnega poročanja takoj po dogodku in drugič v že zgoraj omenjenem odgovoru Slovenskim novicam.

Naša "verzija" - pri tem se opiramo na uradno poročilo v intervenciji udeleženi policistov - je bila in je še vedno naslednja: policisti so bili v lokalno dolžni posredovati zaradi dveh prijav občanov, da gostje v lokalnem Levu kršijo javni red in mir. Pri drugi intervenciji so bila uporabljena tudi nekatera - najmilejša možna - zakonita prisilna sredstva (fizična sila, gumijevka), s katerimi so lahko policisti vzpostavili red. Vse postopke so policisti po dosežanju znanih podatkov izvedli strokovno in v skladu s policijskimi pooblastili; sicer pa bo zakonitost izvedenih postopkov v predhodnem lokalnem ocenila še pristojna strokovna služba PU Kranj, ki v zvezi s tem obravnava pritožbo.

Zdenko GUZZI  
NAČELNIK OPERATIVNO  
KOMUNIKACIJSKEGA  
CENTRA  
VIŠJI SVETOVALEC

## Kdo bi moral skrbeti za "Šport Hotel" na Pokljuki

Pokljuka je poznano športno turistično območje. Tam so se vadili naši smučarji, tam so bila večja smučarska tekmovanja, tam je ugodno za rekreacijsko smučanje - poznana pa je še posebej za naše gobarje. Na Pokljuki ali bolje Rudnem polju je danes bi lahko rekli svetovno območje za biatlon panoga, ki se vse bolj razvija tudi pri nas. Tudi povezava s Pokljuko je sedaj kar dobra - saj je obnovljena cesta vse do Rudnega polja, pa dalje do Koprivnika in Gorjuša.

Sredi poključkih gozdov je zrastle nekaj počitniških hišic - vikendov, pa tudi obsejni hotel Šport. Že pred prvo svetovno vojno je sprejmal na stotine gostov, tako tudi v letih po drugi vojni. Bil je vedno dobro zaseden tako pozimi kot poleti. In danes.

Če ga pogledamo, nam takoj vpade v oči, da je povsem zanemarjen, zapuščen, da sploh ni več primeren za turistično ponudbo. In kdo je odgovoren za takšno stanje, saj se tako dela velika škoda ne le za naš turizem, ampak za naše gospodarstvo sploh. Res je težko verjeti, da takšno stanje ne pade nikomur v oči.

Nesreča tega hotela je res v tem, da leži na območju bohinjske občine - nagiba pa se na Bled. In to je bila že od nekdaj "smola" tega hotela. In če si ogledamo še območje Zatrnika, potem vidimo, da

smo povsem pozabili na ureditev Pokljuke. Mogoče bodo te vrstice le kaj pomagale.

Božo Benedik

## Kam bodo šli begunci z Viča po 30. juniju?

Odgovor Urada za priseljevanje in begunce na prispevek z gornjim naslovom.

V Gorenjskem glasu je bil 7. junija 2002 pod naslovom "Kam bodo šli begunci z Viča po 30. juniju?", objavljen prispevek novinarke Katje Dolenc, v katerem je navedenih več trditev, ki so v mnogočem netočne in zavajajoče ter zahtevajo odgovor oziroma dodatna pojasnila.

Že v samem uvodu je zapisan napačen podatek, da je bilo pred 10 leti v centru na Viču približno 2300 prebžnikov, ki so zbežali pred vojno iz Bosne in Hercegovine. V Nastanitvenem (prej zbirnem) centru Ljubljana Vič, ki je obsegal barake last podjetij SCT in Gradis je bilo pred 10 leti, to je poleti leta 1992, nastanjenih 660 začasnih beguncev iz BiH. Največ, 790, jih je bilo leta 1993.

Zaradi objektivne seznanjenosti javnosti je potrebno poudariti, da je republika Slovenija beguncem iz BiH podelila status začasnih beguncev na podoben način, kot je to naredila tudi večina evropskih držav, dosledno pa so bila ob tem upoštevana stališča Visokega komisariata Združenih narodov za begunce. Republike Slovenije begunci niso zapuščali zaradi negotovega stanja v Sloveniji, kot navaja avtorica, temveč so se vračali v domovino zaradi izboljšanja tamkajšnjih razmer, še posebej po podpisu Daytonskega mirovnega sporazuma. Republika Slovenija je ob vračanju beguncev upoštevala uveljavljena stališča, priporočila in kriterije, ki so jih v zvezi z repatriacijo beguncev iz Bosne in Hercegovine sprejeli mednarodni forumi, predvsem v zvezi z varno, dostojanstveno in prostovoljno vrnitvijo.

V članku je, kot druga alternativna preselitve v druge begunske centre, omenjeno, da jim je Urad za priseljevanje in begunce ponudil za preselitev tudi Nastanitveni center Celje, ki pa je bil nedavno zaprt. V zadnjih treh letih je urad zaprl le nastanitveni center v Vidoncih, medtem ko center v Celju zaenkrat še ni predviden za zapiranje.

Netočna je tudi trditev, da bodo begunci, ki si najdejo stanovanje pri prijateljih, prejeli ekonomsko pomoč od države le devet mesecev in sicer samo v primeru, če njihov mesečni zaslužek ne bi presegal 47.000,00 SIT.

Urad za priseljevanje in begunce bo osebam z začasnimi zatočiščem v nastanitvenih centrih, ki se zapirajo, in se bodo odločile za zasebno nastanitev, dodelil denarno pomoč pri plačilu najemnine. Denarno pomoč bo urad izplačeval za obdobje devetih mesecev, ko naj bi bil sprejet predlog zakona o začasnih zaščiti, sicer pa je pomoč odvisna od števila družinskih članov. Tako bo posamezna oseba na mesec prejela 18.000,00 SIT, družina z dvema članoma 26.000,00 SIT, družina s tremi člani 33.000,00 SIT, družina s štirimi člani 40.000,00 SIT,

družina s petimi člani 46.000,00 SIT, družina s šestimi člani 52.000,00 SIT in družina s sedmimi ali več člani 58.000,00 SIT.

Poleg denarne pomoči pri plačilu najemnine imajo osebe z začasnimi zatočiščem v primeru, da se odločijo za nastanitev zunaj nastanitvenega centra, pravico za prositi tudi za človekoljubno pomoč, ki jo izplačuje Urad za priseljevanje in begunce v skladu z Uredbo o višini človekoljubne pomoči, ki jo lahko prejema osebe z začasnimi zatočiščem (Ur. list RS, št. 54/99 in 1/2000). Ta trenutno znaša približno 20.000,00 SIT na odraslo osebo in se ne izplačuje le za obdobje 9 mesecev, ampak dokler obstajajo za to pogoji, ki jih določa uredba. V zvezi z navedbo, da vlada v desetih letih ni izdelala nobenega programa za možnost pridobitve državljanstva, pa je potrebno poudariti, da je Vlada republike Slovenije na predlog Urada za priseljevanje in begunce aprila 2001 obravnavala "Informacijo o možnostih za integracijo oseb z začasnimi zatočiščem iz Bosne in Hercegovine v republiko Sloveniji" in ob tem imenovala medresorsko delovno skupino, katere glavna naloga je bila pripraviti ustrezne predloge sistemskih rešitev za ureditev trajnejšega statusa oseb z začasnimi zatočiščem v republiko Sloveniji. Medresorska skupina je tako skupaj z Uradom za priseljevanje in begunce v sodelovanju z Visokim komisariatom Združenih narodov za begunce marca letos pripravi-

la predlog zakona o začasnih zaščiti, s katerim bi, v skladu z Direktivo sveta EU o začasnih zaščiti, ustrezneje in pravičnejše opredelili status in pravice morebitnih novih iskalcev začasne zaščite, hkrati pa tudi uredili trajnejši status oseb z začasnimi zatočiščem iz Bosne in Hercegovine v republiko Sloveniji. Ureditev trajnejšega statusa gre v smeri pridobitve dovoljenja za stalno prebivanje, ki bi osebam z začasnimi zatočiščem omogočilo opravljanje vseh pridobitnih in drugih dejavnosti ter jih skoraj v celoti izenačilo s slovenskimi državljani. Predlog zakona je trenutno še v medresorskem usklajevanju s pristojnimi ministri in bo, po našem mnenju, posredovan v obravnavo Državnemu zboru republike Slovenije predvidoma do konca letošnjega leta.

Na Uradu za priseljevanje in begunce menimo, da je objava člankov, ki vsebujejo toliko netočnosti in dezinformacij škodljiva tako za begunce, ker jih lahko zavajajo, kot tudi za ostalo javnost, ki ima pravico do korektnega obveščanja.

Zato prosimo, da se zaradi objektivnega obveščanja javnosti v prihodnje obrnete s prošnjo za ustrezne informacije tako na naš urad, kot tudi na ostale pristojne institucije. Z veseljem vam bomo odgovorili na vsa postavljena vprašanja. S spoštovanjem!

Pripravil: Jurij Zaletel,  
svetovalec vlade  
Žarko BOGUNOVIČ,  
v.d. direktor

## DROŽINSKI NASVETI

## Kaj boli otroke? (2)



Damjana Šmid

Predstavljajte si, da se peljete s kolesom in da se poškodujete. Pridete domov, koleno krvavi, komolec imate opraskan, na glavi je buška vaš partner vas pogleda in reče: "Pa kaj jokaš, saj ni nič hudega, malo si se opraskala, za to ti pa res ni treba skrbeti." Ali pa vas vaša najboljša prijateljica razočara in ste potrti, pa reče vaša mama: "Ja, pa kaj, ona je bila tako ali tako ena koza, nikoli mi ni bila všeč." Ali če vam pogine pes... Ali če imate problem v službi... Kaj nas takrat boli? Kaj takrat potrebujemo? Razumevanje, empatijo, da nas nekdo posluša, ko povemo, kaj čutimo in kaj mislimo. Tudi otroci potrebujejo občutek, da lahko izražajo svoja čustva, povedo, da jih boli in da bi radi imeli ob sebi nekoga, na kogar se lahko zanesejo. V tem norem svetu izgubljam občutek varnosti in pripadnosti, zato se kaj rado zgodi, da ostajamo sami v svojih stiskah. Ena izmed pogostih stisk, s katero se srečajo otroci, je bolezen, pa naj si bo to v lažji ali v hujši obliki, bolezen, ki prizadene njih ali druge družinske člane. Družina je kot telo in če zbolni en organ, potem je porušeno ravnotežje vsega telesa, vse družine. Otroci na svoj način doživljajo bolezen in zato je prav, da se pogovarjamo z njimi, če zbolni kdo izmed družinskih članov ali če zbolni otrok. Predvsem mlajši otroci potrebujejo več razlage, saj si v svojem konkretnem svetu težko predstavljajo mikroorganizme, kot so bakterije, virusi ipd. Pogosto so tudi zaskrbljeni, da se ne bodo boleznijo našli ali celo umrli, včasih pa se čutijo odgovorne za bolezen nekoga drugega in se obtožujejo. Če zbolijo starši, otroci prevzamejo odgovornost in se začnejo obnašati bolj odraslo in pri kroničnih boleznih ali pri duševnih boleznih je velika nevarnost, da tako izgubijo del svojega otroštva. Pričakovanje odraslih, kaj zmore otrok v takšni situaciji, je največkrat preveliko in posledice se pokažejo šele kasneje v puberteti ali v odrasli dobi. Zato potrebujejo otroci in mladostniki v primeru boleznih resnično zanesljivo osebo, s katero se lahko pogovorijo o vseh starih in težavah, ki jih imajo. Občutki nemoči so ravno tako boleči za otroke kot za odrasle. In če nam umira najljubša oseba se upravičeno počutimo ranljive in osamljene. Kadar zbolni brat ali sestra se mora zdrav otrok spopadati še z občutki ljubečuma, saj nima tolikšne pozornosti, kot jo ima bolan sorojenec. Bolni otrok dobi več igrar, več časa svojih staršev in več prijaznosti ter razumevanja. Zdrav sorojenec, ki si želi isto pa mora vsa ta negativna in ljubečuma čustva potlačiti in se sramuje svojih občutkov. Vsi želimo biti ljubljani in "pockrljani", kajne?

Piše Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

398

## Pravi obraz komunizma

V času od 17. novembra 1942 do 19. januarja 1943 je Ušeničnik v Slovenscu objavil celo vrsto člankov, naperjenih proti komunizmu in sodelovanju katoličanov z OF. Članke je kmalu po prvi objavi izdal še v knjižici z naslovom Komunizem. Njegov pravi obraz, Ljubljana 1943. Podpisal se je kot Primož Ločnik. Mogoče zato, ker se je loški rojak Boris Zherl, ko je v reviji Književnost leta 1935 polemiziral proti Ušeničniku, podpisal kot A. Ločnik. Knjižica ima šest poglavij z značilnimi naslovi: Moderni komunizem, Kaj vabi ljudi v komunizem, Organizacija in taktika komunizma, Krščanstvo in komunizem, Komunizem in drugi nazori, Komunizem v bodočnosti. In dodatek: Iz besedišča komunistov.

Ideološki temelj, na katerem gradi Ušeničnik svojo argumentacijo proti komunizmu, je njegov mate-

rializem. "Materializem je najgloblje bistvo modernega komunizma. Zato je zopet jasno, da za kristjana med komunisti ni mesta." Njegovo pisanje sega od filozofskega dokazovanja do poziva na boj. "Mnogi se radovedno povprašujejo, kaj bo s komunizmom? Ali bo zmagal ali ne? In kdo naj se mu upre? V prvi vrsti so poklicani krščanski narodi, ker je komunizem zaklet sovražnik krščanstva, ker sovraži komunizem najbolj vprav katoliško Cerkev. Ti morajo voditi zoper komunizem boj, ki v njem gre za življenje in smrt." Tiste, ki živijo v zmoti, da se bo komunizem spremenil, opozarja, da temu ni tako. "Nekateri dopovedujejo katoličanom, da se ni bati komunizma, češ, komunizem se itak spreminja in se bo sčasoma docela spremenil. Opustil bo ateizem in zločinske metode ter bo le še to, kar delovni sloji po pravici pričakujejo in od človeške družbe tudi po pravici zahtevajo, nov pravičen gospodarski red, osnovan na



V Baronovem borštu pri Smledniku, 22. avgusta 1941: pred ustrelitvijo upornika Franca Seška iz Bukovice pri Vodcah.

janski pokrajini z Italijani in kasneje z Nemci, borbe za oblast med ostanki medvojnih političnih strank

načelih socialne pravičnosti. Tako je lanska /≈ 1941/ velikonočna poslanica OF vabila duhovnike v skupnosti s komunisti z razlogom, da je sedanja oblika komunizma le nekaj časovnega, kar se bo izpremenilo, kakor se s časom in v času vse spreminja..."

Pred kratkim umrl dr. Frane Jerman je v študiji Filozofija dr. Aleša Ušeničnika (1972) zapisal: "Ne bi mogli trditi, da so njegove ideje (čeprav so se sklicevali nanje) dejansko vodile v smer domobranstva in belogardizma med NOB." Na to trditve se opira Ušeničnikov biograf Joško Pirc, ko trdi: "Zastonj bi v U. medvojnih spisih iskali politično obravnavo spopada med katoličani in komunisti, kolaboracionizma nekaterih katoliških voditeljev v Ljubljani in kasneje z Nemci, borbe za oblast med ostanki medvojnih političnih strank

ter OF in komunistično partijo, bodočih zamisli socialnega in političnega sistema, itd. U. ostaja strogo na načelni ravni! Načelno sta zanj krščanstvo in komunizem nespravljiva sovražnika. Katoličani se morajo proti njemu boriti. Nikjer pa ne pravi, kako naj se borijo - razen ko naštevava duhovna sredstva - kar bi bil ravno prehod v politično dimenzijo vprašanja. Ne zanikamo pa, da je bilo mogoče U. protikomunistične spise izrabiti tudi v politične namene..." (Aleš Ušeničnik in znamenja časov, Ljubljana 1986, stran 270)

Je torej Ušeničnik sam pozival na boj ali ne? Na 81. strani svoje knjižice zapiše: "A kakšen naj bo ta boj? Kjer komunisti s fizično silo napadajo ter rušijo in ubijajo, je jasno, da sme biti ta boj tudi boj s fizično silo. Sv. Bernard je klical krščanske narode tudi na fizično križarsko vojsko. Zato tudi našemu narodu nihče ne more zameriti, če je začel zbirati borce-križarje, da mu rešijo dom, življenje in krščansko kulturo. Resnično pa je, da boj s fizično silo ne more komunizma notranje premagati komunistično nevarnost..." Domobranci križarji so svoj boj tragično končali že dve leti pozneje, spomladi 1945. Tisti, ki so preživeli, so morali nato potpeti še 45 let, da so dočakali "notranjo zmago" nad komunizmom.



# Za praznik novo gasilsko vozilo

Gasilci Spodnjih Pirnič, Vikrč in Zavrha so s parado in prevzemom novega gasilskega avtomobila proslavili 80-letnico društva.



S parado in novim sodobnim gasilskim avtomobilom so proslavili 80 let društva.

**Spodnje Pirniče** - V občini Medvode na področju požarne varnosti gasilci s svetovalcem župana Leopolda Kneza uspešno uresničujejo program varstva pred požari in drugimi nesrečami z usposabljanjem gasilcev in učinkovitim opremljanjem društev v Gasilski zvezi Medvode. Minuli konec tedna so v Spodnjih Pirničah ob 80-letnici uspešnega delovanja PGD Spodnje Pirniče, Vikrč in Zavrha zabeležili še en pomemben uspeh pri uresničevanju programa.

Dobili so novo najmodnejše gasilsko vozilo GVC 24/70, vredno več kot 32 milijonov tolarjev. Uresničitev večletnega programa

za nabavo vozila so s pomočjo gasilcev in krajanov, denarja v občinskem proračunu in iz sklada za požarno varnost v soboto združili s parado ob 80-letnici društva, s podelitvijo priznanj in z veliko gasilsko veselico. Delovanje društva, ki je bilo ustanovljeno 1922. leta, je s pomembnimi dogajanja v minulih desetletjih orisal predsednik **Stane Kopač**.

Društvo, ki je zdaj sodobno opremljeno, je prvi gasilski dom zgradilo že prvo leto po ustanovitvi. Leta 1924 so nabavili ročno gasilsko brizgalno, leta 1932 gasilski voz, dve leti kasneje pa so zgradili prvi požarni rezervoar. Po vojni so 1952 podrl star stolp

in zgradili novega, dobili pred 27 leti prapor, konec sedemdesetih let so začeli graditi nov dom in ga odprli leta 1982. Pred šestnajstimi leti so zgradili požarni bazen v

## Začetek planinske sezone

**Kranj** - Večina koč v Julijcih, Kamniških in Savinjskih Alpah, Karavankah ter v nižjih pogorjih je stalno oskrbovana od predzadnjega vikenda v juniju oziroma od začetka julija. Zaenkrat še ni odprt Mihov dom na Vršču, za stalno pa je zaprta koča pod Olšev, so sporočili iz uprave Planinske zveze Slovenije. Dodali so tudi opozorilo za obiskovalce gora, naj varujejo tamkajšnje naravo; odsvetujejo trganje cvetja, kurjenje ognja in odmetavanje odpadkov. Če na izletu planinci opazijo nepravilnosti, prosijo za obvestilo o tem na naslov Komisija za varstvo gorske narave pri PZS, Dvorčakova 9, 1001 Ljubljana (elektronska pošta: info@pzs.si, telefon: 01/434 30 22). S.S.



Dogajanja v društvu je orisal predsednik Stane Kopač.

Zavrhu, pred 12 leti pa so nabavili avtociстерno.

**"Novi avto GVC 24/70 je sad zbiranja denarja naših krajanov in denarja iz občinskega proračuna ter požarnega sklada. Občina je s tem veliko prispevala k požarnemu varstvu v**

**občini Medvode,"** je poudaril predsednik Stane Kopač in se s podelitvijo priznanj posebej zahvalil županu Stanislavu Žagarju, svetovalcu Leopoldu Knezu, Gasilski zvezi Medvode, botroma Mileni in Janezu Božiču, podjetnikoma s firmo za Prevoznitvo in gradbeno mehanizacijo iz Spodnjih Pirnič in sponzorju Urošu Kralju. Nov avto, ki ima cisterno za sedem tisoč litrov vode, visokotlačno črpalko Rosenbauer NH20, agregat 5,5 KW, stolp za razsvetljavo, tri dihalne aparate in ostalo opremo, vreden več kot 32 milijonov tolarjev, je blagoslovil

župnik Damjan Tomc, ključje sta poveljniku Franciju Jeraju izročila boter in botra, ta pa šoferjema Alešu in Boštjanu Kobetu. Svečanosti pa se je v paradi in ob svečanem prevzemu novega avtomobila udeležilo blizu dvesto gasilcev, narodne noše in motorizirane enote iz sosednjih društev.

Podelili so tudi odlikovanja II. in III. stopnje, in sicer Mateju Klemenčiču, Dragu Kvarthnu, Janezu Staretu, Francu Kavčiču in Stanku Kopaču. Predsedstvo Gasilske zveze Slovenije pa je društvu podelilo odlikovanje I. stopnje. **Andrej Žalar**

## Bolje opremljeni za požare

Prostovoljno gasilsko društvo Voklo je zadnje junijsko nedeljo svečano predalo namenu novo vozilo.

**Voklo** - Po paradi, v kateri je sodelovalo 120 gasilcev iz 15 društev s prav toliko avti, je zbrane pred gasilskim domom pozdravil predsednik **Bojan Maček**. Predstavil je razvoj društva, ki deluje od leta 1923 in ima danes 153 članov. V njem vso skrb namenja obnovi opreme. Ker je bil prejšnji avto že star, razvoj vasi pa je terjal povečanje požarne zaščite, so s pomočjo občine Šenčur, podjetij in vaščanov kupili avto MAN in ga opremlili z visokotlačno črpalko ter drugo opremo. Za vse so odšteli 21,5 milijona SIT, od česar



so okrog 8 milijonov zbrali sami. Voznik-strojnik **Otmir Rahne** je ključje novega avta sprejel od župana **Franca Kerna**, vozilo sta s šampanjcem krstila botra **Danica Maček** in **Marjan Kos**, blagoslovil pa ga je prelat kanonik **Vinko Prestor**. Po čestitkah gostov so 14 članom izročili priznanja GZ Kranj; predsednik **Maček** in poveljnik **Dušan Vehovec** sta prejela plaketi zveze. Zahvale najbolj zaslužnim za nakup avta so izročili tudi domačini. Slovesnost je obogatil nastop Godbe Gorje, na veselici pa je igral ansambel Gašperji. **Stojan Saje**

## Jubilejni planinski tabor

**Tržič** - Predšolski otroci iz Vzgojno varstvenega zavoda Tržič so se letos že desetič podali na planinski tabor na Kofcah. V preteklosti so doživeli srečanja z gorskimi reševalci, markacistom, lovcom, planšarico in drugimi zanimivimi osebami. Prva leta sta se zanje trudila oskrbnika Rezka in Vinko Švab, ki ju je v koči zamenjala družina Vogelink. Reševalec Slavko Rožič, ki je hišnik v vrtcu, jih je z ravnateljico zavoda spremljal na Veliki vrh in Kladivo. Če je bilo vreme slabo, so odšli le do koče gorskih reševalcev. O vseh doživetjih pripravljajo zbornik, ki ga bodo posvetili Ireni Puhar, prvi mentorici in vodji taborov. K sodelovanju vabijo tudi zunanje sodelavce, je zapisala Erna Anderle. S. S.

## Odprtje prenovljenega doma v Goričah

**Goriče** - Prostovoljno gasilsko društvo Goriče letos praznuje 50-letnico delovanja. Ob tej priložnosti so pred dobrim tednom v treh dneh pripravili veselico s Čuki, ansamblom Storžič in Natalijo Verboten, vrhunec njihovega slavlja pa je bila 23. junija uradna otvoritev prenovljenega gasilskega doma in razvitje gasilskega prapora z blagoslovom obeh pridobitev, za kateri so večino sredstev zbrali gasilci sami.



PGD Goriče je bilo ustanovljeno 20. avgusta leta 1952, za prvega predsednika pa so izbrali Ivana Maliha. Že leto kasneje so nakupili cevi in motorno brizgalko, leta 1959 pa so gasilci skupaj s Kmetijsko zadruzo Goriče začeli z gradnjo Strojno - gasilskega doma, v katerega so se vselili leta 1972. Čez štiri leta je prišlo do prve večje tehnološke posodobitve, saj so kupili novo vozilo, motorno brizgalko, sirene in opremo za gasilsko desetino. Pred 13 leti so obnovili stolp, fasado na domu in uredili tlake v garaži in orodjar- ni, pred desetimi leti pa so ob 40-

letnici društva goriški gasilci postavili kip sv. Florijana, zavetnika pred ognjem in ujmami. Leta 1999 so kupili novo orodno vozilo, leto kasneje pa so začeli z gradnjo prizidka in obnovo gasilskega doma, ki ga je ob 50-letnici društva odprl sedanji predsednik Janko Valter.

Slavnostne prireditve so se med drugim udeležili tudi predsednik Gasilske zveze Mestne občine Kranj Cveto Lebar, član predsedstva Gasilske zveze Slovenije Vili Tomat, občinski poveljnik Marjan Katrašnik ter predsednik KS Goriče Janko Kokalj.

S. Š., foto: G. K.

## Obnovljena streha in nov avto



**Prebačevo** - Ob 50-letnici delovanja je Prostovoljno gasilsko društvo Prebačevo - Hrastje s pomočjo prebivalcev in podjetij obeh vasi ter drugih darovalcev kupilo novo orodno vozilo renault master, v katero so namestili sodobno gasilsko opremo. Slavnostni prevzem vozila so opravili 23. junija. Tedaj so pripravili tudi povorko s pihalno godbo Tržič skozi Prebačevo in del Hrastja. Botra vozila sta bila Milena Novak s Prebačevega in Miran Bogataj iz Hrastja (poveljnik Civilne zaščite Republike Slovenije), častni pokrovitelj vozila je bil šenčurski župan Franc Kern, vozilo pa je blagoslovil župnik Miloš Briški. Gasilci so letos poskrbeli tudi za obnovo strehe svojega doma in polepšanje njegove fasade.

PGD Prebačevo - Hrastje je bilo ustanovljeno 2. marca 1952, nje-

gov prvi predsednik pa je bil Franc Novak, ki je funkcijo opravljal vse do smrti leta 2000, ko ga je nasledil sedanji predsednik Tomaž Perdan. Gasilski dom na Prebačevem je bil dokončno zgrajen leta 1965, štiri leta kasneje pa so dotrajano motorno črpalko zamenjali z novo (Rosenbauer), ki je v uporabi še danes. Leta 1975 so si kupili še gasilski kombi znamke IMV, nato leta 1987 novo vozilo TAM, ki ga je letos zamenjal renaultev kombi. Ob 40-letnici so na pročelje doma postavili kip sv. Florijana, leta 1996 pa so razvili nov gasilski prapor z novimi simboli. PGD Prebačevo - Hrastje je vsa leta zelo aktivno, tako na gasilskih tekmovanjih in usposabljanjih kot tudi pri obogatitvi lokalnega dogajanja.

S. Š., foto: G. K.



**Preddvor** - Preddvorski planinci so se junija udeležili spominskega pohoda na Okrešelj ob peti obletnici nesreče, ko se je v Turski gori smrtno ponesrečilo pet gorskih reševalcev. Planinci so se srečali s predsednikom države Milanom Kučanom, ki se tega pohoda udeležil vsako leto. Na sliki od leve proti desni: Živko Drekonja, Stane Arh, Bojan Lavrinšek, predsednik države Milan Kučan, glavni kurat Slovenske vojske dr. Jože Plut, predsednik Planinske zveze Slovenije Franc Ekar in Vojko Smolej.

## Množično na Jezerskem

**Kranj** - Gasilska zveza Kranj, ki povezuje društva iz občin Cerklje, Jezersko, Naklo, Preddvor in Šenčur, je pripravila 22. junija tekmovanje vseh enot na Jezerskem v sodelovanju z domačim društvom. Tam se je zbralo 42 ekip s 368 tekmovalci. Pionirske ekipe so tekmoval v vaji z vedrovko in štafeti s prenosi vode, mladinske v vaji z ovirami in štafetnem teku, članske v vaji z motorno brizgalno in štafetnem teku, veteranske pa v vaji s hidrantom in raznoterostih. Pri pionirskih je zmaga odšla na Zgornji Brnik, 2. mesto pa je osvojilo PGD Prebačevo-Hrastje. Pri članicah A je nastopila le ekipa z Zgornjega Brnika. Prva tri mesta so zasedle še te ekipe: Spodnji Brnik-Vopovlje, Zgornji Brnik in Voklo pri pionirjih; Spodnji Brnik-Vopovlje, Prebačevo-Hrastje in Zgornji Brnik pri mladincih; Voklo, Zgornji Brnik in Duplje II pri mladincih; Zgornji Brnik, Voklo in Preddvor pri članicah A; Srednja vas, Šenčur in Prebačevo-Hrastje pri članicah B; Zgornji Brnik, Prebačevo-Hrastje in Jezersko pri članicah B; Zgornji Brnik, Prebačevo-Hrastje in Šenčur pri veteranih. S.S.



Za veliki jubilej priložnostna razstava in nova številka glasila

# Pol stoletja kovaškega muzeja v Kropi

29. junija 1952 so se v Kropi odprla vrata najstarejšega muzeja radovljiške občine. S svojo zbirko še danes predstavlja enega najkvalitetnejših muzejev kovaške stroke. Ob velikem prazniku so mu posvetili priložnostno razstavo 50 let kovaškega muzeja v novih prostorih in drugo številko glasila Vigenjc.

**Kropa** - Z veliko vneme in ljubezni do krajevne tradicije se je vodstvo muzeja pred več kot pol leta lotilo prenavljanja prostorov drugega nadstropja Klinarjeve hiše, katere so z večinskim deležem lastnih sredstev ob velikem jubileju pridružili muzeju in v njih predstavili svojo polstoletno dejavnost. "Kovaški muzej je muzej Kroke in njenih ljudi," je v svojem uvodnem govoru ob svečani otvoritvi v četrtek, 27. junija, nagovorila zbrano občinstvo di-

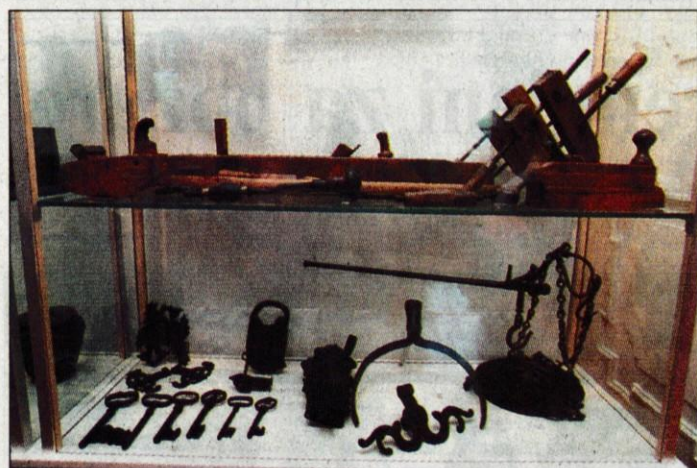
slovenskega političnega, kulturnega in znanstvenega življenja," je nagovorila občinstvo, med katerimi je bilo največ prebivalcev Kroke. Z njimi je Kovaški muzej nenehno ohranjal stike. Tudi povezanost s krajem, spomeniško zaščitenim okoljem, mu je dala posebno vrednost in domačnost, vsi skupaj pa predstavljajo še danes živo zbirko kovaške tradicije. Muzej je ostal zvest sebi s tisto mero konservativnosti, ki mu daje zlahtnost in značilnost muzeja v



ko se je v muzeju zaposlil prvi kustos, ljubitelj kovaške tradicije. Leta 1963 je bil s Čebelarškim muzejem in Muzejem talcev združen v zavod Muzeji radovljiške občine, kar je pospešilo njegov razvoj. Leta 1972 so prenovili muzejsko zbirko, ki je temeljila na prikazu fužinarskega žebjarstva in jo leta 1975 dopolnili z umetniško kovanimi izdelki mojstra Jožeta Bertonclja. Ko se je leta 1981 zaposlil prvi kustos, so naredili veliko na področju zbiranja in dokumentiranja muzejskih predmetov, stalna zbirka se je razširila v drugo nadstropje s prikazom druge svetovne vojne v Kropi in načina življenja kroparskega kovača. Priredili so tudi številne občasne razstave, predavanja in delavnice. Leta 1993 je z razstavno zbirko



Verena Štekar - Vidic



rektorica muzeja, **Verena Štekar - Vidic**. Prebivalci Kroke so se že dolgo zavedali bogate dediščine kovaške tradicije in so že pred drugo svetovno vojno zbirali gradivo, dokumente in predmete, ki so jih razstavili na prvi razstavi *Žebelj in vijak od antike do danes*. "To je bil velik praznik za Kropo, saj so se pred Klinarjevo hišo poleg domačinov zbrali tudi pomembni predstavniki

muzeju. Kovaški muzej je nastal iz lokalne samoinicative. Z načrtnim zbiranjem predmetov in arhiviranjem za muzejsko predstavitev kroparskega in kamnogoriškega železarstva je že 1938 začela Zadruška Plamen, Kovinarska zadruga v Kropi. Do leta 1955 je deloval v okviru Tehniškega muzeja, nato pa je obstal zgolj zaradi vneme in ljubezni muzejskih delavcev, ki so bili do osemdesetih let,

stični vodnik Kropa, leta 2001 pa so se Muzeji Radovljiške občine odločili za izdajo posebnega glasila Kovaškega muzeja, ki so ga poimenovali *Vigenjc* in je namenjen objavljanju prispevkov s tematiko Kroke in njene okolice. Prva številka, ki je izšla lani ob kovaškem šmarnu, je bila posvečena 100. obletnici rojstva umetniškega kovača Joža Bertonclja in Kroparskemu umetnemu kovaštvu. Druga številka pa je izšla ob 50. obletnici muzeja.

## Kovaški šmaren

Kropa vabi tudi na Kovaški šmaren, ki je vključen v mednarodni projekt *Venerina pot* in predstavlja tradicionalno praznovanje, ki ohranja bogato kroparsko fužinarsko izročilo. Prikazali bodo kovaški vsakdan v Kropi skupaj z običaji, navadami in govorom.

V petek, 5. julija, bodo s kovaško kolonijo in kulturnim programom, ki bo trajal ves dan, oživel staro trško jedro, v soboto, 6. julija, pa bodo ves dan potekale športne prireditve, nadaljevanje kovaške delavnice, slikarska kolonija otrok in ljubiteljskih slikarjev,



dan odprtih vrat podjetja Uko in Kovaškega muzeja, prikaz ročne kovanja žebeljev v vigenjcu Vice, kuhanje oglarske kope, predstavitev kovačev, čipkaric, medičarjev, izdelovalcev keramike in papirja, rezbarjev in zeliščarjev. Pred Jurmanovo hišo na Placu bodo kulturne prireditve od 17.30 dalje.

Katja Dolenc, foto: Gorazd Kavčič

## Začenja se Festival Bled 2002

**Bled** - V četrtek, 4. julija, se z otvoritvenim koncertom Orkestra SNG Opere in Baleta Ljubljana in solisti v Festivalni dvorani ob 20.30 uri začne letošnji blejski festival. Do 17. julija se obeta bogat program odličnih glasbenih prireditev.

Organizacija Društvo Umetnikov Dežele Kranjske je v sodelovanju s številnimi institucijami in prijatelji festivala tudi letos pripravila Festival Bled. V četrtek bodo na otvoritvenem koncertu ob orkestru SNG Opere in baleta Ljubljana pod vodstvom dirigenta **Jürgena Kussmaula** iz Nemčije nastopili tuji in domači solisti. **Mihoko Kusama** iz Japonske bo igrala na violi, **Helfried Fister** iz Avstrije in **Jernej Brence** iz Slovenije na violino ter **Wolfgang Panhofer** iz Avstrije na violončelo. Skupaj bodo zaigrali Uverturo Leonore **Ludwiga van Beethovna**, Romanco za violino in orkester **Maxa Brucha**, Pasacaglio za violino, violi, violončelo in orkester **Janija Goloba**, Uverturo **Marka Mihevca** in Ne-

dokončano simfonijo **Franza Schuberta**. Festival pripravlja še vrsto zanimivih prireditev. Že v petek, ki bo posvečen angleškemu skladatelju **Francisu Burtu**, bodo ob 11. uri odprli skladateljsko delavnico v Festivalni dvorani, ki bo trajala do 8. julija, zvečer pa bo na istem prizorišču ob 20.30 koncert Ansambla za sodobno glasbo Akademije za Glasbo iz Ljubljane pod vodstvom dirigentke Andreje Šolar in mentorja prof. Tomaža Lorenza. V soboto, 6. julija, pa bo v Vili Bled ob 20.30 nastopil legendarni **Trio Lorenz**. Vstopnice se dobijo uro pred začetkom koncerta po ceni 1500 sit za odrasle in 1000 sit za otroke in študente. O prireditvah več v naslednji številki.

Katja Dolenc

# Obnova Blejskega gradu do leta 2004

Ministrica za kulturo Andreja Rihter je v petek, 28. junija, obiskala Bled. Z županom Borisom Malejem sta se pogovarjala o obnovi Blejskega gradu, novi namembnosti Pristave in sofinanciranju kulturnih prireditev na Bledu.

**Bled** - Država, ki je lastnica Blejskega gradu, in občina Bled sta se dogovorili pripraviti predstavnik delovne skupine, ki bodo do septembra pripravili vsebino za Blejski grad. Vsebine bodo nadaljevanje že obravnavanih vsebin, predvsem pa morajo biti bogate in popestrite za območje. Imenovala sta tudi tehnično delovno skupino, ki bo do marca leta 2003, ko bodo razpisali vsa gradbena in restavratska dela za obnovo gradu, pripravila vso zahtevno dokumentacijo in pravne podlage. Programska delavska skupina je potrebna tudi za nov načrt življenja Pristave, saj Fundacija Jožeta Ciuhe ni več zainteresirana za lastništvo, niti za domovanje v celotnem prostoru, saj to predstavlja zanjo prevelik finančni zalogaj. Oba sta izrazila željo, da se izvajanje del priključita tudi Triglavski narodni park ter Ministrstvo za okolje in prostor. Skupaj želijo urediti Bled do leta 2004, ko bo Slovenija vstopila v Evropsko unijo, Bled pa bo obenem praznoval 1000 let. Zaradi nove strateške in državne vloge Bleda po sprejetju v EU in občasnih obiskih tujih dr-



žavnikov, ga želijo urediti za svečane priložnosti, kakor nedavni obisk srednjeevropskih predsednikov, ter prijetno bivanje tujih državnikov med obiskom. Država,

ki je lastnik 42 slovenskih kulturnih spomenikov, bo v obnovo spomenikov na Bledu leta 2003 namenila 280 milijonov tolarjev. Za program del je zainteresirana tudi blejska občina.

Pri obnovi gradu je Zavod za naravno in kulturno dediščino vendarle pristal na postavitev posebnega dvigala, s katerim bo omogočen dostop na Blejski grad in bo pomenil le minimalni poseg v veduti. Ob načrtovanju bodočih dejavnosti na gradu so se dotaknili tudi vprašanja o zaprtju gradu za poroko, kakor je bilo v primeru poroke Jureta Koširja. Andreja Rihter je ob tem rekla: "V Sloveniji v času porok že zapiramo kulturne spomenike. Gre za trženje spomenika kot takega, kar delajo povsod po svetu. Zgodba o tem, ali bomo spomenike v državni lasti tržili tudi na tak način in do kakšne mere, se

pri nas šele začne." Vstopnina na Blejski grad ostaja in se bo vlagala v obnovo gradu, saj ga želijo napraviti donosnega za celo leto.

Katja Dolenc

## Simon Tadej Grahovar iz Tržiča

**Tržič** - V razstavišču Galerije Ferda Mayerja so v petek, 28. junija, odprli razstavo ponatiskov knjižnih iluminacij Vpisne spominske knjige plemiške družbe Sv. Dizme, ki jih je napravil Simon Grahovar. Znamenitemu rojaku so odkrili tudi spominsko ploščo.



Po nekaj mesecih potovanja razstave ponatiskov iluminacij Vpisne spominske knjige ljubljanske plemiške družbe Sv. Dizme iz Narodne Galerije po Sloveniji, je končno prišla tudi v Tržič, kjer se je davnega leta 1710 rodil eden od baročnih iluminatorjev, Simon Tadej Volbenk Grahovar. V hiši, ki je danes žal podrt, na njenem mestu pa stoji lokal Pod gradom,

je živel svojih prvih 13 let, nakar ga je pot življenja peljala v svet po znanje. Študiral je na vseučilišču v Gradcu, od leta 1739 pa je bil deželni uradnik v Ljubljani. Njegovo glavno delo so številne miniaturne v knjigi bratovščine sv. Dizme. Poleg naslovne strani vsebuje 198 podob grbov s slikovno ponazorjenimi gesli, nastalimi v letih 1688-1801. 60 Grahovarjevih

miniatur je med najlepšimi, nastale pa so v letih 1740-44. Ilustracije grbov v kartušah je pozneje razvil v celostranske upodobitve s krajino in alegorično figuraliko, ki slogovno prehaja od baroka k rokokuju.

**Janez Štern**, vodja galerijskih dejavnosti v Tržiču in organizator razstave, je ob otvoritvi omenil, da je pričujoča razstava bistvenega pomena za Tržič, saj gre za enega od znamenitih in pomembnih slovenskih mož, ki je v domačem prostoru malo znan. Na mestu, kjer je nekoč stala rojstna hiša, mu je Tržiški muzej postavil spominsko ploščo. Simon Grahovar je dobil svoje častno mesto ob Janezu Damascenu Dev, piscu prve slovenske opere in Ignaciju Holzapelu, ustanovitelju ljubljanske gluhonemnice. "Razstava in spominska plošča sta vključeni namig za možne donatorje, ki bi združili sredstva za nakup pravega bibliofilskega uniku-ma," je ob priložnosti poudaril Janez Štern. Razstavo je odprl **Pa-vel Rupar**, župan občine Tržič, o njej pa spregovoril umetnostni zgodovinar **prof. dr. Milčec Komelj**. Razstavo si lahko ogledate do 20. julija.

Katja Dolenc

## Otroški poletni Kiselfest 2002

**Kranj** - V četrtek, 4. julija se bo na vrtu gradu Kiselstein pričel tradicionalni "Kiselfest 2002", ki ga bo ob 18.00 uri odprla **Romana Kranjčan** z otroškim koncertom. Na letošnjem festivalu bo na sporedu devet otroških prireditev, ki se bodo odvijale vsak četrtek v juliju in avgustu ob 18.00 uri. Program vključuje v večini kvalitetno lutkovno produkcijo minule sezone in dva otroška koncerta. 11. julija bo nastopil **Andrej Rozman - Roza** z lutkovno predstavo **Balon Velikon**, 18. julija **Mini Teater** s predstavo **Volk in kozlički**, 25. julija pa **Cizamo Teater** z uličnim gledališčem **Cirkus Bambinus** za otroke. Vstopnice se dobijo na blagajni uro pred predstavo. **Katja Dolenc**

FESTIVAL BLED 2002

4. - 17. julij 2002

informacije in rezervacije:

tel.: 04/5780 504 ali [www.festivalbled.com](http://www.festivalbled.com)

Kovaški muzej v Kropi praznuje 50. obletnico. Počastili smo jo s priložnostno razstavo in drugo številko muzejskega glasila Vigenjc. V obeh smo predstavili prehojeno pot in nakazali nadaljnji razvoj. Muzej je odprt vsak dan, razen ponedeljka od 10. - 13. ure in od 15. - 18. ure.



# Novomašniki posvečeni

V stolnicah v Ljubljani in v Mariboru in v baziliki na Sveti Gori nad Gorico ter v celovski stolnici so v soboto, na praznik Petra in Pavla, posvetili 16 novih slovenskih duhovnikov, kar je manj kot pretekla leta in manj od potreb Cerkve.

**Ljubljana** - V ljubljanski stolnici je nadškof in metropolit dr. Franc Rode ob prisotnosti škofov, apostolskega nuncija v Republiki Sloveniji Giuseppa Leanza, številnih duhovnikov, svojcev novomašnikov in vernikov posvetil novomašnike iz ljubljanske nadškofije. Skupaj z novomašniki iz redovnih skupnosti jih je 11. V mariborski škofiji so trije novomašniki, v koprski eden, eden pa v celovski. Cerkve se veselijo novih duhovnikov in redovnikov, vendar nad njihovim številom ni navdušena. Toliko kot letos jih je bilo leta 1988, vsa druga leta pa več. Lani jih je bilo sedemnajst, leta 2000 pa 25. Obred mašniškega posvečenja je tradicionalen in strogo predpisan, ki vključuje med drugim obljubo duhovniškega poklica, simbolični sprejem med brate duhovnike in redovnike, polaganje rok na glave novomašnikov, sprejem mašniških ob-



lačil in pripomočkov ter blagoslov. Novomašniki bodo z dekreti sredi avgusta razporejeni kot kaplani glede na potrebe Cerkve in lastne želje po župnijah oziroma redovnih skupnostih. Potreba po spoštovanju vsakega človeka in

zavedanja dejstva, da duhovnik ostane vedno človek, sta pomembni napotili mladim duhovnikom.

Pomemben dogodek v življenju mladega duhovnika oziroma novomašnika je maša v rojstni žup-

niji oziroma nova maša. Ponavadi so novomašniki predstavili svoj župljani prvo ali drugo nedeljo po posvetitvi. Tako so bile prve nove maše že v nedeljo, 30. junija, večina drugih pa jih bo prihodnjo nedeljo, 7. julija.

Gorenjska prav tako kot lani prednjači po številu novomašnikov. Letos jih imamo pet. Prvi novi maši sta bili v nedeljo, 30. junija. "Zapela" sta jih 25-letni **David Jensterle iz Železnikov** in 25-letni **Klemen Svetelj iz Šenčurja** pri Kranju. V obeh župnijah je bilo v nedeljo slovesno. Za prihodnjo nedeljo, 7. julija, pa pripravljajo velika slavlja v **župniji Bohinjska Bela**, od koder je 26-letni novomašnik **Janez Burja**, v **župniji Preddvor**, od koder je 25-letni novomašnik **Boštjan Guček**, in v **župniji Naklo**, od koder je 33-letni novomašnik **Matjaž Zupan**.

Jože Košnjek

## Srečanje muslimanov na Jesenicah

**Jesenice** - Islamska skupnost Jesenice je letos organizirala drugo tradicionalno srečanje muslimanov, ki je trajalo tri dni. V petek, 28. junija 2002, je bil simpozij na temo **ŽENSKA V ISLAMU**, kjer so bili predstavljeni referati o muslimanki z različnimi vlogami (mati, žena, hčerka) in diapozitivi z islamskimi motivi. Prijetno druženje so zaključili z zakusko tradicionalnih bosanskih jedi. Odziv je bil zelo pozitiven, zato se bo v prihodnosti organizirala še kakšna podobna prireditve.

V soboto je bil za povabljenе goste po opoldanski molitvi organiziran izlet v Vintgar, kjer so bili vsi fascinirani nad lepoto soteske. Po kosilu se je program nadaljeval ob 18.00, ko je bila svečana otvoritev računalniško-informacijskega centra v novih prostorih Islamske skupnosti Jesenice. V teh prostorih bo omogočena uporaba petih računalnikov z dostopom na internet. Kasneje sta bila na sporedu še dva predavanja o Palestini

in sobotno srečanje 250 udeležencev se je zaključilo z večerno molitvijo.

V nedeljo, 30. junija 2002, je bilo srečanje na prostem in sicer na Poljanah. Po uradnem začetku ob 11.00 je sledilo prvo predavanje, ki je trajalo vse do opoldanske molitve. Po molitvi je bilo poskrbljeno za jedajo in pijačo in ob 15.00 je bilo na vrsti drugo predavanje. Z zaključkom popoldanske molitve so se začele športno-rekreacijske aktivnosti (nogomet, odbojka) in prosta debata. Organizirana je bila tudi zdravniška oskrba in prodaja verske literature. Srečanja se je udeležilo okrog 350 ljudi iz vse Slovenije, Hrvaške, Nemčije, Avstrije, Velike Britanije in Bosne. Končalo se je ob 20.00 in bilo je zelo lepo. Islamska skupnost Jesenice se iskreno zahvaljuje vsem gostom in tistim, ki so jim pomagali pri tem velikem projektu ter jih vabi na prihodnje srečanje naslednje leto.

Elvis Pašić

Svetniki in godovi

## Ciril in Metod, zavetnika Evrope

Danes, 2. julija, častimo po Marijanskem koledarju **Martinijana**, mučenca, in **Svitona**, škofa. Legenda pravi, da je bil Martinijan skupaj s Svitonom, tudi svetnikom, barbarski vojak, ki sta stražila Petra in Pavla, ki sta nanju tako vplivala, da sta se spreobrnila in se dala Petru krstiti. Nekaj let po smrti Petra in Pavla so ju prijeli in jima izrekli smrtno obsodbo. Danes praznuje tudi **Oton**, škof. **Godovniki so Otoni, Otoni in Odoni, ki na Slovenskem niso posebej pogosta imena.**

Jutri, 3. julija, godujeta **Tomaž**, apostol, in **Bernardin**, redovnik. Tomaž je bil najprej ribič ob Genzareškem jezeru v Galileji, nato pa je postal Jezusov apostol. Ko se je ta prvi večer po vstajenju prikazal apostolom, Tomaža ni

bilo med njimi. Ko so mi drugi pripovedovali zgodbo o vstalem Jezusu, je ta dejal, da ne bo verjel, dokler ne bo na njegovih rokah videl znamenjev žebelj. Čez osem dni jih je Jezus znova obiskal in dejal Tomažu, naj mu da roko in naj ne bo neveren, temveč veren. Tomaž je verjel, dobil pa je vzdevek "nejeverni Tomaž". Zaradi tega dogodka je postal Tomaž slaven. Ko so se apostoli razkropili na vse strani, je šel Tomaž do Perzije in celo Indije. Legenda pravi, da je srečal Tri kralje, jih krstil in postavil za škofe. Leta 72 so ga v indijskem mestu Madras s sulico zahrbtno umorili pagani. Tomaža najpogosteje upodabljajo s sulico, bolj redko pa s kotnim merilom, saj naj bi narisal načrt za lepo palačo v Indiji. Za zavet-

nika so ga izbrali arhitekti, zemljemerci, geometri, zidarji, tesarji in kamnoseki ter teologi. **Ime Tomaž je v Sloveniji zelo razširjeno. Tomažu je posvečenih 34 cerkva.**

V četrtek, 4. julija, godujejo **Urh**, škof, **Elizabeta ali Elizabeta Portugalska** in preroka **Ozeja in Ageja**. Elizabeta je veliko naredila za mir na Portugalskem in za delovanje dobroteljskih organizacij. Urh pa je bil nekdaj med najbolj čaščenimi svetniki med Slovenci. Njemu v čast je sezidanih kar 85 cerkva. Je zavetnik in priprošnjak za srečno zadnjo uro, zoper telesne bolečine, za varstvo pred podganami in mišmi, proti vročici, telesni šibkosti in steklini. Na pomoč ga kličejo ob težkih porodih. Upodabljajo ga z ribo v roki, ker ni nikoli užival mesa.

V petek, 5. julija, je za Slovence pomemben praznik **Cirila in Metoda**, zavetnika Slovanov. Ciril in Metod, rojena leta 826 (Ciril) in 812 (Metod) v grškem Solunu, sta sozavetnika Evrope in zavetnika ljubljanske nadškofije in slovenske metropolije. V petek godujejo **Ciril, Metod, Cirile in Metode**. Ciril in Metod sta samostanski imeni. Cirila so krstili za Konstantina, Metoda pa za Mihaela. Carigrski dvor je učena in pobožna brata pošiljal na razna posredniška pota. Leta 862 sta odšla na Moravsko oznanjati evangelij v slovanskem jeziku. Konstantin je sestavil slovansko abecedo (gla-

golic) in veliko pisala in pridigala. Nato sta odšla v Panonijo, kjer je vladal knez Kocelj. Leta 867 sta potovala v Rim in dosegla potrditev slovanskega bogoslužja. Konstantin je postal menih z imenom Ciril in v Rimu leta 869 umrl. Metod se je vrnil v Panonijo, postal slovanski nadškof in prišel na Moravsko, kjer so ga nemški škofje zaprli. Umrl je leta 885 in je pokopan v Velehradu na Moravskem.

V soboto, 6. julija, goduje zelo znana **Marija Goretti**, devica in mučenka. Je najmlajša svetnica in je pokopana v mestecu Nettuno, južno od Rima. Umrla je stara 11 let zaradi 14 vbodov z nožem, ki ji jih je zadal sosedov sin Aleksander Serenelli med poskusom posilstva. Marija je naslednji dan, 6. julija, zaradi ran umrla, vendar je na smrtni postelji fantu dejanje odpustila. Morila so obsodili na 30 let ječe. Spreobrnil se je in po predčasni izpustitvi iz zapore vstopil v kapucinski red, kjer je leta 1970 umrl. Marija je bila leta 1950 razglašena za svetnico. Ob materi Assunti je bil tudi spreobrnjeni moralec, ki je mater prosil odpustanja.

V nedeljo, 7. julija, so prazniki **Vilibalda**, popotnika in škofa, preroka **Izaija**, ki je deloval v Stari zavezi. V ponedeljek, 8. julija, pa godujejo **Kilijan**, misijonški škof, **Hadrijan III.**, papež, in **Prokopij**, mučenec iz Palestine.

Jože Košnjek

## Sveto pismo na razstavi

Slovenci smo bili 15. narod na svetu, ki je imel v svoj jezik prevedeno "sveto knjigo kristjanov".

**Bohinjska Bistrica** - V Muzeju Tomaža Godca v Bohinjski Bistrici na Grajski 31 bo do konca julija na ogled razstava **Sveto pismo** med kulturo in zgodovino, ki jo je organizirala Evangeljska cerkev na Gorenjskem, ki jo vodi **pastor Ace Arsov**. Razstava je delo upo-

tem pismu kot bogastvu 39 knjig Stare in 27 knjig Nove zaveze, skupaj torej 66, sta na otvoritvi, ki je bila v petek, 28. junija, govorila **doc. dr. Dragica Kisilak** in izredni profesor na Teološki fakulteti v Zagrebu **dr. Mihael Kuzmič iz Ljubljane**.



Dr. Mihael Kuzmič in Wilma Stolz

kojene prve slovenske protestantske **misijonarke Wilme Stolz**, rojene leta 1911 na Pobrežju v Mariboru, sedaj pa živi v domu za upokojene misijonarke v Londonu. Skoraj 20 let je bila misijonarka v Liberiji, napisala pa je več knjig. Leta 1984, ob 400-letnici izida Dalmatinove Biblije, je dala pobudo za postavitev razstave, ki kroži po Sloveniji, Avstriji in Hrvaški.

O pomenu in vsebini razstave, ki ne propagira nobene verske skupnosti, ampak govori zgolj o Sve-

Vera in kultura sta sestrični, ki potujeta skozi zgodovino v tesni in prijateljski povezanosti, je dejal dr. Mihael Kuzmič. Neke vrste čudež je moral biti, da smo Slovenci kot majhen narod na prepihu evropskih narodnih, kulturnih in jezikovnih pririvanj lahko že leta 1584 dobesedno vzeli v roke celotno Sveto pismo v svojem materinem jeziku. Bili smo 15. narod sveta, ki je imel v svoj jezik prevedeno to sveto knjigo kristjanov, je dejal. Sveto pismo je prevedel in pripravil za izdajo leta 1584 Jurij Dalmatin (1547 - 1589), pred njim pa je nekatere dele že prevajal Primož Trubar (1508 - 1586). V Sloveniji je doslej izšlo okrog 200 prevodov in izdaj s ponatisi Svetega pisma ali posameznih knjig. Leta 1974 je izšla ekumenska izdaja Svetega pisma. Leta 1993 je bilo v Ljubljani ustanovljeno Slovensko svetopisemsko društvo, ki je prva skupna verska akcija katoličanov, protestantov in pravoslavnikov.

Sveto pismo je osnova evropske kulture in navdih za mnoge vrhunske umetniške stvaritve. Sveto pismo je najuspešnejša knjiga vseh časov. Po podatkih iz konca leta 2001 je bilo prevedeno v 2287 jezikov: v celoti v 392 jezikov, samo Nova zaveza v 1012 jezikov in v 883 jezikov samo posamezne knjige. Ker je na svetu nad 6000 različnih jezikov, čaka prevajalce še veliko dela. Lani je bilo Sveto pismo prevedeno v 24 novih jezikov. Letno prodajo na svetu okrog 25 milijonov izvodov. Sveto pismo, Stara zaveza obravnava obdobje pred Kristusom od 1500 let pred našim štetjem naprej, Nova pa po njem, do 100 let našega štetja.

Jože Košnjek

Jože Košnjek

## Svečana maša na Taboru

**Podbrezje** - Gotsko svetišče, katerega zavetnik je bil nekdaj sv. Benedikt, so domačini dobili v last pred pol tisočletja. Za cerkev, ki so jo pozneje posvetili Žalostni materi Božji, so vzorno skrbeli do danes. Jubilej so proslavili 23. junija s svečano mašo in kulturno zabavnim sporedom.

Tabor v Podbrezjah ima izreden zgodovinski in verski pomen. Pri nas so se ohranile v izvirni podobi le redke trdnjave, ki so jih predniki postavili za obrambo pred Turki. Tudi sloves božje poti, kjer že stoletja častijo Marijo, je obdržalo malo cerkva. Oboje je uspelo prebivalcem Podbrezja, katerim je duhovnik oglejske škofije Florjan Martinic daljnjega leta 1502 prodal zemljišče s cerkvama sv. Jakoba in sv. Benedikta.

Pomemben jubilej so domačini letos proslavili z več prireditvami. Osrednja proslava pri cerkvi na Taboru, ki je v 19. stoletju dobila ime Marije sedem žalosti, je bila v nedeljo, 23. junija 2002. Okrog tristo obiskovalcev od blizu in daleč je prisluhnilo sveti maši, ki jo je daroval kranjski dekan Stane Zidar. Posvetil jo je slovenski državi in jo postavil v okvir romana "Ljudje pod bičem", v katerem je domačin Karel Mauser opisoval trpljenje našega naroda pod tujo oblastjo. Kratko zgodovino Tabora, o kateri je več zapisano v jubilejni zloženki, je predstavil predsednik KUD Tabor Podbrezje Stane Mihelič. Zgodbe iz preteklosti, povezane s Taborom in tamkajšnjo cerkvico, sta pripovedovali tudi Eva Mihelič in Peter Šuštar. Za glasbo sta poskrbela harmonikarja Matic Papa iz Podbrezja in Matjaž Kokalj z Ovsis, s pesmijo pa je kulturni nastop obogatil kvintet Vedrina iz Strahinja. Zbranim je spregovoril župan občine



Osrednje slovesnosti se je udeležilo okrog tristo ljudi.

Naklo Ivan Štular, ki je izrekel čestitke ob trojnem prazniku: 500-letnici Tabora, 11-letnici slovenske države in 8. obletnici občine Naklo. Vse je povabil na pogostitev z golažem, seveda pa je marsikdo izkoristil obisk tudi za ogled cerkve. Tam prav sedaj končujejo obnovo notranjosti, za kar so prispevali precej denarja tudi domačini.

Stojan Saje, foto: Tina Dokl

## Na Joštu obnovili oltar in orgle

**Sv. Jošt** - V okviru praznovanja 1000-letnice župnije Šmartin v Kranju (zgodovinska dejstva navajajo, da je bila ustanovljena med letoma 955 in 1002, leta 1002 pa sta bila Stražišče in župnija sv. Martina posebej omenjena) je bila v soboto, 22. junija, na Sv. Joštu pomembna slovesnost. Upokojeni beograjski nadškof dr. **Franc Perko** je blagoslovil obnovljene orgle in glavni oltar ter restavrirani sliki sv. Ane in sv. Andreja na stranskih oltarjih. S tem so v cerkvi sv. Jošta končana pomembna, vendar nujna obnovitvena dela, ki so se začela pred tremi leti z namestitvijo treh novih bronastih zvonov in kasnejšo obnovo klopi, oken ter notranjosti in zunanosti cerkve. Sv. Jošt, ki je vsa leta spadal v župnijo Šmartin in je bil pomembna božja pot zlasti v letih 1730 do 1770, ko je bila tedanja cerkev prezidana in povečana, je tako dobil nov sijaj. **Šmartinski župnik Ciril Brglez**, ki ima veliko zaslug za razvoj



Nadškof dr. Franc Perko in šmartinski župnik Ciril Brglez.

šmartinske župnije, se je posebej zahvalil posameznikom, ki so največ prispevali k uspešni obnovi cerkve na Sv. Joštu.

Upokojeni beograjski nadškof dr. Franc Perko je v nagovoru dejal, da je oltar najsvetejši kraj, ki

prinaša človeku veliko dobrega. Orgle in glasba pa je pri tem spodbuda, Božji dar, ki človeka še bolj približa Bogu. Oltar je zato treba spoštovati, glasbe pa veseliti, je dejal nadškof.

Jože Košnjek



Poletni obisk v Triglavskem parku in kršitve

# Z nadzorniki tudi gorska policijska enota

V Triglavskem narodnem parku se zavedajo ogromnega poletnega obiska in številnih kršitev, zato vsako leto usposablja tudi prostovoljce, ki pomagajo pri nadzoru in izrekajo mandatne kazni. Obhodi nadzornikov skupaj s pripadniki Gorske policijske enote se bodo nadaljevali. Največ kršitev in prijav sodnikom za prekrške ter inšpekcijskim službam je zaradi nedovoljenih posegov v prostor Triglavskega narodnega parka.

**Bled** - Naravovarstvena nadzorna služba Triglavskega narodnega parka se je tudi letos dobro pripravila na poletno sezono, ko v parku tako kot vsako poletje pričakuje ogromen obisk. Opravili so vsa vzdrževalna dela v parku, predvsem pa namestili informacijske table, s katerimi obveščajo in opozarjajo na pravilna obnašanja v narodnem parku.

V Triglavskem narodnem parku so dodatno usposobili ljudi, ki jih pri nadzorništvu potrebujejo. Park ima 17 redno zaposlenih nadzornikov, dodatno pa zaposli še nove prostovoljce, ki so v pomoč poklicnim. Kljub temu pa jih je še vedno premalo. V Triglavskem narodnem parku pride na 4 do 5 tisoč hektarov en nadzornik, v parkih v tujini pa imajo na tisoč hektarov enega nadzornika.

V pomladanskih mesecih so za prostovoljce izvedli osnovno izobraževanje, tečaj je končalo 35 prostovoljcev, zaključno akcijo pa so imeli v začetku junija na območju Fužinskih planin nad Bohinjem, kjer so ob ekskurziji izvedli obsežno akcijo pobiranja odpadkov po planinskih poteh ter očistili večje divje odlagališče odpadkov na planini Laz.

Poleti načrtujejo še več skupnih akcij s policijo, med katerimi bo prva ob koncu tedna, ko bodo opravili skupni obhod visokogorja s pripadniki Gorske policijske enote.

20. in 21. julija pa bo vsa naravovarstvena nadzorna služba Triglavskega narodnega parka, poklicna in prostovoljna, izvedla veliko informacijsko akcijo med obiskovalci. Na vseh pomembnih izletniških točkah, izhodiščih za pohode v gore in na najbolj obiskovane točke v visokogorju bodo obiskovalce seznanili s pravili vedenja v parku in jih usmerjali ter informirali o vseh zanimivostih v parku.

Avgusta pripravljajo brezplačen tabor Mladi nadzornik TNP za otroke med 12. in 15. letom z območja parka oziroma krajev tik ob njem. V smislu doživljanja in spoznavanja narave pripravljajo v Trenti, v Bohinju in v Kranjski Gori vsako tedenske vodene izlete, ki jih vodo vodili naravovarstveni nadzorniki TNP, ki so tudi usposobljeni planinski vodniki.

## Čistilne naprave v planinskih kočah

In koliko mandatnih kazni za prekrške izrečejo letno in za katere kršitve?



**Mag. Martin Šolar**, vodja naravovarstvene nadzorne službe v Triglavskem parku:

"Letno izrečejo okoli 40 do 50 mandatnih kazni in predlogov



Dom na Kališču ima že čistilno napravo... - Foto: Stojan Saje

za sodnika za prekrške, prav toliko jih obravnavajo inšpekcijske službe. Prav dobro se zavedamo, da je kršitev več, vendar imamo premalo nadzornikov, zato usposabljam prostovoljce, tiste ljudi, ki imajo čut za naravo in vrednote v parku in tiste, ki v parku živijo. Največ kršitev pa je zaradi nedovoljenih posegov v prostor. Man-

datne kazni so različne: zaradi nedovoljenega postavljanja šotorov, hrupa in podobnih kršitev 10 tisoč tolarjev, za nedovoljeno vožnjo po parku tam, kjer so zapornice in podobne kršitve pa 20 tisoč tolarjev."

Triglavski narodni park pa sodeluje tudi pri prizadevanjih Planinske zveze Slovenije, da bi kar naj-

več koč ob svoje planinske postojanke namestilo čistilne naprave. Zato so se s predstavnikom TNP in predstavnic Ministrstva za okolje in prostor že sestralsko gorenjska planinska društva. Pobudnica za namestitev čistilnih naprav je bila občina Kranjska Gora, ki ima zdaj kanalizacijski sistem in želi nanj priključiti tudi planinske postojanke, ki jih ima na svojem območju. Če se na kanalizacijski sistem in na čistilno napravo mora priključiti vsa gospodinjstva, naj bi se tudi vse planinske kočice.

"Pobuda je vsekakor hvaljevredna," pravi mag. Martin Šolar, "in v naslednjih letih bodo planinske kočice morale imeti čistilne naprave. Čeprav so se planinska društva v zadnjih desetih letih ekološki namenila veliko pozornosti in so ponekod že tudi namestila čistilne naprave, je zdaj pripravljena študija, ki obravnava namestitev naprav pri dvanajstih planinskih postojankah - od Tamarja, Vrščica, Vrat, Kredarice, Tičarjeve kočice in tako dalje. Čiščenje odpadnih voda v visokogorju je ekološko zelo pomembno, vendar je za vsako kočico posebej treba napraviti



študijo in si pridobiti gradbeno dovoljenje."

Tudi predstavnica Ministrstva za okolje in prostor **mag. Bernarda Pod-**

**lipnik** pravi, da se bodo upravljavci planinskih koč morali v naslednjih letih odločiti za ekološko sanacijo odpadnih voda, vendar bo vsako društvo moralo predložiti vse projekte, ministrstvo pa bi prispevalo od 30 do 50 odstotkov gradbene vrednosti objektov. Potem bodo morala društva plačevati tudi takso. Planinska društva ugotavljajo, da nekatera komaj životarijo in zares ne vedo, kje bi vzeli denar za čistilne naprave.

K namestitvi čistilnih naprav pa bo upravljavce koč ne nazadnje prisilila tudi državna uredba, ki bo veljala najkasneje leta 2005 in ki bo zahtevala za vse postojanke, kjer izpust vpliva na vir vode, čistilne naprave. Predvidevajo, da bodo tako morali namestiti naprave v kar polovici slovenskih planinskih postojank.

**Darinka Sedej**

## Otrokom kršijo pravice

**Kranj** - Praksa v evropskih državah in v ZDA kaže, da se z vključevanjem otrok s posebnimi potrebami v redne šole in vrtce izboljša kvaliteta šolanja vseh otrok. V Sloveniji se kršijo vse pravice teh otrok, da bi bili sprejeti na redne šole in vrtce. Prikrajšani, zapostavljeni in brez vsakih možnosti tudi tedaj, ko odrastejo.

Šest let je minilo od tedaj, ko je bil sprejet zakon o osnovni šoli, ki je opredelil večino pravic otrok s posebnimi potrebami. Po šestih letih zakonitve vključevanja otrok s posebnimi potrebami v redne institucije še ni podzakonskih aktov. Zakon o tem, da se ti otroci morajo vključiti v redne šole in vrtce, je evropsko usmerjen, a pri nas se nikamor nič ne premakne.

Zato so po mnenju Društva za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami Bravo kršene pravice številnih otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami. Ne morejo se vključevati v redne šole.

Otroci in mladostniki s težjimi specifičnimi učnimi težavami na področju pisanja, branja in računanja so že vključeni v redne izobraževalne institucije, vendar so pogosto prikrajšani za zakonjeno pomoč in potrebne prilagoditve. Številni so konec šolskega leta zaključili z nižjim učnim uspehom kot bi ga pričakovali glede na vložen trud. So povprečno in nadpovprečno inteligentni in so se sposobni učiti, vendar na drugačen način kot se učijo vrstniki. Z

uzakonjeno usmeritvijo v enega od predvidenih izobraževalnih programov bi jim omogočili tudi prilagoditev organizacije, načina preverjanja in ocenjevanja znanja, napredovanje in časovno razporeditev pouka in ne le dodatno strokovno pomoč. Dodatne ure pomoči pogosto ne zadostujejo, saj otroci in mladostniki potrebujejo ustrezne prilagoditve vsak dan v procesu poučevanja in preverjanja znanja. Če jim tega ne omogočijo, potem tedaj, ko so odrasli, ostanejo neizobraženi, brezposelni ali socialno izključeni.

Vključevanje otrok v devetletko je terjajo številne spremembe in določene pogoje, zato naj bi tudi otrokom s posebnimi potrebami zagotovili ustrezne pogoje in uspešno vključevanje v redne institucije. Društvo je ministrstvu za šolstvo, znanost in šport predlagalo, da sprejme te otroke v vrtce in šole in jim zagotovi pogoje. Ne nazadnje praksa evropskih držav in Združenih držav Amerike kaže, da se z ustreznim vključevanjem otrok s posebnimi potrebami izboljša kvaliteta šolanja vse otrok.

**Darinka Sedej**

## Tegobe elektronskih generacij

Dejstvo je, da se je ob uporabljanju kibernetskega prostora, pojavil tudi tovrsten kriminal. Virus ne pozna delovnega časa, heker želi vedno več in višje.

Ali je kibernetska kriminaliteta isto kot računalniška kriminaliteta ali je le ena izmed oblik računalniške kriminalitete? Kaj je računalniški virus danes, kaj je bil včasih? Koliko vemo o varnosti e-poslovanja, o varovanju podatkov? Koliko sploh nekdo s povprečno plačo, ki si računalnika niti ne more privoščiti lahko ve o internetu, o vdorih v velike sisteme, požarnih pregradah?

Marsikdo si niti ne zna predstavljati, kaj beseda kibernetika sploh pomeni. Potem tej besedi doda še besedo "kriminaliteta", pa stvar postane le še bolj zapletena. Pač nekaj, kar je povezano z računalniki, internetom in ostali-

mi računalniškimi tehnologijami. Ljudi zaenkrat stvar še ne zanima, razen če niso vanjo neposredno vpleteni, je pa vseeno zanimivo, ko uspe običajnemu srednješolcu s pomočjo računalnika prodrati v strogo zaupne dokumente FBI-ja ali NAS-in najnovejši program. Takrat o tem pišejo tako rumeni tisk, kot resno časopisje.

Znano slovensko podjetje pravi, da s tovrstno obliko kriminalitete nima opravka. Sami sicer niso proizvajalci programske opreme, na vprašanje, kaj pa, če v vaš sistem vdre neka nezaželena oseba, neki tretji, odgovarjajo, da so si mnenja posameznikov tu deljena, in da tega pač pri njih ni.

**Renato Uhl**, vodja prodaje in



S stanjem na trgu in v naših podjetjih se srečujemo vsak dan in moram priznati, da je stanje, kar se tiče varnostne politike in nameščenih rešitev, skoraj katastrofalno.

Zadnji primeri kažejo tudi na povečano delovanje novih virusov v "divjini", v okolju interneta. Pravijo, da v svetovnem spletu dnevno "v divjini" kroži okrog 60 tisoč virusov in strokovnjaki vsak dan zabeležijo od šest do deset novih. Mnogi med njimi so neškodljivi, vendar obstajajo tudi taki, katerih materialne posledice so za žrtev zelo hude."

Uhl tudi meni, da je odprtost omrežij, osnovna varnostna politika in možnost vdorov v sistem za Slovence zelo občutljiva tema.

Naša vlada je pred nekaj časa sprejela Pobudo za podpis Konvencije o kibernetki kriminaliteti in za podpis konvencije pooblastila dr. Pavla Gantarja, ministra za informacijsko družbo. S podpisom in kasnejšo ratifikacijo bo Republika Slovenija poudarila velik pomen globalno pomenotene ureditve kibernetke kriminalitete ter pomen ustrezne kazenske pravne ureditve omenjenega področja.

Če bi želeli vse oblike kibernetke kriminalitete omiliti, kar so bolj pobožne želje, je potrebno ustvariti zapleteno delovanje zaščitnih mehanizmov, ki bi na eni strani storila že odvračali od dejanja; če pa bi ga kljub vsemu storil, pa bi bil potreben učinkovit sistem, ki bi glede na zbrane dokaze lahko pripeljal do storilca kriminalnega dejanja.

**Alenka Brun**

marketinga v REAL security, zelo realno podaja sliko slovenskega mnenja oziroma miselnosti o kibernetki nedotakljivosti slovenskih podjetij:

"Virusi sicer ne predstavljajo osnovnega namena kibernetkega kriminala, vendar pa bi jih danes že lahko uvrščali v eno izmed vej kriminala preko interneta. Res je, da o kibernetkem kriminalu pri nas v Sloveniji vemo zelo malo. Tudi govorimo ne radi o teh zadevah. Razlogi so enostavni in gre v glavnem zato, da podjetje ali posameznik, ki je ugotovil vdor v svoj sistem tega preprosto ne povedati v javnosti. V 90 odstotkih pa tega sploh ne opazijo. Tudi nivo zaščite podjetij in sama osveščenost o možnih posegih v notranjo integriteto posameznika ali podjetja je pri nas zelo nizka.

**Rudnik ŽIROVSKI VRH**  
 Todraž 1, 4224 Gorenja vas

Telefon: 04 51 59 300  
 Telefaks: 04 51 59 399  
 E-mail: rzv@rudnik-zv.si

V okviru praznovanja Dneva rudarjev Rudnik Žirovski vrh, organizira dan odprtih vrat

**v soboto, dne 6. julija 2002, med 10. in 13. uro v upravni stavbi v Todražu pri Gorenji vasi.**

Vljudno vabimo javnost na predstavitev projekta zapiranja Rudnika urana Žirovski vrh in organiziran ogled jame in jalovišča hidrometalurške jalovine Boršt.

Zaradi omejenih kapacitet pri prevozu v jamo vas prosimo, da svoj obisk predhodno najavite. Za najavljene skupine so ogledi jame predvideni za 8., 9. in 13. uro. Prijave zbiramo v delovnem času med 3. in 5. julijem v tajništvu RŽV po telefonu 04 515 93 11.

Srečno!

Rudnik Žirovski vrh



V poletnih mesecih se prometna varnost na slovenskih cestah poslabša

# Vozniki, ujeti v kolonah in vročih avtih, pozabijo na previdnost

Od junija do avgusta je lani v prometnih nesrečah umrlo povprečno po 34 ljudi vsak mesec, v prvih petih mesecih pa povprečno po 20. Ključni razlogi so gostejši promet in raznovrstnost voznikov, začinjeno z objestnostjo in nespoštovanjem prometnih predpisov.

**Kranj** - Od junija do konca avgusta, torej v poletni turistični sezoni, se po slovenskih cestah valijo kolone vozil, ki hitijo proti morju, jezerom, planinam, toplicam, skratka, v kraje, ki vabijo na oddih in zabavo. Veliko je v tem času tudi prireditev na prostem, bolj ali manj kvalitetnih veselic, ki prav tako privabljajo motorizirane goste. Vročina in nestrpnost zaradi polžjega odvijanja prometa ter slabo prepustnih cest vtisneta še svoj pečat in nesreča je zdaj zdaj tu.

Tudi Gorenjska je s svojim kramom udeležena v slovenskem avtocestnem križu, še bolj prometno obremenjena in zato nevarna pa so dostikrat regionalne ceste, zlasti cesta, ki vodi proti Bledu in Bohinju. Zato bo črna policijska statistika v dneh, ko je poletje že tu, ko so mnogi že na počitnicah ali se nanje odpravljajo, morda streznila katerega od vročerkvni voznikov, da bodo vzeli v roke pamet, potrpežljivost in dvignili težko nogo s stopalke za plin.

V treh lanskim poletnih mesecih so namreč na slovenskih cestah v prometnih nezgodah umrli 103 ljudje, pet več kot v prejšnjih petih mesecih skupaj. Leta 200 jih je poleti umrlo sto, leto poprej 99 in še leto prej "le" 68.

Glavni vzroki za poletne prometne nezgode so v bistvu stalni; daleč na prvem mestu je neprilagojena hitrost, s katero je povezovala tudi vožnja pod vplivom alkohola,

hola, mamil in drugih psihoaktivnih snovi, trenutni vremenski pojavi, kot sta vročina in zračni tlak. V zadnjih letih se kot vzrok stalno povečuje tudi izsiljevanje prednosti, kar kaže na rastočo objestnost voznikov.

Med umrli v prometnih nezgodah prevladujejo potniki v osebnih vozilih, starih od 18 do 24 let, ter vozniki osebnih avtomobilov in motornih koles, stari od 24 do 34 let. Sledijo jim pešci, starejši od 64 let. Po svoje je zanimiv podatek, da avtomobilске ceste nikakor niso najpogostejše prizorišče smrtnih prometnih nezgod. Najbolj krvave so ceste in ulice v naseljih, razen njih pa še glavne ceste prvega reda, regionalne ceste drugega reda in lokalne ceste. Šestdeset vseh umrlih v prometnih nezgodah je od junija do avgusta lani umrlo ob koncu tedna, to je v petek, soboto ali nedeljo, ko se promet bistveno zgosti.

Kar 71 odstotkov vseh nezgod se je v lanskem poletju pripetilo v lepem vremenu, na suhih cestah, samo šestnajst odstotkov v oblačnem in enajst odstotkov v deževnem vremenu. Tudi alkohol je bil pomemben element, ki je vplival na nastanek prometnih nezgod. Od skupaj 99 povzročiteljev smrtnih prometnih nezgod jih je bilo kar 41 pod vplivom alkohola.

Policiisti so v lanskim poletnih mesecih ugotovili več kot 159 tisoč kršitev, za katere je predpisana denarna kazen, blizu 30 tisoč kršitev, za katere je predpisan postopek pri sodniku za prekrške, odredili skoraj 39 tisoč alkotestov, od katerih je bilo 8412 pozitivnih, odklonjenih pa 1111, blizu 1600 strokovnih pregledov, začasno odvzeli 6709 voznških dovoljenj, zasegli 69 motornih koles in mopov.

Po podatkih slovenske turistične zveze in gospodarske zbornice v letošnji poletni turistični sezoni pričakujejo nekaj več turistov kot lani. Najbolj obremenjeni naj bi bili obmorski kraji, bistveno pa naj ne bi zastajala naravna zdravilišča in gorenjski turistični kraji. Na vseh glavnih cestnih povezavah se bodo pojavljali občasni krajši ali daljši zastoji prometa,



Foto: Tina Dokl

najpogostejše predvidoma na naslednjih odsekih: Lesce-Črničev, Jaslice in Vrba, priključek z Gorenjske na Celovško ter izvozom na obvoznico v Ljubljani in v nasprotni smeri kot tudi na nekaterih

izvozi in cestninskih postajah proti morju ter na Štajerskem na cesti Maribor - Gruškovje. Med kršitvami bo predvidoma največ nepravilnega prehitevanja, prekratke varnostne razdalje ter dru-

gih oblik agresivne vožnje, s katerimi se bodo vozniki poskušali prebiti iz "neprostovoljnega ujetništva", napovedujejo v sektorju za promet slovenske policije.

Helena Jelovčan

## NEZGODE

### Poškodovani kolena

**Tupaliče** - V četrtek popoldne so policisti obravnavali delovno nezgodo na gradbišču bencinskega servisa v Tupaličah, v kateri se je huje ranil 41-letni delavec, doma iz tržiške občine. Delavec je snemal jekleno vrv s cevastega odra ter stopil na eno od cevi, ki je bila približno petnajst centimetrov dvignjena od tal. Pod njegovo težo se je v mehki podlagi od nekoliko pogreznil v zemljo, delavec pa je izgubil ravnotežje in omahnil na tla. Poškodoval si je obe kolena. Napotili so ga v jesenjsko bolnišnico.

### Oprimek se je odtrgal

**Debela peč** - 22-letni S. R. in 28-letni M. V., pripravnika plezalnega kluba Škofja Loka, sta se v nedeljo dopoldne odpravila plezat v severovzhodno stran Debele peči, v smer Laz v Triglavu. S. M. je plezal prvi, M. V. pa ga je varoval.

Med plezanjem se je S. R. kakšnih deset metrov nad zadnjim zabitim varovalnim klinom odtrgal oprimek, zaradi česar je začel padati in s telesom udarjati ob steno. Zaradi sile padca sta se izruvala tudi zadnja dva varovalna klina, tako da ga soplezalec M. V. kljub pravilnemu varovanju ni mogel zadržati. S. R. je padel približno trideset metrov v globino in hudo ranjen obvisel na varovalni vrvi.

V reševanje se je takoj vključila dežurna posadka z Brnika in načelnik mojstranske gorske reševalne službe, ki so ponesrečenca prepeljali v ljubljanski klinični center.

### Zbil peško

**Kranj** - 53-letni R. S. iz okolice Kranja je v soboto, 29. junija, ob 6.50 z osebnim avtom R clio vozil po regionalni cesti od križišča pri mlekarni proti krožnemu križišču. V bližini gradbišča je pred seboj opazil peško, 51-letno A. B. iz Kranja, ki je cesto prečkala zunaj prehoda za pešce. R. S. je močno zavrl, kljub temu pa je s prednjim desnim delom avta žensko zadel. Huje ranjeno so reševalci odpeljali v klinični center, policisti pa so voznika preizkusili z elektronskim alkotestom. Ta je nameril 1,39 grama alkohola.

### Izdajalski alkotest

**Spodnji Brnik** - V petek zvečer sta policista z brniške letališke postaje preverjala 34-letnega voznika osebnega avtomobila B. J. iz Cerklje. Med postopkom sta posumila, da je mož opit. Elektronski alkotest je sum potrdil. Pokazal je kar 3,74 grama alkohola v kilogramu voznikove krvi. **H. J.**

### Leona Čuka naši

**Krvavec** - Kranjski policisti in gorski reševalci, ki se jim je pridružila še posadka policijskega helikopterja z Brnika, so v četrtek opoldne nadaljevali iskanje pogrešanega 73-letnega Sežančana Leona Čuka, ki je v torek popoldne s psom odšel na sprehod s planine Jezerce na Krvavcu. S helikopterjem so pregledali levo in desno stran ob gondolski žičnici ter območje od spodnje do zgornje postaje, pravo tako so preiskali vse poti, ki vodijo z Gospince do spodnje postaje gondole. Ob štirih popoldne so se iskalcem pridružili še gorski policisti in vodniki reševalnih psov iz Ljubljane in Kranja. Ob pol devetih zvečer je eden od ljubljanskih vodnikov v bližini stičišča Lukenškega grabna in kolovozne poti proti Ambrožu naletel na pogrešanega Čuka in njegovega psa. Leon Čuk je bil pri zavesti, vendar ranjen po glavi in rebrih. Na kraju mu je pomagal medicinski tehnik, nekaj po deveti pa še zdravnik, ki je priletel s helikopterjem. Leon Čuk je očitno padel na težko prehodnem terenu. **H. J.**

Državna revizija v inštitutu za zdravje

## Otroke cepili zaradi dobička?

**Ljubljana** - Društvo za svobodo odločanja že nekaj časa opozarja, kaj se dogaja v Inštitut za varovanje zdravja, in dokazuje, da so v obvezno cepljenje otrok zaradi dobička vključili cepljenje proti hepatitisu B, bolezn, ki otrok ne ogroža, cepivo pa vsebuje vrsto škodljivih dodatkov. V Inštitutu zdaj res poteka temeljita državna revizija.

Starši - vlagatelji ustavne pobude za oceno ustavnosti zakona o nalezljivih boleznih, ki določa obvezno cepljenje otrok z možnostjo prisile, so združeni v Društvo za svobodo odločanja. Revizija je v Inštitutu za varovanje zdravja ugotovila hude finančne nepravilnosti pri zaračunavanju stroškov za uvoz cepiv. Pri tem je Inštitut

za varovanje zdravja prikazal Zavedu za zdravstveno zavarovanje višjo ceno uvoženih cepiv, kot so bili dejanski stroški njihove nabave. Neupravičeno pridobljen dobiček naj bi si razdelila Inštitut za plače zaposlenih in zasebno podjetje v obliki provizije. Tako naj bi Inštitut samo v prvih treh mesecih letos oškodoval javno zdravstvo

blagajno za 50 milijonov tolarjev.

Društvo za svobodo odločanja in starši, ki so že v preteklosti opozarjali na hude kršitve pri uvozu in uporabi cepiv za obvezno cepljenje otrok na podlagi revizije na inštitutu zdaj ugotavljajo, da gre odgovornim za uresničevanje programa obveznega cepljenja le za doseganje čimvečjega dobička vseh vpletenih, manj pa za zdravje otrok.

Dejstvo je, da je Inštitut za varovanje zdravja v program obveznega cepljenja otrok nazadnje vključil tudi cepljenje proti hepatitisu B - bolezn, ki otrok sploh ne ogroža, ampak odrasle v rizičnih skupinah, kot so intravenozni uživalci drog, prostitutke in zdravstveni delavci in bolniki, ki imajo opravka z netestiranimi krvnimi pripravki. Cepivo Engerix B proti hepatitisu B, ki ga pri nas uporabljajo za obvezno cepljenje otrok (vsak prejme cepivo trikrat!) vsebuje vrsto škodljivih dodatkov kot derivat živega srebra,

aluminijev hidroksid... in ima hude stranske učinke. Povsem enako se je zgodilo z uvedbo obveznega cepljenja proti bakteriji Haemophilus influenzae, ki so ga zdravstvene oblasti sprejele nekritično, čez noč, za vse slovenske otroke, za kar ni bilo nobenih strokovnih razlogov. Obolenost za to boleznijo je v Sloveniji premajhna, da bi lahko upravičili univerzalno cepljenje otrok, tudi tistih iz nerizičnih skupin. Zadnji dogodki so tako osvetlili možnost, da namen vključitve novih cepiv v program obveznega cepljenja ni bilo zdravje otrok, temveč neupravičen dobiček, ki si ga je zagotovil Inštitut v obliki provizij. Posebna kršitev je tudi to, da je inštitut uvoz cepiv predal zasebnemu podjetju, kar je v nasprotju s pravilnikom. Zato je društvo pozvalo ministra za zdravje dr. Dušana Kebra, naj ukrepa, kar je minister že storil, saj v inštitutu poteka temeljita državna revizija.

Darinka Sedej

## Voda zalivala kleti

**Kranj** - Močan petkov nalič je dvignil na noge nekatere stanovalce pa tudi gasilce. Tako so kranjski poklicni gasilci črpali vodo iz kleti v Ul. Lojzeta Hrovata na Planini in na Zasavski cesti na Orehku, prostovoljci iz Žabnice so posredovali na Šutni, kjer je deževna voda povzročala težave s kanalizacijo, starološki gasilci so črpali vodo iz kleti stanovanjske hiše v Stari Loki, šenčurski pa iz nove športne dvorane in hiše v Zupanovi ulici. Gasilci iz Voklega in Vogelj so posredovali na vasi v Vogljah, preglavice pa je preobilni dež povzročal tudi v Zalogu pri Cerkljah. Gasilci s Spodnjega in Zgornjega Brnika, iz Zaloga in Cerklje so očistili odtočne jaskše, zaradi katerih je poplavlilo cesto

proti Cerkljanski Dobravi, ki je bila eno uro zaprta za promet. Razen tega so iz kleti ene od hiš izčrpali vodo.

Zaradi naraslega hudournika, ki je nanesel material v strugo, se je voda razlila po Poljanski cesti v Gorenji vasi in zalila eno od kleti. Domači gasilci so iz struge odstranili odvečni material, pri čemer jim je prišla prav tudi pomoč rovkopača. Pozno zvečer so očistili tudi strugo manjšega hudourniškega potoka na Trati v Gorenji vasi, ki je poplavljal bližnjo stavbo.

Poljanski gasilci so posredovali v Volči, kjer je zaradi zamašene struge naraslega potoka voda poplavlila kleti v dveh hišah. Strugo so očistili, iz kleti pa izčrpali vodo.

## KRIMINAL

### Prvi govoril, drugi kradel

**Tržič** - V četrtek popoldne sta v Mercatorjevo trgovino v Tržiču prišla kupca z očitnim slabim namenom. V oddelku z belo tehniko je eden od njiju zamotil prodajalko, drugi pa je medtem iz blagajne zmaknil 110.000 tolarjev. Policisti za njima še poizvedujejo.

### Po zlatnino in denar

**Škofja Loka** - Policisti bodo kazensko ovadili neznanca, ki je sredi dopoldneva, ko nikogar ni bilo doma, vlomil v eno od blokovnih stanovanj v Frankovem naselju. Ukradel je za okrog 200.000 tolarjev zlatih prstanov, uhanov in verižic ter denarja. **H. J.**

## METEOR, CERKLJE, d.o.o.

Stara cesta 1, 4207 Cerklje

zaposli

## VOZNIKA AVTOBUSA

Pogoji:

- voznško dovoljenje D kategorije
- delovne izkušnje
- komunikativnost
- zaželeno znanje angleškega ali nemškega jezika
- 2 meseca poskusnega dela

Prijava na razpis sprejemamo na zgornji naslov.



# Kegljači Iskraemeca še evropski prvaki

V povratni tekmi novoustanovljene evropske lige so kegljači Iskraemeca še drugič premagali nemškega prvaka Victorio Bamberg. Blestel je predvsem Trboveljčan Uroš Stoklas s kar 1110 podrtimi keglji.

Kranj - Kegljačem Iskraemeca je uspel še zadnji podvig v dolgi letošnji sezoni. V povratni tekmi finala evropske lige so v Kranju še drugič, a tokrat še bolj prepričljivo, s kar 391 keglji razlike (6306:5915) ugnali nemškega prvaka in zmagovalca svetovnega pokala Victorio iz Bamberga. Za kranjske kegljače se je tako enajst mesecev dolga sezona končala z osvojitvijo kopice odmevnih lovorik - od naslova državnih prvakov ekipno, posamezno, v kombinaciji in dvojicah do svetovnih prvakov in sedaj še zmagovalcev premierne evropske lige.

Že zalogaj s tekme v Bambergu - zmaga Iskraemeca za 53 kegljev - je med kranjskimi privrženci, ki so v soboto povsem napolnili kegljišče, zbuja upanje, da bodo slovenski prvaki zmogli še zadnjo letošnjo prepreko. Že prvemu paru Zdravku Štruklju (1025) in Primožu Pintariču (1036) je uspelo zatreti nemške upe na zmago, tako da so ostali štirje domači kegljači Damjan Hafnar (1033), Branko Bratina (1033), Boris Benedik (1069) in Uroš Stoklas (1110) le zviševali prednost. Nemci so se hitro vdali - najboljši je bil Hrvat Damir Fučker s 1072 podrtimi keglji, ostali niso pre-

segli tisočice, odlični Romun Stelian Boariu pa nazadnje sploh ni želel na stezo, zato je vskočil rezervist Hassenstab. Skupno so bili Kranjčani v dveh tekmah boljši od nemških prvakov kar za 444 kegljev (12.469 : 12.052).

Ob bučni podpori navijačev sta pri Kranjčanih blestela predvsem Boris Benedik in še posebej Trboveljčan Boris Stoklas, ki je le za šest kegljev zgrešil osebni rekord na kranjskem kegljišču (1116), je pa zato osebni rekord postavil na drugi stezi - 302 keglja. "Današnji nastop sem začel nekaj slabše od pričakovanj, saj smo imeli v zadnjem obdobju manj treninga pa



tudi na tem kegljišču že dolgo nismo igrali, kasneje pa sem prišel v pravi ritem. Nad svojim in ekipnim rezultatom sem navdušen in mislim, da bo ta naslov težko ponoviti. Zame se je zagotovo končala najuspešnejša sezona. Sicer pa smo Nemce presenetili že na njihovem kegljišču, ko so verjetno pričakovali lažje delo, v Kranju pa so delovali izgubljeno, čeprav gre za dobre kegljače," je po zmagovalstvu povedal najboljši igralec povratne tekme.

Video zadovoljen je bil tudi trener Albin Juvančič, ki je v povratnem srečanju pričakoval večjo borbenost Nemcev: "Če bi

bil rezultat po prvih dveh kegljačih v prid Nemcem, bi se tekma verjetno odvijala drugače, a sta Štrukelj in Pintarič dobro opravila. Pokazalo se je tudi, da imamo zelo izenačeno ekipo, medtem ko imajo gostje v svojih vrstah dva šibka člena. Obe finalni tekmi smo sicer odigrali na vrhunski ravni in svojim igralcem lahko samo čestitam za celotno sezono. Enajst mesecev tekmovalja je zares velika obremenitev, in da so fantje tudi sedaj zbrali toliko motivacije, je samo dokaz dobrega dela v zadnjih letih. Letos smo osvojili praktično vse, le svetovnega pokala ne." Simon Šubic

## RAFTING

## Gorenjci dobri, kot še nikoli

Hrastnik - S tekmama v slalomu in sprintu se je končalo letošnje DP v raftingu. Prav na zadnji tekmi so v sprintu slavili raftarji RK Tinaraft iz Radovljice, ki so tako le dosegli drugo mesto v skupnem seštevku DP, prav tako pa so bili drugi v seštevku sprinta in spusta in za nameček še tretji v slalomu. V vseh štirih konkurencah so državni prvaki postali raftarji RK Gimpex Straža.

Martin Pirnat, vodja ekipe, je pred začetkom letošnjega državnega prvenstva napovedal boj za drugo mesto. Drugo mesto v državi naj bi namreč prineslo tudi nastop na EP v raftingu, ki pa ga, kot kaže sedaj, letos verjetno ne bo.

Kljub temu je bil Martin ob koncu letošnjega DP židane volje: "Fantje so marljivo trenirali tudi vso zimo in tako so bili tudi pri minus 10 stalni gostje na reki Savi. Pred sezono smo si zadali cilj uvrstitev drugega mesta in na koncu smo več kot zadovoljni. Razen prvega leta nastopov na državnem prvenstvu, ko je ekipa Raftina osvojila skupno tretje mesto, se nobenemu gorenjskemu čolnu ni uspelo uvrstiti med prve tri v državi. Letos smo drugi, v naslednjih letih pa napovedujemo naskok prav na vrh. Vse čestitke fantom in upam, da bomo ostali skupaj in resnično posegli prav na vrh."

In kdo so vrli Gorenjci, ki jim je uspel veliki met: **Slavko Sodja, Aleš Lakner, Boštjan Škutelj, David Ferjan, Andrej Verčnik in Nejc Mlekuž.**

Gorenjski uspeh so z odličnim četrtim mestom v skupnem seštevku državnega prvenstva dopolnili Blejci v čolnu Xtrem Bled, ženska ekipa tega kluba pa je letos nastopila le na domači tekmi, kjer je z velikim nasko-

kom ugnala zmagovalke letošnjega državnega prvenstva, in če smemo soditi po tej tekmi, so Blejke celo izpušile možnost, da bi prvič postale državne prvakinja.

**REZULTATI - slalom:** 1. Forstek Hrastnik 115.51, 2. Tinaraft Radovljica + 3.89, 3. Gimpex Straža + 6.37 ... 7. Xtrem Bled + 49.55. - **ženske:** 1. Mrzla Uoda Ilirska Bistrica 665.98. - **sprint:** 1. Tinaraft 1.58.81, 2. Gimpex + 1.51, 3. Forstek 3.10 ... 6. Xtrem Bled + 16.37. - **ženske:** 1. Mrzla Uoda 1.23.89.

**DP - sprint:** 1. Gimpex 155, 2. Tinaraft 145, 3. Forstek 125, 4. Xtrem Bled 104, 9. Xtrem 2 Bled 30, 14. Tinaraft 2 12. - **ženske:** 1. Kolpa in Mrzla uoda 115. **DP - slalom:** 1. Gimpex 110, 2. Forstek 110, 3. Tinaraft 91, ... 6. Xtrem Bled 58. - **ženske:** 1. Mrzla Uoda 80, 2. Kolpa 75. **DP - spust:** 1. Gimpex 120, 2. Tinaraft 105, 3. Forstek 82, 4. Xtrem Bled ... 7. Tinaraft 2 44, 8. Xtrem Bled 42 ... - **ženske:** 1. Kolpa 115, 2. Xtrem Bled 40, 3. Mrzla Uoda 35.

**DP - skupno:** 1. Gimpex Straža 385, 2. Tinaraft Radovljica 341, 3. Forstek Hrastnik 317, 4. Xtrem Bled 238, 5. Mrzla uoda 234, 6. Arx sport 225 ... 9. Xtrem 2 Bled 72, 11. Tinaraft 2 56 ...

Goran Lavrenčak

## NOGOMET

### Nogometna sezona je končana

Kranj - Pred kratkim se je končala sezona 2001/2002 v gorenjskih nogometnih ligah. V 1. gorenjski ligi je zmagala Alpina iz Žirov, ki bo tako v jeseni nastopila v 3. slovenski ligi - center. Iz lige je izpadla Kranjska Gora. V 2. gorenjski ligi so zmagali Jeseničani pred Bitnjami, obe ekipi bosta jeseni zaigrali v 1. gorenjski ligi.

V osemčlanski mladinski ligi je postal prvak nogometni klub Sava iz Kranja, ki je kasneje uspešno prebrodil tudi kvalifikacije za 2. SNL - zahod, saj so izločili Adrio iz Krima. S tem bodo v državno ligo napredovali tudi kadeti Save, ki so sicer tudi zmagali v kadetski gorenjski ligi. Pri starejših dečkih je v 1. skupini zmagal Triglav A in se tako uvrstil v finalno tekmovanje za prvaka Slovenije. V 2. skupini starejših dečkov so zmagale Lesce. V 1. skupini mlajših dečkov je tudi prvak Tigrav A, v 2. skupini ml. dečkov pa Naklo. Pri cicibanah je zmagal Triglav A. F. P.

### Braziliija že petič svetovni prvak

Jokohama - Reprezentanca Braziliije je v nedeljo na Japonskem osvojila peti naslov svetovnih prvakov v nogometu, potem ko je v finalu premagala Nemčijo z 2:0. Strelec obeh golov na prvem srečanju teh reprezentanc v zgodovini SP je bil Ronaldo, ki je z osmimi goli tudi najboljši strelec prvenstva. Turčija je v tekmi za 3. mesto premagala Južno Korejo s 3:2. S. Š.

### Šolar že petič zapored

Rakek - Gorenjski kolesarji so prevladovali tudi na mednarodnem prvenstvu Ljubljane gorskih kolesarjev v krosu, prestavljenega v Rakek. Že peto zmago zapored je pobral Radovljčan Rok Šolar, tudi tokrat pred Martinom Gradom (oba Swatch), tretji pa je bil Borut Rudolf iz Črne vrha. V absolutni članski razvrstitvi dveh kategorij elite in do 23 je tudi ostala zasedba do desetega mesta povsem gorenjska. Četrti mesto je z dvema minutama zaostanka pobral Grega Miklič, Anže Bizjak iz Predvdora je bil peti, Jeseničan Lenart Noč (oba Završnica) sedmi, Kamničan Primož Grkman (Uni) deveti in Škofjeločan Tomo Hafner (Završnica) deseti. Med dekleti je tako kot v Kamniku pretekli teden 20 točk mednarodne kolesarske zveze osvojila Nina Homovec (Črni vrh), pred Kamničanko Ano Podpečan (Swatch). Ana Zupan (Završnica) je bila peta. Tudi med mladinci novo slavje mlajšega mladince Luke Kodra (Calcit Kamnik), med starejšimi pa tretje njegovega prijatelja Boštjana Hribovska. M. M.

Kranj - Vreme udeležencem dirke ni bilo ravno naklonjeno, saj so se morali spopasti z mokrim cestiščem, a vsaj deževalo ni. Do zadnjega kroga pa se je tudi cesta že posušila. Zmagovalcu Boštjanu Mervarju, kolesarju ekipe Perutnine Ptuj Krka Telekom, je 25 krogov (72,5 km) uspelo prevoziti v uri in slabih tridesetih minutah. Če bi bila proga le še malo daljša, pravi Mervar, bi bila to ena bolj zahtevnih, če ne kar najzahtevnejših prog, kar jih je prevozil: "Izredno sem vesel, da sem zmagal. Bilo bi krasno, ko bi se dirke začeli udeleževati tudi najboljši kolesarji v Evropi. Sem pa malce hranil moči zaradi državnega prvenstva." Za njim se je skozi cilj pripeljal Rok Jerše, član Save Kranj, tretji je bil Tomislav Dančulović iz Perutnine Ptuj, ki je za vodilnim zaostal za enajst sekund.

Mervar je že v prvem krogu dirke prikolesaril v ospredje. V devetem krogu se je nato izoblikovala vodilna trojica Mervar, Jerše in Dančulović, ki je kasneje, na polovici dirke, v dvanajstem, trinajstem krogu pobegnili ostalim kolesarjem in zdržala do zadnjega kroga.

Med nastopajočimi sta se pojavili tudi znani kolesarski imeni, kot sta Andrej Hauptman in Tadej Valjavec. Ne dolgo nazaj sta nastopila na dirki po Švici, kjer je bil Valjavec na koncu deseti, Hauptman pa je največji uspeh dosegel v osmi etapi, ko je bil tretji. Valjavec je na začetku dirke pove-



Boštjan Mervar, Rok Jerše in Tomislav Dančulović (z leve proti desni) so bežali polovico dirke.

dal, da sicer upa na najboljšo. Andrej Hauptman je bil nazadnje sedmi: "Bilo bi fino, ko bi se dirke po Kranju udeležilo še več kolesarjev. Sam se počutim odlično. Malce sem sicer utrujen, ker sem pravkar prišel iz Švice, v tork bom vozil v Medvodah, potem grem na Tour de France."

Med prvimi desetimi pa sta se znašla kar dva Savčana: Rok Jerše je osvojil odlično drugo mesto in Matej Stare osmo. Jerše je bil izredno zadovoljen s svojo uvrstitvijo. Upa, da bo izbran v državno reprezentanco: "Ta uvrstitev je bila malce obliži za Veliko nagrado Kranja. Proga mi je zelo ustrezala, ker mi razgiban teren ustreza. Ampak sedaj sledi državno prvenstvo, kjer bo konkurenca močna in se bo treba spet potruditi." Krožna proga je sicer potekala od

Stare pošte, preko mostu čez Koko, po Cesti 9. maja, nato po Čirčovskem klancu navzdol in Jelesnovem navzgor, kjer je bilo 400 metrov vzpona z višinsko razliko 40 metrov. Kolesarji so vozili okoli 60 kilometrov na uro in za krog potrebovali približno štiri minute. Prevoziti so morali 25 krogov po 2900 metrov.

**REZULTATI:** 1. Mervar Perutnina Ptuj - Krka Telekom) 1.42.45; 2. Jerše (Sava Kranj) - isti čas, 3. Dančulović (Perutnina Ptuj) +0:11, 4. Božič (Radenska Rog - Slovenica), 5. Wrolich (Gerosteiner), 6. Rogina (Perutnina Ptuj Krka Telekom), 7. Hauptman (TACONI SPORT), 8. Stare (Sava Kranj), 9. Murn (Mobilveta Design), 10. Marin (Perutnina Ptuj).

Alenka Brun,

foto: Tina Dokl

## KOLESARSTVO

### Kristijan Fajt tretji

Ptuj - Na državnem prvenstvu v kolesarstvu na Ptuju je zmagal Boris Premužič (Perutnina Ptuj - Krka Telekom) pred Sašom Švibnom (Nurenberger) in Gregorjem Zajcem (Kamen Pazin). Med mlajšimi člani je zmagal Matijc Stigar, Kristijan Fajt (Sava Kranj) je bil tretji, Rok Jerše pa osmi. Članska tekma se je sicer sprevrgla v farso, saj je karavana kolesarjev, ki je lovila ubežnike, kar 30 kilometrov kolesarila v napačno smer. S. Š.

### Rožman zmagal v Salzburgu

Salzburg - V dirki za Pokal Avstrije v Salzburgu (125 km) je zmagal Janez Rožman (Sava Kranj), ki je bil najmočnejši v sprintu peterice kolesarjev. Mlajši mladinci Save pa so bili uspešni na krožni dirki v Brugneri, kjer je zmagal Kristijan Koren, ki je glavnini ušel pet kilometrov pred ciljem. S. Š.

## GORSKO KOLESARSTVO

### Kranjčani uspešni v spustu

Trbovlje - V slovenskem pokalu v spustu z gorskimi kolesi po treh dirkah vodi Črt Bill Slivnik iz MTB Kranj, ki je pred tednom zmagal v Črni na Koroškem, na zadnjem spustu v Trbovljah pa je bil peti. Med mastersi je v Trbovljah zmagal Mitja Naglič (MTB Kr), medtem ko je v Črni na Koroškem slavil Iztok Tomšič (MTB Kr) pred klubskima kolegom Nagličem in Sergejem Očepkom. S. Š.

20. evropsko košarkarsko prvenstvo za mladinke

20<sup>th</sup> european basketball championship for junior women

Slovenija, Škofja Loka, 12.-21. julij 2002

## URADNA OTVORITEV

11. julij 2002 ob 19.30 uri na Mestnem trgu v Škofji Loki

mimohod vseh reprezentanc udeleženk Ljubljanske mažuretk

plesno navijaški skupini Cvetke in Smart pihalni orkester Šk. Loka

prelet letala Antonov in spust 13 padalcev

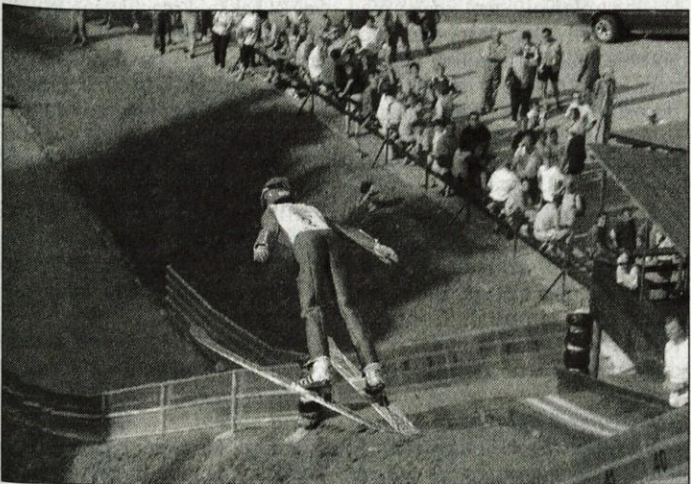
### MEGA ŽUR - KINGSTON



# Deževje prestavilo tekmovalje

Na 27. mednarodnem tednu skokov je na vseh skakalnicah v centru v 14 tekmovalnih kategorijah v skokih in nordijski kombinaciji na 6-kilometrski razdalji od Besnice do Nemilj nastopilo kar 354 tekmovalcev iz 20 klubov iz Slovenije in gostje iz Zahomca, ki so tradicionalno prisotni na podobnih tekmovanjih v Sloveniji in obratno.

Kranj - V skakalnem centru na Gorenji Savi je SK Triglav organiziral tradicionalno tekmovalje v skokih in nordijski kombinaciji. Tekmovanja so se pričela v četrtek s tekmami najmlajših, kjer so imeli največ uspeha Zagorjani in Gorenjci. Drugi tekmovalni dan je močno deževje preprečilo izvedbo tekem v kategoriji dečkov do 13 in 15 let. Organizator se je z soglasjem prisotnih klubov odločil, da odpadlo tekmovalje nadomesti v soboto pred glavno tekmo v absolutni kategoriji, kar jim je v rekordnem času 3 ure in pol uspelo izpeljati tekmo z dvema serijama 131 tekmovalcev. Na tem tekmovalju so imeli ponovno največ uspeha Zagorjani.



V soboto dopoldan so organizatorji pripravili 6-kilometrsko preizkušnjo v teku z rolerji, kjer je s progo najhitreje opravil najboljši kombinatorec preteklo olimpijske sezone Andrej Jezeršek, ki je dosegel neulovljivo prednost pred

tekmovalcem v skokih. Njegov čas je bil za 31 sekund boljši od tekmecev s tretjim mestom, po skokih kombinatorev pa je obrnil prvo mesto.

Na popoldanski tekmi v skokih so vsa najboljša mesta osvojili do-

mačini. Najboljši pri mladincih do 18 let in članih je bil Branko Iskra iz Bohinja, ki nastopa štiri sezone za Triglav, da bi bilo njegovo slavje še večje, je na dan tekmovalja praznoval še 18. rojstni dan. Čestitamo. V tekmi mladincev do 16 let pa je slavil domačin Žiga Pelko. Pri dekletih, ki so imela v absolutni kategoriji dve tekmi sta po enkrat slavili Monika Pogladič iz Mislinje in Triglavanka Tamara Kancilja. V mlajših kategorijah deklic do 11 let in 14 let sta zmago pripadli Petri Benedik in Moniki Lesnik obe iz Triglav.

Organizatorji so vsa tekmovalja opravili v zadovoljstvo vseh nastopajočih, naslednje leto pa bo tekmovalje v starejših kategorijah že na skakalnici v Bauhenku in bodo lahko nastopili vsi slovenski reprezentantje, ki so bili na ta termin na treningu v Franciji A reprezentanca in B v Štamsu v Avstriji in jim ne bo potrebno skakati na "pručkah".

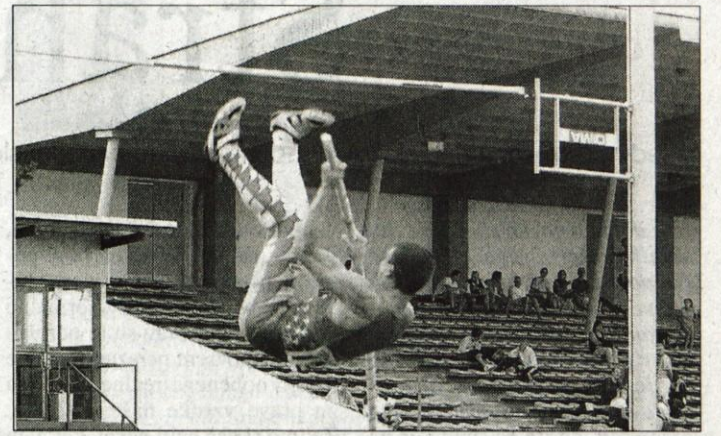
**REZULTATI: absolutno:** 1. Iskra Branko 238,3 (52 in 51,5 m), 2. Zupan Bine 227,3 (50,5 in 50,5), 3. Kern Andraž 221,2 (49,5 in 49,5 m), vsi Triglav; **mladinci do 18 let:** 1. Iskra Branko, 2. Kern Andraž, 3. Urbanc Rok (vsi Triglav); **mladinci do 16 let:** 1. Pelko Žiga, 2. Šparovec Matevž (oba Triglav), 3. Mežnar Mitja

(Trifix Tržič); **dečki do 15 let:** 1. Zupančič Miran, 2. Roglič Primož (oba Zagorje), 3. Tepeš Jurij (Dolomiti); **dečki do 13 let:** 1. Kramaršič Matic (Ilirija), 2. Ojstršek Vid (Mengeš), 3. Pograjc Andraž (Zagorje); **dečki do 11 let:** 1. Turjak Alen, 2. Pogladič Matevž, 3. Založnik Žan (vsi Mislinja); **cibicani do 9 let:** 1. Sušnik Urban (Trifix Tržič), 2. Romšak Luka (Triglav), 3. Pograjc Manja (Zagorje); **dekleta absolutno:** 1. Pogladič Monika (Mislinja), 2. Drage Tanja (Zahomc), 3. Kancilja Tamara (Triglav); **dekleta absolutno, druga tekma:** 1. Kancilja Tamara (Triglav), 2. Pogladič Monika (Mislinja), 3. Rožman Urška (Triglav); **dekleta do 14 let:** 1. Benedik Petra (Triglav), 2. Tepeš Anja (Dolomiti), 3. Kepic Nika (Triglav); **dekleta do 11 let:** 1. Lesnik Monika (Triglav), 2. Požun Katja, 3. Pograjc Manja (oba Zagorje); **NORDIJSKA KOMBINACIJA - absolutno:** 1. Jezeršek Andrej, 2. Šimic Marko (oba Triglav), 3. Perko Roman (Trifix Tržič); **mladinci do 18 let:** 1. Rozman Rok (Triglav), 2. Vtič Damjan (Zabrdje), 3. Plevnik Dejan (Triglav); **mladinci do 16 let:** 1. Rozman Rok, 2. Šparovec Matevž, 3. Zupan Primož (vsi Triglav).

Janez Bešter, foto: Gorazd Kavčič

## ATLETIKA

### Državni rekord na kranjskem štadionu



Kranj - V soboto in v nedeljo je bilo v športnem parku v Kranju državno atletsko prvenstvo za mlajše članice in člane, na katerem je nastopilo 140 tekmovalk in tekmovalcev iz vse Slovenije. Prireditelji, prizadevalni člani Atletskega kluba Triglav, so bili z razpletom še posebej zadovoljni, saj je na kranjskem atletskem stadionu "padel" nov absolutni državni rekord. Dosegla ga je Tamara Golenač iz AK Kladiivar Cetiš iz Celja, ki je 2.000 metrov z zaprekami pretekla v času 7.01,83.

Čeprav je bila domača vrsta zaradi poškodb in maturitetnih obveznosti nekaterih atletinj in atletov nekoliko oslabiljena, je kljub temu osvojila pet medalj, od tega štiri srebrne in eno bronasto. Špela Voršič že nekaj časa zaradi poškodb pete ne more resneje trenirati troskoka, je tokrat kljub temu nastopila in bila tretja v troskoku (11,83) in še druga v metu kopja (33,18). Neža Hafner, ki je v zadnjem času dala maturi prednost pred treningi, je bila druga v teku na 800 metrov (2.18,15). Anja Ažman je kljub poškodb levega stopala osvojila drugo mesto v teku na 100 metrov (12,54), Tomaž Šatler pa je bil drugi v metu diska (33,90). Tjaša Ovniček je bila četrta v metu krogle (10,75), na enako mesto se je v skoku v daljino uvrstila Eva Prezelj (556), peto mesto pa sta zasedli Neža Hafner v teku na 400 metrov (58,46) in Tjaša Ovniček v metu diska (30,89). Janja Čenčič iz Železnikov je nastopila v tekih na 1.500 m in 3.000 m in bila dvakrat druga. Atlet ŽAK Ljubljane Matic Osovnikar, ki pa je sicer Tračan, je zmagal v obeh sprintih - na 100 in 200 metrov.

C.Z., foto: G.K.

### Čarmanova spet čez šest metrov

Kranj - V četrtek je bil v Postojni mednarodni atletski miting, na katerem je Tina Čarman (AK Triglav) v skoku v daljino spet preskočila mejo šestih metrov (6,12), zmagala. Njena klubska kolegica Eva Prezelj je bila v isti disciplini tretja (544), Miloš Šakič pa v teku na 100 metrov s svojim letos najboljšim časom (10,76) četrti. V Kopru je bilo tekmovalje Alpe - Adria, na katerem je za slovensko reprezentanco mlajših mladincev nastopil tudi Andrej Rihar iz AK Triglav. V višino je skočil 1,97 metra, bil tretji in za dva cm popravil osebni rekord. C.Z.

## Slovenke premagale le Grkinje

Škofja Loka - Dvorana Poden v Škofji Loki bo sredi julija prizorščje 20. evropskega prvenstva v košarki za mladinke. Gostitelji so tako minuli konec tedna pripravili pripravljalni turnir, na katerem so poleg Slovenije sodelovale še tri udeležence EP - Hrvaška, Slovaška in Grčija. Slavile so Slovenke s tremi zmagami, Slovenke so z zmago proti Grčiji končale na tretjem mestu.

Slovenska reprezentanca končuje svoje priprave in turnir v Škofji Loki je bil zadnji test pred evropskim prvenstvom, kjer se želijo prebiti v drugi krog tekmovalja. Ker bodo v na EP v predtekmovalju igrale tudi s Slovaško, je bil njun dvoboj zanimiv tudi tokrat. Naše košarkarice so to tekmo odigrale slabo in visoko izgubile (43:78), vendar pa nista igrali visoki Piršičeva in Oblakova, tako da upanje pred EP še ostaja. Tam bodo morale namreč Slovenke za napredovanje zmagati vsaj dva-



Uršo Kvas pri prodoru ustavlja hrvaška košarkarica Periša.

krat, žrtvi pa bi morali biti ravno reprezentanci Slovaške in Finske. Selektor slovenske reprezentance Dragomir Bukvič je nastop slovenske reprezentance na ško-

jeloškem turnirju ocenil: "Turnir je bil zadnji test pred evropskim prvenstvom, cilj pa je bil uigrati ekipo. Posebej je pomembna zmaga proti Grčiji, ki za naša dekleta pomeni prvo zmago na taki ravni. Proti Slovačkam so igralke obstale v drugem polčasu, visoka zmaga pa bo mogoče pri Slovačkah povzročilo podcenjevanje na EP, kar bomo skušali izkoristiti. V tekmi s Hrvaško so dekleta pokazale, da se z dobro obrambo lahko kosamo z vsemi. Sedaj bomo preostali čas izkoristili za sanacijo poškodb naših košarkaric, ki pa niso tako kritične."

**REZULTATI:** Hrvaška - Slovaška 60:54, Slovenija - Grčija 53:47, Hrvaška - Grčija 66:62, Slovenija - Slovaška 43:78, Slovaška - Grčija 86:68, Slovenija - Hrvaška 43:58. **Vrstni red:** 1. Hrvaška 6, 2. Slovaška 4, 3. Slovenija 2, 4. Grčija 0.

Simon Šubic, foto: Tina Dokl

## TEK

### Čeh kralj Vršiča

Kranjska Gora - Kljub slabemu vremenu se je na štartu gorskega teka iz Kranjske Gore na prelaz Vršič (1611 m) zbralo kar 160 tekačev. Dobrih 12 km je najhitreje prišel državni prvak Jože Čeh. Čehu je do prve serpentine, ki je dež ponehal, sledil Kamničan Sebastijan Zarnik. Med dekleti je zmagala prav tako članica reprezentance za EP Mateja Šušteršič. Teklo je tudi 35 veteranov vojne za Slovenijo.

Izidi, 12 km: 1. Čeh (Lenart) 49:19, 2. Zarnik (KGT Papež Kamnik) +1:05, 3. Plahutnik (Debitel Vrhnika) +2:46, 4. Teraž (Mojstrana) +3:11, 5. Cvajnar (Trzin) +4:27, 6. I. Urh (KGT Papež) +5:51, ženske: 1. Šušteršič (Telekom) 1:00:32, 2. Lipušček (Kobariid) +4:10, 3. Lindič (Ak Maraton) +6:12.

M. M.

## Slabša uvrstitev, a dovolj informacij

Na mednarodnem turnirju na Nizozemskem slovenskim vaterpolistom ni uspelo ponoviti uspeha s Slovaške, ko so turnir tudi dobili. Tokrat so se jim maščevali tako Slovaki kot Nizozemci.

Oosterhout - Vaterpolistom Slovenije ni uspelo ponoviti uvrstitve s Slovaške, kjer so kot za šalo pospravili s Francijo, Nizozemsko in Slovaško. Tokrat so doživeli maščevanje, saj so bili po zmagi nad Francijo v soboto kar dvakrat poraženi. Najprej so jih s petimi zadetki razlike premagali vaterpolisti Slovaške, zatem pa je sledil še poraz proti gostiteljem, vaterpolistom Nizozemske.

Prav na obeh srečanjih našim nikakor ni šla igra v napadu, za kar smo bili kaj hitro kaznovani. Še huje kot na dopoldanski tekmi je našim bilo na večerni sobotni tekmi. Nizozemci so hitro povedli, naši so jih nato lovili, v tem lovljenju pa so živci popustili Baldermanu in enemu od vaterpolistov Nizozemske. Baldermanu sta s klopi hotela pomagati Galič in Nastran, epilog tega pa je bila izključitev vseh štirih s pravico zamenjave, kar je pomenilo, da so lahko vsi štirje igrali tudi v zadnjem krogu. Seveda nam po tem dogodku ni najbolje steklo, poleg tega pa je bil v zadnjih sedmih minutah dvakrat zelo natančen najboljši strellec domače vrste Gerbensilis in pokopal vse upe za uspeh naših.

V zadnjem srečanju je bil naš nasprotnik reprezentanca Kanada, ki igra zelo trd vaterpolo in s presingom po celem igrišču. Ta način igre so naši nasprotniki v začetku izkoristili in vodili s 2:1 in 4:2. Nato pa so se naši le zbrali, na centru Primožu Troppanu so dobivali izključitve, ki so jih ostali zelo dobro izkoristili.

"Prvo in zadnje srečanje smo odigrali še kar dobro, nekoliko slabše pa srečanje s Slovaško in nato še z Nizozemsko. Z igrami in uvrstitvijo nisen preveč zadovoljen. Igralcem se že pozna utrujenost in naveličnost od dolge

**REZULTATI:** 1. krog: Svk - Kan 8:6, Niz - Fra 17:5; 2. krog: Niz - Kan 10:5, Slo - Fra 10:6 (2:1, 3:1, 3:2, 2:2), strelci za Slovenijo: Bukovac, Troppan, Galič, Nastran po 2 ter Štromajer in Pajič po 1; 3. krog: Kan - Fra 8:6, Slo - Svk 6:11 (1:2, 1:2, 2:4, 2:3), strelci za Slovenijo: Nastran, Galič po 2 ter Bukovac in Peranovič po 1; 4. krog: Svk - Fra 10:5, Slo - Niz 7:9 (1:5, 3:1, 2:1, 1:2), strelci za Slovenijo: Antonijević 4, Troppan 2 in Štromajer 1. 5. krog: Niz - Svk 5:7, Kan - Slo 5:8 (2:1, 2:3, 1:3, 0:1), strelci za Slovenijo: Balderman 3, Štromajer 2, Antonijević, Pajič in Nastran po 1. **VRSTNI RED:** Svk 8, Niz 6, Slo 4, Kan 2, Fra 0.

Jože Marinček

## STRELSTVO

### Še dva Gorenjca državna prvaka

Kranj - Slovenski strelci so pred dnevi zaključili državno prvenstvo s malokalibrskim orožjem. Tokrat so bile na sporedu še vse discipline s puško ter najtežja in najbolj zahtevna pištolska disciplina, to je pištola proste izbire, ki se edina od pištolskih disciplin strelja na razdalji 50 m. Kot smo že napovedali, so imeli kranjski strelci željo po osvojitvi kolajne v tej zahtevni disciplini. Pričakovanja so se uresničila celo nad pričakovanji, saj je član SD Predoslje Šaričeva tretja z rezultatom 538 krogov osvojil naslov državnega prvaka za to sezono. Omeniti velja še dobro streljanje najmlajših Gorenjcev s puško. Med mladinci, 60 strelcev leže, je 1. mesto in naslov državnega prvaka dosegel Pintar in 2. mesto Logar iz SD Radovljica, med dečki v disciplini 30 strelcev leže je bil odlični drugi Žižmond iz SD Preddvor, z rezultatom 254 krogov, ekipa SD Preddvor pa je v tej disciplini zasedla 3. mesto. Med deklicami je bila Radovljčanka Šaričeva tretja z rezultatom 255 krogov. V disciplini trojni položaj (3x20 strelcev) je bil od Gorenjcev uspešen - drugi - Pintar iz SD Radovljica, med dečki pa se je še enkrat z 2. mestom in 241 krogi izkazal Žižmond. Pri članskih obračunih s puško je po napaki Rajmonda Debeveca v dveh disciplinah (60 strelcev leže in 3x40 strelcev) zmagal Mrkoja iz SD Štefan Kovač.

Franci Strniša

## JADRANJE

### Krokarji prvaki, Eržen drugi

Tolmin - Odprto prvenstvo Slovenije v letenju z jadralnimi padali je za nami. Vremenske razmere na letošnjem prvenstvu so bile tokrat zares idealne, kar so s pridom izkoristili piloti, ki se jih je zbralo 132 iz kar 13 držav. Tekmovanja so potekala vseh osem predvidenih dni, skupaj pa so piloti preleteli kar 39.401 km. Dolžine preletov je organizator prilagajal dnevnim vremenskim razmeram, zato so bile dolžine preletov med 32 in 83,2 km. Da gorenjska naveza še vedno deluje uspešno, je ekipa Krokarev iz Železnikov pokazala že prvi dan, stopnjevala pa vse dni in tako že tretjič zapored osvojila laskavi naslov državnih prvakov. Žal pa letos v ekipi Krokarev nimajo državnega prvaka, saj je Besničan Tomaž Eržen le za las zgrešil najvišjo stopničko pred Ločanom Matejem Jocičom ter predlanski prvakom iz Ševelj Romanom Lotričem. Za zmagovalno ekipo so letos nastopili Tomaž Eržen, Roman Lotrič, France Megušar, Klemen Peljhan, Borut Hafner, Niko Pintar in Igor Eržen.

Med hudo mednarodno konkurenco, ki se je zbrala v Tolminu, so na naši piloti pred prihajajočim evropskim prvenstvom, ki bo tudi v Tolminu od 4. julija do 20. julijem, pokazali odlično formo. Upajmo da bo tako tudi na evropskem prvenstvu in jim zaželimo čim več uspehov, vsi obiskovalci pa so že vnaprej vladno vabljeni.

**REZULTATI: SLO OPEN 2002:** 1. LAUSCH Norman (NEM) - 6138, 2. VIDIC Jurij (SLO) - 5930, 3. ERŽEN Tomaž (SLO) - 5584; **DP 2002:** 1. VIDIC Jurij (Polet Kamnik) - 5930, 2. ERŽEN Tomaž (KJP Krokari) - 5584, 3. JOCIF Matej (Polet Kamnik) - 5559; **DP 2002 ekipno:** 1. KJP Krokari, 2. Špica Ljubljana, 3. Polet Kamnik. I. E.



Virus resnice, knjižni prvenec Tomaža Kukovice

# Strah pred neznanim

Pred nedavnim je pri založbi Mondena izšel roman z naslovom Virus resnice, knjižni prvenec mag. Tomaža Kukovice, nekdanjega ravnatelja Prešernovega gledališča v Kranju.

*Ne dolgo tega, ko ste bili še ravnatelj Prešernovega gledališča, sva pogosto sodelovala, govorila o tem in onem, kulturi, poslu, a moram priznati, da nisem vedel, da se v vas skriva tudi pisec. Če me je izid vašega romana verdarle nekoliko presenetil, pa sem prepričan, da ste ga sami kar nekako načrtovali. Kaj vas je vodilo k računalniku?*

"Na kuhinjskem pultu sem rezal gamsovo salamo in sin Vid me je poprosil za kolesček. Pojedla sva malico in odšla na sprehod. Bil je prijeten zimski dan. Minilo je 20 let, odkar je Marc Chapman poslal pet krogel v vrat in v prsi Johna Lennona. "Oči, a si ti že napisal kakšno knjigo," me je vprašal sin, ko sva gledala izložbo v knjižnici.

Popoldne sem vzel v roke staro disketo in si ogledal osnutek knjige, ki sem ga napisal poleti 1998. Osnutek je temeljil na obilici neuporabljenega gradiva magistrskega dela, ki sem ga zagovarjal leto prej. Naslov magisterija je bil "Obredi čaščenja strahu pred miroljubno izrabo jedrske energije",

vznemirja, iz strahu, iz nemoči, iščemo rešilne bilke, da bi si povrnili osebno gotovost, samozavest, da bi se povrnili v normalno življenje, pa čeprav so te odrešilne bilke povsem nerazumne in ne dajejo nobenega realnega vpliva na prave vzroke našega strahu. Želimo si pač najti nekaj, kar nam bo dalo duševni mir.

Takšni vzorci delovanja so človeku poznani od vekomaj. Podobno, kot se ljudje nerazumno danes bojijo jedrskih objektov, so se nekoč kuge. Ko je izbruhnila zadnja velika epidemija kuge v 19. stoletju v Marseillu, še niso vedeli, kaj povzroča to bolezen. Torej niso poznali vzrokov, poznali pa so karantenske ukrepe, ki so učinkovali. In zgodovina kuge je zgodovina ustvarjanja množice stupidnih odrešilnih bilk, utvar, ki naj bi odpravile vzroke epidemije in vrnili tok življenja na status quo ante. Ampak ukrepi proti boleznim kuge so bili povsem neučinkoviti. Najpogostejše so kot vzrok bolezni navajali krivoverce ali čarovnice. Ko so jih obežali ali sežigali, niso ničesar doprinesli k od-

modro razburjati javnost s tako vročo temo. Zato sem začel premišljevali, če bi temo jedrske tehnike oziroma kuge in vzorca verovanja v odrešilne bilke prenesel na drug tematski vzorec in napisal roman. Osnutek sem zaključil poleti 1998, jeseni tega leta sem bil imenovan za ravnatelja Prešernovega gledališča Kranj. Vse znanje in energijo sem vložil v ta uspešen projekt, zato nisem imel časa za pisanje. Malo preden sem moral oditi iz gledališča, sem pisal za Kranjski zbornik študijo o Grmovi nagradi za najboljšo slovensko dramsko besedilo, ki se podeljuje na Tjednu slovenske drame. Prebral sem številna slovenska dramska besedila od nagrajenih do nagrajenih. Bolj, ko sem bral, bolj sem bil, razen v nekaterih izjemah, precej vznemirjen: smo Slovenci res narod, ki povečuje svoje travme. Mora biti literatura res mučno branje. Takrat sem se odločil, da bom osnutek romana preli v knjigo. Ko sem bil za uspešno delov gledališču nagrajen z devetmesečno brezposelnostjo oziroma ne-statusom, sem se ob dodatni sinovi spodbudi zagrzel v pisanje."

*Roman, lahko bi mu rekli "katastrofična kriminalka", se začne s slovesom glavnega junaka Andreja Grma od stare službe in njegovim odhodom v novo podjetje. Kot ste rekli, ste tudi vi s pisanjem nadaljevali po odhodu iz gledališča.*

"Tu ni nobene povezave. Andrej Grm je uspešen strokovnjak. V Sloveniji pa uspešnih ljudi ne maramo. To vam lahko povem iz izkušenj. Temu se reče zavist, od zavisti do maščevalnosti pa ni daleč. Slišal sem, kako se v Sloveniji končujejo kariere in seveda, da ne pozabim, kar je najneverjetnejše - ljudi. Ljudi. Ko sem uvidel, da moram spokati iz gledališča in čeprav bi "zlate cekine sral" bi moral oditi, ker nisem v nobeni stranki, sem si dejal: "Če pa hočete svoje strankarske ljudi in če mislite, da je to ključ uspeha - jih pa imejte, saj je še mnogo stvari, ki jih znam in želim početi v življenju." Začela se je mora. Postal sem čez noč persona non grata. Ljudje so se me naenkrat začeli izogibati. Spoznal sem pravno državo do obisti: tri mesece nisem imel pravice do osnovnega zdravstvenega zavarovanja, kot da ne bi obstajal. Kljub temu da sem imel mamljive ponudbe za službo, se je vedno neka nevidna politična roka umešala v pogovore in gene-



Tomaž Kukovica

ralni direktorji in člani uprav podjetij so prestrašeni odkimavali: "Imate vse reference, izkušnje, simpatični ste mi... vendar sem dobil navodila. Saj veste, kaj mislim." Na Zavodu za zaposlovanje so me vprašali, zakaj sem prišel k njim, ker mi ne morejo ničesar nuditi, pa sem prišel k njim zgolj samo po potrdilo, da sem brezposeln. Neverjetno. Kot bi bil kužen. Ne želim tarnati, ampak to je stil nagajevanja uspešnih v naši državi. Pustiva to na miru, zdi pa se mi pomembno, da se tudi o tem javno spregovori."

*Ljubezna zgodba, spletke, tudi politične, ki jih imamo Slovenci tako radi, v primerjavi z rdečo nitjo romana, problemom naraščajoče globalizacije, ostajajo v podtonu. Kako bi zgodbo strnili v nekaj stavkih?*

"Težko. Zgodba je preprosta, a mogoča. Lahko se že odvíja. Kar je bistvenega je med vrsticami, v podtonu. To so relacije med akterji, kritika travmatične realnosti. Knjigo ljudje preberejo povprečno v dveh večerih. Do sedaj so se vsi bolj ali manj koncentrirali na zgodbo, a podtoni povedo več. To je delo analitikov... Ne želim pa dajati napotkov, kako naj se knjiga bere."

*Za družboslovca se kar dobro spoznate na izrazoslovje vezano za farmacijo...*

"Dolgo časa sem delal v Agenciji, ki se je ukvarjala z visoko tehnologijo. Jedrska tehnologija je visoka tehnologija: fizika, kemija, biologija, gradbeništvo, strojništvo in še marsikaj so nepogrešljivi del. Stal sem na vrhu zahodno in tudi vzhodnoevropskih jedrskih reaktorjev in sem še vedno živ. V farmaciji sem se zaljubil, ko je izbruhnila bolezen norih krav. To je dokaz, da smo ljudje

povsem nora bitja. V čem je norost zgodbe o norih kravah. Ko se je fenomen norih krav v Veliki Britaniji pojavil prvič, je njihova vlada dala izdelati študijo, s katero bi ocenili možnost preskoka bolezni iz živali na ljudi. Strokovnjaki so zapisali, da bolezen lahko preskoči na ljudi. No, kljub temu so nore krave zmleli v kostno moko in z njim nahranili nove krave, ki so kmalu postale iste nore. Drugi izbruh BSE-ja v Veliki Britaniji je zaskrbel vlado, saj so se soočili s podatkom, da je kar dve tretjini državljanov te otoške države jedlo meso okuženih z BSE-jem. Koliko jih bo obolelo, bo po strokovni oceni znano med leti 2010 in 2012. Jasno pa je, da bo bolezen zajela najbolj aktivno populacijo med 15. in 60. letom starosti. Umiranje za to boleznijo je dolgotrajno, od dveh do treh let, pri tem pa pacient ne ve zase, a živi. Še to: BSE ni ne virus ne bakterija. Je prion. Ne moreš ga uničiti. Strokovnjaki so ga sevali z več kot 1000 sievertov, žgali na 2000 stopinjah Celzija, zamrzovali in vedno je obstal. To ni hec. Res pa je to, da sva midva v zadnjih desetih letih pojedla veliko govedine."

*Očitno se z dobrimi in slabimi platmi globalizacije ukvarjate že dalj časa, pisanje pa ste tudi že končali pred 11. septembrom. Ali s knjigo obupujete nad prihodnostjo človeštva, zgodba je izmišljena, a ne neverjetna, ali predvsem opozarjate, mrtvih v knjigi namreč ne manjka...*

"Spomnim se, da je bila knjiga, ko se je zgodil 11. september, ravno pri lektorici, ki ni mogla verjeti, da lahko nekdo na podobno temo v tako kratkem času napiše knjigo. To je lahko potrditev napovedi v knjigi ali pa čista slučajnost. Kako se bo razvila zgodba z boleznijo norih krav v Veliki Britaniji bomo še videli. Videli smo tudi, kako se je pojavil AIDS in kako se širi. Znano je dejstvo, da ko se izdela en nov antibiotik, nastane kot stranski učinek zdravila nekaj deset novih vrst virusov... Sociologi so v 70-tih letih prejšnjega stoletja opozarjali, da bi se moral svet tedaj zaustaviti za 20 let, da bi spoznali, koliko različnih dobrin imamo, in da bi se jih naučili koristno uporabljati. A svet je šel naprej. Odvíja se globalizacija. Stranski učinki globalizacije. Kaj so stranski učinki globalizacije? Pred leti sem se čudil Američanki, ki je prvič videla, da mleko dajejo krave, zdelo se mi je

čudno. danes me ne preseneča, ko vidim v živalskem vrtu krave, prašiče, goske, konje... Kje pa jih bo mestni otrok videl. Kaj se dogaja v družbi ob globalizaciji. Združujejo se velike firme. Dobiček je tu postranska zabava. Bistven je nadzor koncentriranja ljudi v mestih in ohranjanje neokrnjene narave in dobrin. In kakšno je življenje v mestih? Več kot tretjina ljudi živi od nelegalnih poslov, kar država tolerira. To kar je pred 50 leti dela len človek, jih danes osem in čez deset let jih bo petnajst. In kaj je znanje? To, da ločiš peteršilj od korenja na polju in da ga znaš pridelati ali to, da veš, v kakšni kreaciji je Willem Dafoe prikazal na podelitvi oskarjev? Če odmislimo elektriko, potem devetdeset odstotkov mestnih ljudi ostane brez službe. In kmetje bodo z vilami branili svoj pridelek. Bral sem veliko razvojnih študij Združenih narodov o demografiji, razvoju, tveganjih. Ne morete si misliti, o čem vse strokovnjaki premišljujejo. In ZDA preklemsansko dobro vedo, kaj je globalizacija."

*Ste osrednji lik romana, mladega ambicioznega intelektualca Andreja Grma, oblikovali tudi po lastni podobi?*

"Andrej Grm je predvsem strokovnjak. Zgodba in akterji so izmišljeni."

*Glavnina junakoma romana Andreju in Kirsten ste na osebni ravni sicer namenili srečen konec, bralca potolažite z zaježitvijo epidemije, pa vendar se mi zdi, da po vašem mnenju človeštvo ne kaže nič dobrega, ne glede na to, da knjigo začnete in končate s stavkom: Upanje je brv, ki vodi v prihodnost.*

"Kdor nima upanja, je pogubljen. Večkrat sem omenil, da je tema romana okoljevarstvena. Za okolje pa res ni treba skrbeti, ma ne! Ozonska luknja se veča, ledeniki se topijo kot sladoleđ na poletnem soncu, pitne vode je vse manj, ljudi tudi... Na TV prekopiš na drug program in na MTV-ju pojejo o ljubezni. Virus resnice je past. Kako se bo zgodba končala za nas, ki se imamo za najbolj inteligentne na tem planetu, ne vem. Ampak upam, da se bo dobro."

*Zgodba torej ni končana, nasprotno, kar kliče po nadaljevanju. Po filmsko bi rekli Virus resnice II...*

"Knjiga se dobro prodaja. To je v redu."

Igor Kavčič



S predstavitve romana Virus resnice v kavarni Stara pošta.

v njem pa sem seciral odnos družbe, politike in lokalnih skupnosti, do jedrske tehnologije. Predvsem je bilo zanimivo, kako se je več desetletna navdušenost nad jedrsko tehnologijo po nezgodi na Otoku treh milj v ZDA in po nesreči v Černobilu v Ukrajini spremenila v popolno paranojo, v strah pred neznanim oziroma sevanjem, pred nečim, kar ne moreš zaznati s čutili, ko pa vidiš posledice, je že prepozno. Tu sta bistvena dva pojma: strah in neznanje. Strah izvira iz neznanja, torej iz nečesa, česar ne poznamo. In do trenutka, ko odkrijemo, kaj nekaj je, ko definiramo tisto, kar nas

pravljaju epidemije. Lahko bi rekli, da so uspešno izkoristili stisko za obračun z ideološkimi nasprotniki ali v družbi z nezaželenimi osebami. Bili so tudi primeri, ko so kot prvi ukrep za zatiranje kuge uvedli pobijanje mačk. In uničili so še edina bitja, ki so naravno zmanjševala možnost vnosa kuge med človeško raso: mačke lovijo miši in podgane, te pa so bile glavne prenašalke z virusom kuge okuženih bolh. Ta vzorec se mi je zdel zanimiv in poučen.

Kasneje se je zgodilo, da magistrsko delo ni doživelo izdaje v knjižni obliki, ker je bilo zavzeto stališče, da v tedanji situaciji ni

Mešani pevski zbor Lubnik iz Škofje Loke v ZDA in Kanadi (14)

## Sovraštvo med ljudmi prinese veliko gorja

Na zadnjem koncertu v Torontu smo srečali precej rojakov iz Škofje Loke. Tudi Gorenjski glas tam dobro poznajo, saj imamo v Kanadi kar nekaj naročnikov. Celo revijo Gregor, povedali so nam, da so brali o Lionsih in da komaj verjamejo, kako so se v Sloveniji uveljavili v pičlih desetih letih.

Med številnim občinstvom smo prav v Torontu opazili precej mladih, čeprav so seveda prevladovali starejši. Najstarejši je bil Janez Gornik, ki bo 8. septembra letos dopolnil častitljivih sto let. Neverjetno dobro se drži, hodi vzravna, kot bi jih imel dvajset manj. Ženo Terezijo sta na koncert prišla z avtobusom, v odmoru sta srečala čaj in pojedla krof. Terezijo je skrbelo le, če za moža cel krof ne bo preveč, saj je to težka hrana. Na vprašanje, zakaj se tako dobro drži, je Janez široko nasmejal in kratko dejal: ker imam tako mlado ženo. Terezija ima namreč šele 72 let.

Precej pevk in pevcev je koga poznalo, mnogi so v pogovorih našli daljne sorodstvene vezi ali vsaj znanstva. Spleti so se zanimivi pogovori, družno smo ugotavljali, da je v Torontu precej rojakov s širšega območja Škofje Loke. Iz Stare Loke Bitencova Marica, Partiževa Mici, Punčarjeva Tončka...

Marica, ki je poročena Bajc, v Kanadi pa ji pravijo Meri, je bila presrečna, ko je srečala Bergantove iz Stare Loke. Pri Lubniku namreč pojejo kar štirje Berganti, pravzaprav dva zakonska para. Mruščovi, kakor se jim pravi po domače, so znana pevska družina,



Terezija in Janez Gornik, stoletnik.

brez katere bi bil starološki cerkveni zbor precej slabši, saj jih na koro poje kar sedem. "Mruščova mama in oče sta bila moja krstna botra, lepe spomine imam nanje. Naša družina je doživela veliko hudega, oče ni hotel v partizane, zato smo podnevi obdelovali kmetijo, spat smo hodili v Škofjo Loko. Ko smo se nekega jutra vrnili, so nas čakali za hišo, najprej so ustrelili mamo, oče se je sklonil, da bi ji pomagal in krogla ga je le oplazila. Nato so zbežali. Takrat sem bila stara štiri leta. Po vojni je šel oče na Koroško, bil je med begunci v Vetrinjah, od tam je šel naprej v Ameriko. Za njim



Bergantovi z Bitencovo Marico v sredini.

sem odšla leta 1955, ko sem bila stara dvanajst let. Takrat še nisem razumela vsega, danes vem, koliko gorja lahko napravi sovraštvo med ljudmi. Pred vojno so bili naši prijatelji, med vojno sovražniki," pripoveduje Marica Bajc.

"Ko sem prišla v Ameriko, ni bilo vse tako lepo, kot mi je obljubljal oče. Ni imel hiše in avta, kakor mi je pisal, stanoval je pri Slovincih. Na začetku nam ni bilo lahko, zato nam je veliko pomenilo, da smo imeli svojo cerkev in

dvorano, kjer se zbiramo. Prav v tej dvorani sem spoznala svojega moža, oče me je pripeljal na ples. Sina in hčer imam in že štiri vnukke. Hči je poročena z Italijanom, lepo govori slovensko, tudi otroci. Oče je leta umrl leta 1992. V Slovenijo sem prvič šla leta 1969, rada se vračam, toda v Sloveniji ne bi ostala," pripoveduje Marica Bajc.

Marija Volčjak (se nadaljuje)



Velike naložbe kranjskogorskih hotelirjev

# Za naložbami še vodne vrtine

Kranjskogorski hotelirji so zadnji dve leti vsi po vrsti temeljito obnavljali svoje hotele in gradili bazene: Kompas je vložil 425 milijonov tolarjev, Lek 330 milijonov tolarjev in Gorenjka 2 milijardi tolarjev. Kar jih zdaj tare, je pomanjkanje vode, zato je Lek že izvrtal svojo lastno vrtino.

**Kranjska Gora** - Kranjskogorski hotelirji so lani in letos toliko vložili v hotelske zmogljivosti kot že dolgo ne. Ko je padla v vodo vrtina za termalno vodo in so se začeli zavedati, da s centralnim termalnim kompleksom ne morejo računati, so vsi po vrsti začeli sami načrtovati vodne bazene s spremljajočo infrastrukturo. Ne letna in ne zimsko sezona v tem turističnem kraju ne bi bila več uspešna brez bazenov in vode. Kakorkoli je narava lepa in privlačna, bivanje kvalitetno, kraj mora privabiti poleg starejših mlade družine, ki poleg rekreacije želijo tudi bazene.

Največ je poleg Leka in Kompas investiral v posodobitev

**Gorenjka, d.d.** Medtem ko je Kompas temeljito preuredil svoja hotela Alpino in Kompas in je bila vrednost investicije kar 425 milijonov tolarjev, je Lek zgradil nove bazene, hotel Larix pa poskrbel za največ kvalitetnih sprememb. Gorenjka je že pred Larixom povsem obnovila Garni hotel, nadaljevala pa z Larixom, s katerim je daleč preseгла vse investicijske vrednosti v turizmu Gorenjske v letošnjem letu. Večinski lastnik HIT Casino Nova Gorica je namreč v obnovo vložil 2 milijardi tolarjev. Hotel Larix je skoraj za še enkrat povečan - od približno 6000 kvadratnih metrov na 10 tisoč kvadratnih me-

trov, nudi pa vodni park, savne, masažni center in konferenčni center in ima zelo pestro in edinstveno ponudbo. Večinski lastnik HIT je v zadnjih treh letih investiral v kranjskogorski turizem že 5 milijard tolarjev, največ v svojo uspešno igralnico, v kateri se iz leta v leto povečuje obisk.

Larix si je poleg tega popolnoma prenovil 120 sob, restavracijo, recepcijo, hotelsko kavarno, kuhinjo in igralni salon, pridobil štiri zvezdice, ki si jih je ob novem letu nadel tudi hotel Lek. V Leku so v prenovi hotela - vodne površine, savne, fitness - vložili 330 milijonov tolarjev, od tega 50 milijonov za obnovo sob in 280 milijonov za objekt vodnorekreativnih površin. Tako so si - kot drugi hotelirji - zagotovili dober obisk tudi izven sezone.

Ker je v Kranjski Gori že nekaj let čutili hudo pomanjkanje pitne vode in kranjskogorska občina načrtuje več novih vrtin, da bi zadovoljila vse bolj naraščajoče potrebe prebivalstva po pitni vodi, so o tem začeli razmišljati tudi hotelirji, saj ne le, da so plačevali ogromne zneske za porabljeno

vodo, vode je ob konicah, ko je bilo največ gostov, tudi zmanjkalo, česar si nihče, ki je resen hotelir, ne more privoščiti.



Matjaž Konda

Hotel Lek, ki ga vodi **Matjaž Konda**, ki je med drugim tudi predsednik sekcije kranjskogorskih hotelirjev, je prvi začel razmišljati, da bo treba z vodo varčevati in si poiskati nov vir. Ko so odkrili napako v bazenu in jo sanirali, se je poraba takoj občutno zmanjšala, po nasvetih geologov pa so napravili poskusno vrtino na svojem zemljišču. Po neuradnih podatkih so na 53 metrih globine na zemljišču proti Jasni natekli na dokaj močan vodni vir 9 litrov na sekundo in po mnenju geologov na dovolj dobre zaloge pitne vode. V hotelu Lek imajo kar tri bazene z različnimi vodnimi režimi in temperaturami ter še otroški čofotalnik. Hotel Lek bo torej imel svoj zanesljivi vir vode in ne bo več odvisen od tega, kdaj bo vode v kraju zmanjkalo...

Darinka Sedej



Največja prenova hotela Larix v zadnjih tridesetih letih.

## Junija celo deflacija

**Ljubljana** - Po podatkih državnega statističnega urada so se cene življenjskih potrebščin junija znižale za 0,2 odstotka. Inflacija je bila negativna, torej smo imeli deflacijo, kar je prvič po avgustu 1996.

Po polovici leta se je inflacija ustavila na 4,7 odstotka, kar je za 0,2 odstotni točki nižje kot v enakem lanskem obdobju. Na letni ravni se je inflacija znižala na 6,8 odstotka.

In kaj je vplivalo na junijsko deflacijo? Cene v skupini hrana in brezalkoholne pijače so se znižale za 1,1 odstotka, na kar so vplivale pocenitve sveže zelenjave za 12,2 odstotka, svežega sadja za 4,8 odstotka, predelane mesa za 1,3 odstotka ter ostalih prehranskih izdelkov za 0,3 odstotka. Znižanje cen v skupini prevoz za 0,8 od-

stotka so povzročile za 1,2 odstotka nižje cene prometnih sredstev in za 1,3 odstotka nižje cene goriv. Cene v skupini stanovanje so se znižale za 0,1 odstotka, pri tem pa sta se gorivo in energija pocenili za 0,6 odstotka, vzdrževanje in popravila stanovanj pa so se podražila za 1,2 odstotka. Cene v skupinah rekreacija in kultura so se zvišale za 0,8 odstotka, gostinske in nastanitvene storitve za 0,7 odstotka, stanovanjska oprema za 0,6 odstotka ter alkoholne pijače in tobak za 0,4 odstotka.

C.Z.

## Država prodaja Acroni

**Jesenice** - Prof. dr. Vasilij Prešeren, direktor uprave jeseniškega Acronija, je občinski svet Jesenice seznanil, da država prodaja 80-odstotni delež te največje jeseniške družbe in največjega slovenskega proizvajalca jekla.

Ministrstvo za gospodarstvo je v Uradnem listu, Delu in britanskem poslovnem časopisu Financial Times objavilo mednarodna javna razpisa za zbiranje ponudb za prodajo 80-odstotnega deleža v dveh največjih družbah Slovenskih železarn - v jeseniškem Acroniju in v Metalu Ravne. 20-odstotni delež zadržijo družbe pooblaščenke, družbe pa se v dveh letih mora odločiti, kaj bodo s svojim deležem storile.

O razpisu je jeseniški občinski svet seznanil tudi direktor uprave Acronija prof. dr. Vasilij Prešeren in med drugim dejal, da razpis predvideva prodajo družb v dveh etapah (prva do 25. septembra) zato, da bi bilo kar največ možnosti za pogajanja in za pridobitev najboljšega kupca, ki bi zagotavljal nadaljnjo proizvodnjo na jeseniški lokaciji. Zdaj Acroni posluje brez rdečih števil, se že nekaj let intenzivno posodablja in ima v načrtu še več novih naložb. Acroni je največji slovenski proizvajalec jekla in ploščatih jeklenih izdelkov, njegovi glavni proizvodi

so debela pločevina, toplo in hladno valjani trakovi, pločevine iz nerjavnih jekel in jekla za elektro-pločevine ter konstrukcijska jekla.

S prodajo si želi država zagotoviti dolgoročno stabilnost podjetja Acroni, pridobivanje novih tržnih možnosti in seveda doseči največjo možno kupnino.

Ponudbo so poslali tudi dvajsetim najresnejšim poslovnim partnerjem, kupec pa bo moral izpolniti osem zahtev. Ko bodo izbrali štiri ponudnike, bodo "šli v drugi krog pogajanj" in nato izbrali kupca. Jeseni se bodo prodale Elektrode, teče pa tudi razpis za prodajo večinskega deleža Energetike Jesenice. D.S.

### GOSPODARSKI KOMENTAR



## Kaj pravi zlato?

Dr. Robert Volčjak,  
Ekonomski inštitut Pravne fakultete

V nasprotju s prebivalci iz nekaterih drugih azijskih držav Japonci niso nikdar grabili po zlato. Izjema je mogoče le neka majhna ribiška vasica na otoku Šikoku, kjer so njeni prebivalci za denar, ki jim ga je še v časih gospodarskega razcveta pred kakim ducatom let podarila japonska vlada, kupili 52 kilogramov čistega zlata, vrednega približno tri četrtilijona dolarjev (žal so jim zlato že naslednje leto ukradli). V preteklih mesecih je zaradi japonskega nezanimanja za rumeno kovino toliko bolj presenetila novica o tokijski "zlati mrzlici". V prvem četrtilletju letošnjega leta so bili nakupi zlata tudi štiri- do petkrat večji od tistega, kar so tamkajšnji trgovci redno prodajali, uvoz zlata pa se je na letni ravni pošesteril in je znašal okrog 41 ton. Kot pravi eden od veletrgovcev z zlatom, stranke prihajajo s torbami gotovine in odhajajo z zlatimi palicami. Za več kot trikrat je poraslo tudi trgovanje z na ceni zlata temelječimi terminkskimi vrednostnimi papirji, ki predstavljajo zavarovanje pred nepredvidljivimi gibanji cen zlata v prihodnosti.

Zlato je postalo "varen pristan" za investitorje, ki so zaskrbljeni zaradi opotekajočih se japonskih finančnih institucij in kronično prehlajenega gospodarstva, ki jim delnice in obveznice, katerih cena vztrajno pada že več kot desetletje, niso všeč in ki se zaradi preteklih nihanj valut bojijo naložiti svoj denar v premoženje, denominirano v tuji valuti. Nekateri pa danes kupujejo zlato, ker so si v bližnji preteklosti opekli prste, ko so svoje prihranke naložili v nekatere "varne" sklade s široke palete svetovnega denarnega trga, kot na primer v ameriško ekonomsko-finančno katastrofo, ki sliši na ime Enron ali pa v argentinske državne vrednostne papirje. Zlato ponavadi pove nekaj več o gospodarskih razmerah, v tem primeru pa japonska zlata mrzlica ne pove nič več kot to, kako ljudje reagirajo ob nenavadnih državnih ukrepih. Poleg že zgoraj naštetih je namreč največji razlog za nakupe zlata objava japonskih oblasti, da bodo ustavile državno zavarovanje bančnih depozitov, večjih od 10 milijonov jenov (okrog 75.000 dolarjev). Ukrep zavarovanja depozitov ne glede na velikost je vlada uvedla leta 1996, da bi preprečila naval na banke, ki so imele že takrat celo množico neizterljivih posojil.

Na povečano povpraševanje se seveda odziva cena zlata, ki se v zadnjih mesecih giblje navzgor tudi na svetovnih trgih. V nekaj mesecih je cena zlata, ki je v decembru lani znašala 270 dolarjev za unčo, po dolgem času v februarju preseгла 300 dolarjev in se konec maja zelo približala svojemu najbližjemu vrhu iz leta 1999, ko so centralne banke razglasile moratorij na nove prodaje svojih zalog. Nekateri analitiki napovedujejo porast cene zlata, ki je delno odvisna tudi od cen drugih plemenitih kovin, na primer platine in srebra, na 355 dolarjev do konca leta. Bomo videli.

Dolgoročno usoda zlata bi utegnla biti zelo podobna usodi srebra. Pred stoletjem so centralne banke kopičile srebro, ki je tedaj imelo status monetarne kovine. Prav to zdaj počnejo z zlatom, ki ga imajo v svojih trezorjih okrog 30.000 ton. Danes centralne banke nimajo več srebrnih rezerv in kupna moč te plemenite kovine je padla na raven, ki jo je imela v začetku 19. stoletja. Po tej logiki in merilu bi bilo zlato, če bi ga centralne banke "zavrgle", vredno samo 68 dolarjev za unčo. Zato uživajte v zlato, dokler je še kaj vredno.

## Gorenjska protestira

**Kranj** - Predstavniki Regionalne razvojne agencije Gorenjske so v petek na delovnem srečanju na Šmarjetni gori ministrico za gospodarstvo dr. Teo Petrin in njene sodelavce seznanili s prednostnimi razvojnimi nalogami gorenjske regije, kot so jih zapisali v nedavno pripravljeni regionalni razvojni program za obdobje 2002 - 2006.

Na srečanju naj bi se dogovorili tudi za način financiranja najpomembnejših regijskih projektov, med katerimi je predsednik programskega odbora **Janko Stuek** še posebej izpostavil revitalizacijo opuščenih industrijskih središč, razvoj turistične infrastrukture, celovito prenovu mestnih jader, vzpostavitev mreže višjih šol ter ohranitev in razvoj skupnih kmetijsko predelovalnih in tržnih obratov na podeželju. **Mag. Bogo Filipič**, direktor BSC Kranj, ki je nosilna organizacija Regionalne razvojne agencije Gorenjske, je ob tem opozoril, da je Gorenjska izpolnila vse pogoje za koriščenje denarja iz državnega proračuna in iz skladov Evropske unije, vendar pa prvi razpisi in napovedi državnega sekretarja **mag. Igorja Strmišnika** kažejo na to, da želi država Gorenjsko skupaj z Goriško, Obalnokraško in Osrednjejubljansko regijo zaradi njihove "razvitosti" v naslednjih letih izločiti iz neposrednih regionalnih razvojnih spodbud. Kot je dejal predsednik razvojne sveta agencije **Mohor Bogataj**, Gorenjska ostro protestira proti takšni razlikovalni politiki, ki podpira slabše. Ministrici dr. Petrinovi so med drugim predlagali,

da naj razliko med regijami naredi z različno višino sofinanciranja in glede na kakovost projektov, ne pa z izločitvijo posameznih regij, polovično sofinancira delovanje agencije kot podporo izvajanju regionalnega razvojnega programa (25 milijonov tolarjev na leto) in v večjem obsegu podpre pripravljalna dela za večje regijske projekte, ki jih je v imenu občin na nedavni razpis prijavila agencija. Ministrica je poudarila, da razvite regije v prihodnje ne bodo mogle računati na neposredne razvojne spodbude in da naj se zato bolj usmerijo na posredne. Navzoči so se strinjali, da je za učinkovitejšo razvojno delo treba čimprej ustanoviti pokrajine. C.Z.



## Merkur še v Sisku in Kočevju

**Naklo** - Kranjski Merkur je v petek odprl nov trgovski center v Sisku in prenovljeno franšizno prodajalno Merkur Kovinar v Kočevju.

Novi center v Sisku ima 1.250 kvadratnih metrov prodajnih in 208 kvadratnih metrov skladiščnih površin ter dvesto parkirnih mest, zaposluje pa devetnajst ljudi. Center s ponudbo več kot deset tisoč izdelkov za dom, domače mojstre in obrtnike je razdeljen na dva dela. MerkurDom jim ponuja izdelke zelenega programa, kopalniško opremo, svetila, belo tehniko, male gospodinjske aparate, avdio in video tehniko ter izdelke široke potrošnje, MerkurProfi, kar je hrvaška različica slovenskih prodajal MerkurMojster, pa orodje, okovje, vijake, barve, lake, elektro- in vodovodne instalacije ter izdelke črne metalurgije.

Merkur je na Hrvaškem navzoč že šestindvajset let, najprej je imel tam predstavništvo, pred desetimi leti pa je ustanovil samostojno

podjetje Merkur International, v okviru katerega poslujejo trgovski centri v Zagrebu, Križevcih in Sisku ter franšizne prodajalne v Đakovu, Splitu in Umagu. Podjetje zaposluje 79 ljudi, njihovo število pa se s širitvijo poslovanja neprестano povečuje.

Delniška družba Kovinar trgovina s prodajalnami v Kočevju in v Ribnici je že od ustanovitve 1991. leta dalje poslovno sodelovala s Kovinotehno, lani pa je z Merkurjem podpisala franšizno pogodbo, ki je bila tudi osnova za prenovi prodajnih površin s 150 na 400 kvadratnih metrov. Prenovljena franšizna prodajalna Merkur Kovinar ima Merkurjevo celotno podobo in tudi Merkurjevo ponudbo izdelkov za delavnico, gospodinjstvo in prosti čas. C.Z.

## Čez poletje ves dan

**Kranj** - Ekspoziture Gorenjske banke v turističnih krajih Bled, Kranjska Gora in Bohinjska Bistrica bodo čez poletje, to je od 1. julija do 31. avgusta, poslovale ves dan, ob delavnikih od 8. do 18. ure in ob sobotah od 8. do 12. ure.

Kot je znano, ima Gorenjska banka v dvaindvajsetih dislociranih ekspoziturah deljen poslovni čas, ekspoziture na sedežih poslovnih enot v Kranju, na Jesenicah, v Radovljici, Trzinu in Škofji Loki ter ekspozitura na Primorskem pa so odprte ves dan. V banki ocenjujejo, da je takšna organizacija ob naraščanju poslovanja prek elektronske banke Link in bankomatov ter uporabe

plačilnih kartic sprejemljiva, kar pa ne velja za turistične kraje, kot so Bled, Kranjska Gora in Bohinjska Bistrica, kjer se med poletno sezono povečajo potrebe po bančnih storitvah. V teh krajih je čez poletje več turistov kot običajno, hkrati pa se povečajo tudi potrebe domačinov, zlasti obrtnikov, katerih dejavnost je povezana s turizmom. C.Z.

SLOVENIJA



NATO

Gost v živo - Mirko Cigler: Slovenija, NATO in ZDA

Natofon: 080 21 22; 4. julija 2002, 17.00 - 18.00



# Kazenske ovadbe proti odgovornim v SHP

Banka Slovenije je napovedala, da bo proti odgovornim, ki so Slovensko hranilnico in posojilnico Kranj pahnili v stečaj, podala kazenske ovadbe, o podobnem razmišljajo tudi v odboru varčevalcev.

Kranj - Slovenska hranilnica in posojilnica Kranj, ki je od 21. junija v stečajnem postopku, je bila med približno šestdesetimi hranilno kreditnimi službami po velikosti na desetem mestu v Sloveniji. Imela je okrog štiri tisoč varčevalcev, predvsem obrtnikov in podjetnikov s kranjskega območja. Po podatkih Banke Slovenije je že od 1995. leta poslovala z izgubo, ob uvedbi stečaja pa je imela za 1,4 milijarde tolarjev depozitov in 740 milijonov tolarjev primanjkljaja. "Bojim se, da bo ta številka še večja," je na četrtkovi novinarski konferenci dejal Samo Nučič, namestnik guvernerja Banke Slovenije, in poudaril, da Banka Slovenije pri vrednotenju naložb izhaja iz še delujoče ustanove, stečajni upravitelj pa iz razmer, ko ustanova ne deluje več in je premoženje treba na silo prodati.

Kot je povedal Samo Nučič, je Slovenska hranilnica in posojilnica Kranj (SHP) hranilno kreditna služba (HKS), ki je delovala po zakonu o hranilno kreditnih službah iz 1990. leta. Po tem zakonu so bili HKS-i dolžni pošiljati Banki Slovenije le različne podatke za monetarne in statistične namene ter zagotavljati minimalno likvidnostno rezervo, pod resnejši nadzor denarne oblasti pa so prešli šele s sprejetjem zakona o bančništvu. Pred tremi leti sprejeti zakon je namreč za HKS-e določil petletno prehodno obdobje, do 20. februarja 2004, v katerem morajo svoje poslovanje prilagoditi bančnim pravilom. Pri tem je bila ena glavnih zahtev povečanje osnovnega kapitala HKS-a na 110 milijonov tolarjev ter oblikovanje polovice potrebnih rezervacij za tvegane naložbe do konca lanskega leta ter povečanje kapitala za enak znesek in oblikovanje še druge polovice rezervacij do konca leta 2003. Večina (kmetijsko gozdarskih) HKS-ov, ki je ocenila, da sama ne bo zmogla zagotoviti tolikšnega kapitala in izpolniti drugih zahtev, se je odločila za pripojitev k Zvezi hranilno kreditnih služb Slovenije ali h kateri od poslovnih bank. Nekatere so se same odlo-

čile za likvidacijo, v drugih, med katerimi je tudi Slovenska hranilnica in posojilnica Kranj, je morala ukrepati Banka Slovenije.

## SHP-ja ni hotela nobena banka

V SHP-ju so se januarja lani odločili, da se ne bodo prilagajali zakonu o bančništvu in da se bodo pripojili k eni od poslovnih bank. V Banki Sloveniji so potlej spremljali, kdaj bo SHP to odločitev uresničila, še posebej pozorni so bili na to po lanskem 31. decembru, ko je bil prvi mejnik pri prilagajanju HKS-ov zahtevam zakona o bančništvu. "Vodstvo HKS-a se je kar trudilo, da bi našlo ustrezno banko prevzemnico, vendar so bili žal njegovi poskusi neuspešni," je dejal Samo Nučič in dodal, da so v bankah, s katerimi se je SHP pogovarjala za pripojitev, ocenili, da je njena vrednost prenizka in da ima "črno luknjo", ki ne prenese ekonomskega računa. Banka Slovenije je potem ukrepala, kot ji narekuje zakon. Kranjsko "hranilnico" je pozvala, da se izjasni o dejstvih in okoliščinah, ki jo navajajo k temu, da je stečaj neizbežen. SHP ugotovitvam ni ugovarjala, še več, tudi sama je sporočila, da za

pripojitev k banki ni nobene možnosti.

Za varčevalce je pri tem najbolj boleče, da za njihove prihranke ni jamstva in da bo poplačilo odvisno le od stečajne mase in premoženja ustanoviteljev. Ker so ustanoviteljice HKS-a pravne osebe, to je Alpmetal Kovinoplastika iz Selc, Spedor iz Žabnice, Inzas iz Tržiča in Gozdarsko kmetijska zadruga Tržič, bo poplačilo upnikov odvisno tudi od premoženja, ki ga imajo te družbe. HKS-i namreč niso bili nikoli vključeni v jamstveno shemo, po kateri banke in hranilnice, ki imajo dovoljenje Banke Slovenije za opravljanje bančnih storitev, solidarno jamčijo za prihranke posameznikov do 4,2 milijona tolarjev, pojasnjujejo v Banki Slovenije in dodajajo, da bodo to jamstvo pridobili šele potlej, ko se bodo prilagodili zakonu o bančništvu in ko bodo tudi dobili njihovo licenco za opravljanje bančnih storitev. HKS-i po zakonu o hranilno kreditnih službah jamčijo za vloge le s svojim premoženjem in premoženjem svojih ustanoviteljev, nekatere HKS pa so s poslovnimi bankami sklenile garancijske pogodbe, ki v celoti ali delno jamčijo za zbrane vloge. Obvestilo o jamstvu je bilo omejeno na premoženje HKS-a in ustanoviteljev. Koliko je tega premoženja, bodo ugotavljali v stečajnem postopku, Banka Slovenija pa kvalitete ustanoviteljev po zakonu iz 1990. leta ni dolžna preverjati.

## Zavezani k molčečnosti

Ob stečaju SHP-ja se tudi v javnosti zastavljajo vprašanja, zakaj

Banka Slovenije ni ukrepala že prej oz. ni o tem obvestila varčevalcev. "Če bi to storili, bi nas ustanovitelji verjetno tožili, da jim nismo dali zakonite možnosti za redni postopek oz. za to, da si sami poiščejo banko prevzemnico," je dejal Samo Nučič in poudaril, da Banka Slovenije po zakonu o bančništvu nima nobene možnosti, da bi obveščala varčevalce o nadzoru, in da načelo molčečnosti nadzornikov velja skoraj povsod po svetu. "Dokler sodišče ne odloči o stečaju, ne moremo o tem obveščati javnosti," je dejal in kot primer navedel zaplet s HKS Soča. Tudi za ta HKS je Banka Slovenije predlagala stečaj, vendar ga okrožno sodišče zavrnilo, višje sodišče pa je odločanje o tem ponovno vrnilo v obravnavo okrožnemu sodišču. Le kdo pa bi lahko zaščitil varčevalce?! Edino v SHP-ju bi potlej, ko so že vedeli, da je stečaj neizbežen, lahko posvarili varčevalce pred sklepanjem novih pogodb o vezavah denarja, menijo v Banki Slovenije in poudarjajo, da je to stvar korektnosti in poslovne morale. Ustanovitelji bi lahko tudi sami predlagali likvidacijo, dejansko pa bi jo morali že pred leti, saj je SHP poslovala z izgubo od 1995. leta dalje in imela vseskozi slabe plasmaje denarja.

## Jih je zavedlo ime?

Mnoge varčevalce, ki jim zdaj očitajo neprevidnost pri vlaganju

denarja v propadlo denarno ustanovo, je zavedla predvsem beseda "slovenska hranilnica", saj so bili prepričani, da jo država ne le nadzoruje, ampak tudi jamči za njihove prihranke. Kar zadeva ime, v Banki Slovenije poudarjajo, da se je hranilno kreditna služba SHP pravilno registrirala 1991. leta po tedanjem zakonu o hranilno kreditnih službah, torej še pred sprejetjem zakona o bankah in hranilnicah in tudi pred uveljavitvijo novega zakona o bančništvu, ki prepoveduje uporabo imena banka oz. hranilnica ter izpeljank iz teh besed, če denarna ustanova ne izpolnjuje pogojev za opravljanje bančnih storitev. Ker zakoni ne morejo veljati za nazaj, Banka Slovenija po zagotovitvi Sama Nučiča ni imela nobene zakonske osnove, da bi od SHP-ja zahtevala spremembo imena.

V Banki Slovenije so napovedali, da bodo tudi v primeru kranjske "hranilnice" podobno kot ob stečaju Komercialne banke Triglav in Hipotekarne banke Brežice zoper odgovorne v SHP-ju, to sta po njihovem mnenju ravnatelj ter v.d. direktorja, podali na tožilstvo kazensko ovadbo za povzročitev stečaja oz. za nevestno gospodarjenje. V ovadbo bodo vključili vsa dejanja, ki so v nasprotju z bančnimi pravili, med drugim tudi predčasno prekinitve pogodb o vezavi denarja.

Ob sprejetju zakona o bančništvu pred tremi leti je bilo v Slo-

veniji okrog šestdeset hranilno kreditnih služb, njihovo število pa se bo v prehodnem obdobju, ko se morajo prilagoditi zahtevam zakona o bančništvu, nekoliko zmanjšalo. Dvajset HKS-ov se je že pripojilo k Zvezi HKS Slovenije, sedemindvajset jih je v postopku pripojitve, nekaj jih je preneslo posle na banke, pet ali šest HKS-ov pa bo izpolnilo zakonske zahteve in pridobilo licenco Banko Slovenije. Slovenska hranilnica in posojilnica Kranj sodi med večje HKS, ob koncu lanskega leta je bil na desetem mestu v Sloveniji, odtlej je obseg poslovanja skrčila z dveh milijard tolarjev na 1,4 milijarde. Od februarja dalje ni dajala novih posojil, ampak se je osredotočila na izterjavo, varčevalne pogodbe pa je sklepala še naprej.

"Vseh HKS-ov ni možno metati v isti koš, večina se vendarle trudi, da bi izpolnila zakonske obveznosti," je na novinarski konferenci svaril Samo Nučič. Če bo Banka Slovenije ugotovila, da so v teh prizadevanjih neuspešne, bo enako kot v primeru kranjske SHP ukrepala v skladu z zakonom. To pomeni, da lahko pride še do kakšnega stečaja, saj Banka Slovenije nobene banke ali hranilnice ne more prisiliti, da bi v svojo izgubo ali škodo prevzela obveznosti neke druge pravne osebe.

**Cveto Zaplotnik**

[www.gorenjskaonline.com](http://www.gorenjskaonline.com)

## Pregled borznega dogajanja

V minulih dneh so svet vnovič obšle neprijetne novice o goljufijah pri prikazovanju doseženih rezultatov podjetij. Po propadu ameriškega energetskega velika Enron, so se sedaj razkrile nepravilnosti knjigovodskih knjižb v drugem največjem operaterju telefonije WorldComu, kjer je bilo napačno, seveda v prid podjetja, prikazanih kar 3,4 milijarde dolarjev. Prav tako prihajajo na dan nepravilnosti poslovanja podjetja Xerox, znanega proizvajalca kopirnih strojev.

Vsako tovrstno odkritje seveda zelo negativno vpliva na dogodke na trgu kapitala, saj povzroča preplah in zaupanje investorjev

v vrednostne papirje močno pade. In kako bodo zadnji škandali vplivali na trg kapitala v Sloveniji? Možnosti sta dve. Pod vplivom dogodkov v tujini lahko tudi slovenski vlagatelji izgubijo zaupanje in zmanjšajo svoja v vrednostne papirje naložena sredstva. To bi pomenilo večjo ponudbo vrednostnih papirjev kot povpraševanje, kar bi povzročilo znižanje cen vrednostnih papirjev.

Druga, pozitivnejša možnost pa je gibanje tečajev v pozitivno smer zaradi pritoka tujega kapitala v Slovenijo, kar izvirja iz povečanega povpraševanja tujcev po delnicah slovenskih podjetij. Z velikim padanjem tečajev na več-

ini tujih borz v zadnjem tednu se iz le-teh hkrati umika tudi veliko kapitala, katerega lastniki iščejo nove možnosti zaslužkov. V takšnih primerih mnogokrat stopijo v ospredje manjši in manj poznani trgi, med katere prav gotovo spada tudi slovenski. Takšen razvoj dogodkov bi bil za naše razmere dobrodošel, saj imajo investicije tujcev na celotno narodno gospodarstvo mnoge pozitivne vplive.

Zaenkrat je naš trg po zadnjih dogodkih, ki so zamajali svetovne borze, ostal precej stabilen. Kaže se le zmanjšan obseg ustvarjenega prometa, kar pa je posledica poletnih dopustov. **Nina Pulko Ilirika BPH, d.d.**

## ZAVOD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA ZAPOSLOVANJE

## PROSTA DELOVNA MESTA NA GORENJSKEM

### POMOŽNI DELAVEC

V PROIZVODNJI VERIG, RAZREZ IN SESTAVA; ned. č.; do 10.07.02; SCORPIO TRADE D.O.O., OLŠEVEK 31, PRED-DVOR

### OBDELOVALEC LESA

MIZARSKA DELA; d. č. 3 mes.; 6 mes. del. izk.; do 05.07.02; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., MONTAŽNE HIŠE, HRIB 1, PREDDVOR; št. del. mest: 3

### MIZAR

PRIPRAVNIK; d. č. 6 mes.; do 05.07.02; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., OBRAT GORENJA VAS, GORENJA VAS 157, GORENJA VAS

### FINOMEHANIČNIK

VARILEC VERIG NA AVTOMATSKIH VARILNIH ROBOTIH; ned. č.; do 10.07.02; SCORPIO TRADE D.O.O., OLŠEVEK 31, PRED-DVOR

### TISKAR ZA TISK Z IZBOKLINE

DELO NA DVOBARVNEM HEIDELBERG B-2 STROJU; ned. č.; 5 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; natančnost; kat. B; do 13.07.02; ADOZ TISK KRANJ, PŠEVSKA C., KRANJ

### GASILEC

VARNOSTNIK - GASILEC; d. č. 2 mes.; kat. B; potrdilo o nezakazovanju: sodnik za prekrške, okrajno sodišče; do 05.07.02; KANJA PROTECT D.O.O., ŠER-CERJEVA UL. 18, RADOVLJICA

### VOZNIK AVTOMEHANIČNIK

VOZNIK TOVORNJAKA; d. č. 3 mes.; 12 mes. del. izk.; kat. B,C,E; do 05.07.02; STEEL-TRANS D.O.O., C. ŽELEZARJEV 8, JESENICE

### PRODAJALEC

PRODAJALKA V TRGOVINI Z ŽIVILI; ned. č.; 20 ur/teden; kat. B; do 20.07.02; ŠMIT MIRAN S.P., BREG 26, ŽIROVNICA

### KUHAR

KUHAR (LAHKO PRIPRAVNIK); d. č. 6 mes.; 1 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; kat. B; do 05.07.02; KOMPAS MTS LJUBLJANA, PE MEJNA POSLOVALNICA LJUBELJ, POD-LJUBELJ 116, TRŽIČ; št. del. mest: 2

### NATAKAR

NATAKARICA; d. č. 6 mes.; 2 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; do 05.07.02; POGAČAR ANŽE S.P., C.MARŠALA TITA 28, JESENICE

### LESARSKI TEHNIK

PRIPRAVNIK; d. č. 6 mes.; do 05.07.02; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., KIDRIČEVA C. 58, ŠK. LOKA; št. del. mest: 3

### FARMACEVTSKI TEHNIK

PRIPRAVNIK; d. č. 6 mes.; do 05.07.02; SPOŠNA BOLNICA JESENICE, TITOVA 112, JESENICE

### GRADBENI TEHNIK

REFERENT ZA PODROČJE GRADBENE DEJAVNOSTI; d. č. 12 mes.; 3 l. del. izk.; urej. besedil - osn., delo z bazami podatkov - osn.; kat. B; strok. izpit; do 05.07.02; JEKO-IN D.O.O., C. MARŠALA TITA 51, JESENICE

### RECEPTOR

RECEPTORKA - NATAKARICA; d. č. 6 mes.; 6 mes. del. izk.; angl. j. - gov., nem. j. - gov.; do 05.07.02; MLINO D.O.O., SPODNJE GORJE 50A, ZGORNJE GORJE

### INŽ. GRADBENIŠTVA

VODJA GRADBIŠČA; ned. č.; 5 l. del. izk.; urej. besedil - osn., delo s preglednicami - osn.; kat. B; do 16.07.02; GRADBINEC GIP D.O.O., POLICA 25, NAKLO

### PREDMETNI UČITELJ ZA

JEZIK. PREDMETE UČITELJ SLOVENSKEGA JEZIKA; ned. č.; do 09.07.02; OŠ GORJE, ZG. GORJE 44A, ZGORNJE GORJE

### UNIV. DIPL. INŽ. GRADBENIŠTVA

POM.VODJE OPERATIVE; ned. č.; 5 l. del. izk.; urej. besedil - osn., delo s preglednicami - osn.; kat. B; do 16.07.02; GRADBINEC GIP D.O.O., POLICA 25, NAKLO

### PROF. SLOVENŠČINE

UČITELJ SLOV.JEZIKA; d. č. 6 mes.; slov. j. - gov. in pis.; urej. besedil - osn.; do 05.07.02; OŠ CVETKA GOLARJA, FRANKOVO NASELJE 51, ŠK. LOKA

## REPUBLIKA SLOVENIJA MINISTRSTVO ZA FINANCE

Beethovnova 11  
1502 Ljubljana

## AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA PLAČILNI PROMET

Tržaška 16  
1000 Ljubljana

## SPREMEMBA SISTEMA RAČUNOV PRORAČUNSKIH UPORABNIKOV IN JAVNOFINANČNIH PRIHODKOV DNE 30.06.2002

Po določilih Zakona o plačilnem prometu (Uradni list, RS, št. 30/02) je Agencija Republike Slovenije za plačilni promet dne 30.06.2002 prenehala opravljati storitve vodenja žiro računov in opravljanja plačilnega prometa. Zaradi tega so bili ukinjeni tudi vsi žiro računi proračunskih uporabnikov in javnofinančnih prihodkov.

S 1. 7. 2002 se je v Republiki Sloveniji vzpostavil enotni zakladniški sistem, v katerem so bili, skladno z določili istega zakona, računi neposrednih in posrednih proračunskih uporabnikov ter računi javnofinančnih prihodkov odprti kot podračuni pripadajočega enotnega zakladniškega računa države oziroma posamezne občine. Podračuni proračunskih uporabnikov, ki jih vodi Uprava Republike Slovenije za javna plačila, imajo s statusnopravnega, obligacijskega, davčnega, računovodskega vidika in vidika predpisov o izvršbi in zavarovanju enak status kot transakcijski računi.

Seznam starih števil računov in novih števil podračunov proračunskih uporabnikov in javnofinančnih prihodkov je objavljen na spletnih straneh ministrstva za finance in Agencije Republike Slovenije za plačilni promet.

<http://www.sigov.si/mf/slov/vezs/projekt.htm>  
[http://www.sdk.si/html/body\\_srp.html](http://www.sdk.si/html/body_srp.html)

Ministrstvo za finance

Agencija Republike Slovenije  
za plačilni promet

# Ugodno financiranje nakupa vozil, opreme in nepremičnin.

BKS-leasing d.o.o.

Informacije:  
01/ 3000 920

[www.bks-leasing.si](http://www.bks-leasing.si)



# Največje podjetje prešitih izdelkov

Škofjeloška Odeja, d.d., je s svojimi proizvodi že sedem desetletij prisotna na slovenskem trgu in je največje slovensko podjetje za prešite izdelke.

**Škofja Loka - Lanska novost delniške družbe Odeja je program odev medicino lux, to je program nadvložkov, prešitih odev in zglatnikov izdelanih iz najsodobnejših tkanin in kakovostnih polnil. Novost je nadgradnja medicinskega programa in je namenjena tudi astmatikom in alergikom.**

Zanje je še posebej pomembno, da polnila ne povzročajo zdravstvenih težav in da so izdelki pralni. Znani so tudi njeni bio volneni program, bio bombažni program, otroški program odeja in biodeja-ter program lahko noč. Podjetje Odeja proizvaja prešite odeje, nadvložke, zglatnike, vreče za vzmetnice, posteljna pregrinjala, posteljnino, spalne vreče in šport-

ne torbe. Proizvodi so izdelani iz najkakovostnejših tkanin in polnjeni z volnenino, bombažnimi ali poliesterskimi vlakni. Dobrih 40 odstotkov proizvodnje je namenjene domačemu trgu, ostalo izvozijo, največ v Skandinavijo in na trge bivše Jugoslavije. Podjetje s 175 zaposlenimi letno izdela več kot pol milijona proizvodov, med njimi največ vreč za vzmetnice,

sledijo vzglavniki, odeje, nadvložki, otroški program, 4 odstotke proizvodnje predstavljajo pregrinjala, 7 odstotkov pa prešitje, posteljnina in drobni program. Letni prihodki znašajo 6.740.000 evrov, kar pomeni, da so rezultati poslovanja ugodni za tekstilno industrijo.

V Odeji pravijo, da je njihova prednost na svetovnem tržišču predvsem kakovost enakovrednosti vseh ravni proizvodnje in trženja - od načrtovanja do prodaje proizvodnje, ki so rezultat vrhunškega znanja. Konkurenčnost jim na trgu omogočajo tudi zmernost stroškov, varčnost, prilagodljivost in hitrost. Po obsegu proizvodnje in ustvarjenih prihodkih je škofjeloška Odeja največje specializirano podjetje za proizvodnjo prešitih izdelkov v Sloveniji. Proizvod-



ni prostori so opremljeni z najsodobnejšimi stroji svetovnih proizvajalcev. Pred osmimi leti so končali lastniničenje, za kakovost izdelkov skrbijo s standardi ISO 9001, pred štirimi leti pa so prejeli certifikat kakovosti. Precejšnje

težave jim je povzročila izguba jugoslovanskega trga, zaradi česar so se usmerili tudi na nove evropske trge. V Odeji se redno udeležujejo pomembnejših mednarodnih sejmov, zadnja leta so zmanjšali grosistično prodajo in poskrbeli za lastno maloprodajno mrežo.

Podjetje ima že sedemdesetletno tradicijo na področju proizvodnje prešitih izdelkov v Sloveniji, razvilo pa se je iz obrtne delavnice. Njeni začetki segajo v leto 1927, ko je škofjeloški podjetnik Rado Thaler v svoji delavnici ročno izdeloval prešite odeje, pozneje je poskrbel za strojno izdelovanje

vatiranih prešitih odev, njegovo podjetje pa je delovalo do konca druge svetovne vojne. Leta 1947 so registrirali Okrajno proizvodno podjetje Odeja Škofja Loka. V petdesetih letih je bilo v podjetju zaposlenih 23 delavcev, letno pa so izdelali okoli 21.000 prešitih odev. Leta 1963 se je škofjeloškemu podjetju pridružilo še podjetje Odeja iz Ljubljane. V sedemdesetih letih so proizvodni program razširili s proizvodnjo nadvložkov, proizvodnja se je zelo povečala in leta 1973 so jo preselili v novo tovarno.

Renata Škrjanc, foto: Gorazd Kavčič, arhiv Odeje

## Druga izdaja PIRS

**Ljubljana - Minuli teden je Slovenska knjiga, d.o.o., izdala drugo letošnjo izdajo poslovnega informatorja PIRS, ki izhaja že enajst let. Zadnja leta sta bili največjih sprememb deležni elektronski različici - PIRS na cederomu in PIRS na internetu, tokrat pa so spremembe najbolj opazne v knjigi.**

Prednosti elektronskih različic poslovnega informatorja sta lažja uporaba in hitreje iskanje podatkov, kljub temu veliko uporabnikov še vedno prisega na knjižno izdajo, ki je priročen poslovni imenik za iskanje telefonske številke. Tokratna izdaja PIRS prinaša spremembe v organizaciji in vsebini imenika in omogoča predstavitev podatkov za posamezno geografsko enoto na enem mestu. Podatki so razvrščeni po upravnih enotah in po abecedi. Brezplačno objavljeni podatki vsebujejo naziv

subjekta, njegovo lokacijo in najpomembnejšo telefonsko številko, v nekaterih primerih so dodani tudi logotipi, oglasna sporočila, dodatne telefonske številke ter grafični elementi. Pomembnejša novost je predstavitev upravnih enot. PIRS naj bi omogočil boljše poslovne rezultate z lažjim iskanjem poslovnih partnerjev in s predstavitvijo podjetja drugim. V knjigi PIRS je 89.000 naslovov, podatke poslovnih subjektov pa sproti preverjajo in dopolnjujejo. R. Š.



## V Jaršah novi domžalski Trzin

Do konca leta bo v Jaršah komunalno opremljena nova industrijska cona občine Domžale.

**Domžale - Z reorganizacijo lokalne samouprave je občina Domžale izgubila obrtno industrijsko cono v Trzinu. S tem pa je občina ostala tudi brez možnosti za pospeševanje razvoja obrti in podjetništva ter za pomoč pri zagotavljanju primernih lokacij za gradnjo proizvodnih, storitvenih in poslovnih objektov na območju občine. Interesentov, ki so iskali primerne lokacije za svoje dejavnosti, pa je bilo zato vedno več.**

Zato so v občini pred tremi leti začeli postopke za ureditev nove industrijske obrtne cone in občinski svet je pred dvema letoma sprejel zazidalni načrt Zgornje Jarše. Hkrati so pridobili tudi projekt in ga sklenili minuli mesec z gradbenim dovoljenjem.

87 komunalno opremljenih parcel, ki jih bo moč tudi združevati glede na dejavnost. Cena za parcele bo predvidoma med 95 in 99 evri za kvadratni meter. Nova cona pa bo zaradi bližine ceste, železnice in avtoceste imela tudi zelo primerno prometno povezavo.

Parcele so lastniki (banka, občina in Induplati) opredelili po 500 kvadratnih metrov. Za takšno velikost je tudi največ od okrog 50 interesentov, so pa tudi takšni, ki se zanimajo za 6.000 pa tja do 25.000 kvadratnih metrov velike parcele.

V občini si od nove industrijske obrtne cone obežajo povečanje števila zaposlenih, poudarjajo pa tudi, da v Jaršah ne bo dobila

## Doslednejše plačevanje prispevkov

**Kranj - V obveznem zdravstvenem zavarovanju je prišlo do novosti, s katerimi naj bi spodbudili doslednejše plačevanje prispevkov zdravstvenega zavarovanja. Sprejete so bile v noveli zakona o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju. Po novem bo samostojnim zavezancem ob nerednem plačevanju plačano le nujno zdravljenje, vse ostalo bodo morali plačati kot samoplačniki.**

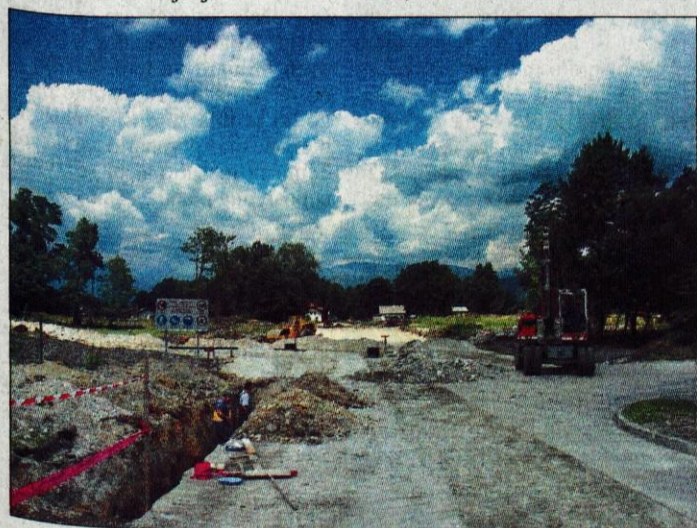
Spremembe so posledica velikega nereda na tem področju, saj neplačani prispevki že presegajo osem milijard tolarjev, velik del dolga pa gre pripisati samostojnim zavezancem; samostojnim podjetnikom, kmetom, samostojnim kulturnim delavcem,... Če bodo v zdravstveni ustanovi ob pregledu kartice ugotovili, da zavarovanec ni plačano, bo zavarovanec moral sam plačati zdravniški pregled, zdravljenje in zdravlila. Zavod za zdravstveno varstvo jim bo stroške povrnil šele tedaj, ko bo ugotovil, da so neplačani prispevki poravnani. To velja tudi pri nadomestilu stroškov za bolniški stalež, potne stroške in pogrebne, samoplačništvo pa bo v primeru neplačanih premij veljalo tudi za družinske člane. R. Š.

## Slovensko-bavarsko zbornično srečanje

**Ljubljana - V nedeljo je bilo v prostorih Obrtne zbornice Slovenija (OZS) srečanje predsednikov slovenske in bavarske obrtne zbornice. Novoizvoljeni predsednik Obrtne zbornice Slovenija Miroslav Klun in predsednik upravnega odbora OZS Štefan Pavlinjek sta se sestala s predsednikom Obrtne zbornice za München in Zgornjo Bavarsko Heinrichom Traublingerjem.**

Omenjeni obrtni zbornici dobro sodelujeta že več kot dve desetletji, saj je slovenska obrt v okviru programa SEQUA že v začetku devetdesetih let dobila več milijonov nemških mark pomoči. Poleg tega je bavarska zbornica vplivala tudi na razvoj slovenske obrti in na njeno prisotnost v Evropi. Na srečanju so omenili bavarsko pomoč pri institucionalnem in strokovnem razvoju slovenske zbornice, pri nastajanju osnov obrtne zakonodaje, pri vnovičnem uvajanju vajenskega poklicnega izobraževanja in mojstrskih izpitov, njena

strokovna pomoč je bila dobrodošla tudi pri sejamskih predstavah slovenske obrti v Nemčiji, pred leti pa je naši zbornici pomagala tudi pri opremljanju zborničnega sistema s sodobno računalniško tehnologijo. Na nedeljskem srečanju so govorili tudi o krepitvi dosedanjega sodelovanja in o novih možnostih. Bavarska obrtna zbornica bo z izkušnjami, ki jih ima s članstvom v Evropski uniji, slovenski lahko v veliko pomoč tudi pri vstopanju Slovenije in slovenske obrti na evropski trg. R. Š.



Komunalno urejanje nove industrijsko-obrtne cone se je že začelo in dela za ureditev cest, pločnikov, priključkov za plin, elektriko, vodo, kanalizacijo, za telekomunikacijske vode in priključke ter kabelski sistem bodo končana do konca leta. Takrat pa bodo parcele na blizu 62 tisoč kvadratnih metrov tudi lahko predane bodočim lastnikom. Skupaj bo na voljo

prostora trgovinska dejavnost, marveč dejavnost za tako imenovano dodajanje dodane vrednosti in visoko stopnjo zaposlenosti. Onemogočili bodo tudi preprodaje in morebitne špekulacije, saj bodo kupci, ki svoje dejavnosti ne bodo začeli v dveh letih, morali zemljišče ponuditi lastniku.

Andrej Žalar

**ZA ENAKO CENO DO UGODNE KLIME  
ČEZ CELO LETO**

**OKNA  
z vgrajenimi  
toplotno-izolativnimi stekli**

**BREZ DOPLAČILA  
do 31. avgusta**

**JELOVICA**  
Lesna industrija d.d.

**ŠKOFJA LOKA, tel.: (04) 511 34 18, 511 34 19, fax: (04) 513 27 61**  
in trgovine. **MERKUR, TOPDOM in METALKA**

**Lesna industrija, d.d. | Kidričeva 58 | 4220 ŠKOFJA LOKA | tel.: 04/511 30 00 | faks: 04/513 42 61**  
<http://www.jelovica.si> | E-mail: [info@jelovica.si](mailto:info@jelovica.si)



# Gozdove bodo lahko kupovali tudi tujci

S predvidenimi spremembami zakona o gozdovih naj bi gozdove ob pogoju vzajemnosti lahko kupovali tudi tuji državljani. Gozdarji, ki opravljajo javno gozdarsko službo, se ne bodo smeli ukvarjati s posekom in spravilom lesa. Javni zavod Kozorog Kamnik naj bi pripojili k Zavodu za gozdove Slovenije.

**Kranj - Zakon o gozdovih, ki z nekaterimi popravki velja od 1993. leta dalje, bo verjetno še letos doživel precejšnje spremembe. Vlada je na seji ob koncu maja že določila predlog zakonskih sprememb in dopolnitev in predlagala državnemu zboru, da jih sprejme po hitrem postopku.**

S spremembami naj bi zakon uskladjali s Evropskim sporazumom o pridružitvi, z odločbo ustavnega sodišča o sodelovanju delavcev zavoda pri njegovem upravljanju ter s predpisi o varstvu osebnih podatkov, urejanju prostora, ohranjanju narave in storitvah v gozdarstvu. Poleg tega naj bi s spremembami zakona uskladjali sofinanciranje gozdarstvih ukrepov s predpisi Evropske unije in s tem omogočili pridobivanje denarja za gozdarstvo iz strukturnih skladov unije, zagotovili trdnjšo pravno podlago lovsko gojitvenim načrtom, uredili položaj upravljavcev gojitvenih lovišč in povečali učinkovitost izrečenih kazni za storjene prekrške v gozdovih.

Sedanji zakon o gozdovih določa, da tujci na gozdovih ne morejo pridobiti lastninske pravice, razen z dedovanjem ob pogoju vzajemnosti. To je v nasprotju z Evropskim pridružitvenim sporazumom, ki določa, da imajo hčerinske družbe in podružnice družb Evropske unije tudi pravico pridobivati in prodajati nepremičnine in da imajo glede gozdov enake pravice kot slovenski državljani in družbe, če te pravice potrebujejo za opravljanje gospodarske dejavnosti. Poleg tega se je slovenska vlada zavezala, da bo državljanom iz držav Evropske unije zagotovila ob izpolnjenem pogoju vzajemnosti in brez razlikovanja pravico do nakupa nepremičnin.

## Denar tudi iz evropskih skladov

Poročila o stanju kmetijstva in gozdarstva, ki jih vsako leto pripravlja kmetijsko ministrstvo, kažejo tudi na slabosti v zasebnih gozdovih, kjer letni posek že več let približno za trideset odstotkov zaostaja za možnim. Za to je več razlogov, med drugim tudi razdrobljenost zasebne gozdne posesti, pomanjkljiva tehnična opremljenost lastnikov gozdov, nezadostna odprtost gozdov z gozdnimi cestami in vlakami ter za lastnike nespodbudna cena

lesa. Sedanji zakon o gozdovih onemogoča državi, da bi sofinancirala nekatere ukrepe v gozdarstvu, za katere Evropska unija že pred polnopravnim članstvom, še posebej pa potem, zagotavlja denarne podpore, če ustrezen delež prispeva tudi pridružena članica. Med takšne ukrepe sodijo predvsem podpore za začetek dejavnosti združenj lastnikov gozdov in za naložbe v pridobivanje in trženje gozdnih proizvodov.

## Omejitve za gozdarje iz javne službe

S spremembami zakona o gozdovih naj bi tudi pravno formalno uredili sodelovanje delavcev pri upravljanju Zavoda za gozdove Slovenije. Po sedanjem zakonu delavci nimajo svojih predstavnikov v svetu zavoda, vlada pa je na podlagi odločbe ustavnega sodišča le dopolnila le sklep o organizaciji in začetku dela zavoda in določila, da sta v svetu tudi dva predstavnika delavcev. Po sedanjem zakonu se delavci zavoda, ki opravljajo javno gozdarsko službo, lahko za svoj račun ukvarjajo

V predzdorski občini, kamor tudi sega gojitveno lovišče Kozorog Kamnik, se ne strinjajo, da bi to lovišče prešlo pod okrilje Zavoda za gozdove Slovenije, ampak se zavzemajo za to, da bi ga preko lokalne skupnosti prevzele lovške družine.

tudi z gozdarsko dejavnostjo (sečnja in spravilom in lesa), to pa po oceni predlagatelja zakonskih sprememb lahko ogrozi nepristransko delovanje javne službe. Po predlaganem zakonu delavci zavoda med trajanjem delovnega razmerja ne bodo smeli opravljati dejavnosti gospodarjenja z gozdovi, z izjemo rabe gozdov in trženja z lesom, lahko pa bodo to delali v lastnih gozdovih in v gozdovih ožjih sorodnikov.

Zavod za gozdove mora po sedanjem zakonu pošiljati izpiske

gozdnih parcel in podatke o njih službi za vodenje zemljiškega katastra, ne določa pa, kako naj te podatke, ki so osebni podatki, pridobi. Z dopolnitvijo zakona naj bi zavodu omogočili, da bo iz zbirke zemljiškega katastra lahko pridobil in obdeloval podatke, ki jih potrebuje za izvajanje nalog.

## Poenostavitev pri krčitvah za kmetijstvo

Po sedanjem zakonu o gozdovih lahko delajo v gozdovih poleg lastnikov gozdov tudi registrirani domači in tuji podjetniki, podjetja, zadruga in drugi. Ta zakonska določba ni v nasprotju s pravnim redom Evropske unije in njeno direktivo, problem pa je v tem, da pogoje, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci del v gozdovih, določa podzakonski predpis, kar pa je v nasprotju z ustavo in ustavosodno prakso. Po novem bo merila določil zakon, minister bo lahko določil minimalne pogoje, pri tem pa bo moral upoštevati tudi dokazila o strokovni usposobljenosti za delo v gozdu iz držav, članic Evropske unije.

Kar zadeva posege v gozd in gozdni prostor, sedanji zakon enako obravnava krčitve gozda za kmetijske namene kot posege za graditev objektov. Praksa je pokazala, da je postopek za krčitve gozdov za kmetijske namene pre-



več zahteven, zato predlagajo poenostavitev. Ker je sedanji zakon o varstvu, gojitvi in lovu divjadi ter upravljanju lovišč preživet tudi v delu, ki ureja usklajevanje interesov o divjadi, naj bi s spremembami zakona o gozdovih bolj podrobno uredili lovsko gojitveno načrtovanje in poudarili razliko med desetletnimi in letnimi načrti. Vlada tudi predlaga, da bi gojitveni lovišči Kozorog Kamnik in Fazan Beltinci, ki sta samostojna

javna zavoda, zaradi racionalnosti poslovanja in potrebe po enotnem vodenju in upravljanju gojitvenih lovišč pripojili k Zavodu za gozdove Slovenije, ki že upravlja s štirimi gojitvenimi lovišči.

Analiza učinkovitosti kazni, ki jo je pripravila gozdarska inšpekcija, kaže, da je vpliv izrečenih kazni na zmanjšanje števila prekrškov v gozdovih dokaj majhen tudi zato, ker višino kazni določa zakon o gozdovih, pri tem pa so

zneski enaki že od 1993. leta dalje. Veliko je manjših prekrškov, za katere bi bila najučinkovitejša kazen na licu mesta. S spremembami zakona naj bi dosegli večjo učinkovitost pri preprečevanju prekrškov v gozdovih. Kazni naj bi povečali od dvakrat pa do desetkrat, uvedli nekatere nove kazni in dali pooblastilo gozdarskim inšpektorjem, da kazni za nekatere prekrške izterjajo na licu mesta.

**Cveto Zapltnik**

# Napredek pri kvotah in premijah

Slovenija je pri pogajanjih z Evropsko unijo zahtevala za mleko kvoto 695 tisoč ton, Evropska komisija je predlagala 463 tisoč ton, zadnji predlog Evropske unije pa je 510 tisoč ton.

**Ljubljana - Medtem ko je Evropska unija odločanje o neposrednih plačilih kmetijstvu za države kandidatke zaradi nasprotovanja Nemčije, Nizozemske, Švedske in Velike Britanije odložila do jesenskega vrha v Bruslju, so se v petek nadaljevala pogajanja o kvotah in premijah, ki naj bi jih dobile posamezne države.**

Slovenija je pri tem v primerjavi s predlogom, ki ga je Evropska komisija predstavila ob koncu letošnjega januarja, dosegla precejšen napredek, še vedno pa so pri večini pridelkov količine manjše od uradnega slovenskega predloga in še bolj od predloga Kmetijske gozdarske zbornice Slovenije.

Pri poljščinah je Evropska komisija kot bazno površino predlagala 94.200 hektarjev, slovenski predlog je 150.000 hektarjev, Evropska unija pa je za zdaj pripravljena pristati na 124.006 hektarjev. Pri kvoti za sladkor doslej ni bilo napredka, saj je unija podprla predlog komisije 53.000 ton, Slovenija pa zahteva 75.000 ton. Podobno je pri oljčnem olju. Slovenski predlog je 600 ton, komisija in unija pa vztrajata pri 400 tonah. In kolikšni so "premi" pri mleku in mlečnih izdelkih? Slovenija je zahtevala za prodajo mleka mlekarjem in za neposredno prodajo na domu skupno 695.000 ton mleka, Evropska komisija je predlagala 463.333 ton, Evropska uni-

ja pa je številko pomaknila na 510.066 ton. Za krave dojilje si Slovenija želi kar 150.000 premij, komisija jih je predlagala 49.100, unija pa jih ponuja 58.748. Za bike in vole je slovenska stran zahtevala 95.000 premij, komisija jih je ponudila 77.900, predlog Evropske unije je 92.276 premij. Pri klavnih premijah za odrasla goveda je unija predlog komisije za 125.100 premij pomaknila na 142.399, slovenska zahteva pa je 163.000 premij. Pri teletih je Evropska unija predlog komisije 53.600 premij znižala na 36.325, kar pa je še vedno več od slovenske zahteve po 22.000 premijah. Pri drobnici je Slovenija zahtevala premije za 125.000 živali, komisija jih je predlagala za 52.355, unija pa jih je "odobrila" 84.909.

## Dodatna pogajanja za mleko, sladkor, dojilje...

Slovenski pogajalci z dosedanjim napredkom pri kvotah in premijah niso povsem zadovoljni, kar posebej velja za mleko, sladkor, krave dojilje in drobnico, kjer pričakujejo še dodatna pogajanja. Kar zadeva neposredna plačila, je Slovenija po vstopu v unijo, to je predvidoma leta 2004, pa do kon-

ca leta 2006 pripravljena na prehodno obdobje in s tem na nižja plačila, kot bi jih dobivali kmetje iz "starih" članic unije, vendar le pod pogoji, če bo razlika do višine evropskih podpor lahko krila iz državnega proračuna, če bo Evropska unija finančno bolj podprla programe razvoja podeželja in če bo unija pristala na višje kvote in referenčne količine.

Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije podpira možnost, da Slovenija razliko do višine evrop-

skih plačil krije iz proračuna, vendar zahteva, da to uredi s posebnim zakonom, saj se sicer lahko zgodi, da država ne bo uspela zagotoviti dovolj denarja za pokrivanje razlike. Doplačilo razlike je po njenem mnenju sprejemljivo le do konca leta 2006, v naslednjem finančnem obdobju, to je od leta 2007 do 2013, pa bi se Slovenija že morala povsem izenačiti s sedanji članicami Evropske unije.

**Cveto Zapltnik**

## Nadomestila dol, plačila gor

**Kranj - Nadomestila za pripravo blaga za izvoz, ki jih prejema slovenske mlekarne, se bodo letos in v prihodnjem letu postopno znižala na raven evropskih mlekar, neposredna plačila kmetom pa se bodo v tem času zvišala, tako da bodo primerljiva s plačili kmetov v Evropski uniji.**

Že v drugi polovici leta se bodo izvozne spodbude znižale za petino, to pa bo slovenskim mlekarjem po podatkih gospodarskega interesnega združenja Mlekarstvo Slovenije povzročilo izpad prihodka v višini 400 milijonov tolarjev. Ta denar, ki v letošnjem drugem polletju pomeni dva tolarja na liter odkupljenega mleka, naj bi država namenila za neposredna plačila pridelovalcem mleka. Vlada je za to že sprejela in objavila več uredb. V združenju

slovenske mlekarne industrije poudarjajo, da na razdeljevanje tega denarja med kmete nimajo vpliva, upajo pa, da ga bodo res prejeli tisti, ki bi ga morali. V prihodnje se bodo izvozne spodbude še znižale, mlekarjem bo to prineslo izpad prihodka v višini dveh milijard na leto, kar bo po oceni združenja za celotno panogo, ki je bila že doslej malo dobičkonosna, pomenilo velik šk. Temu primerno naj bi se zvišala neposredna plačila. **C.Z.**

## Tržnica kmetijskih pridelkov

**Škofja Loka** - Razvojna agencija Sora in Društvo za razvoj podeželja Resje vabita v soboto med 8. in 12. uro na Mestni trg v Škofji Loki na tržnico kmetijskih pridelkov in izdelkov. Kmetije iz škofjeloške regije bodo ponudile izdelke blagovnih znamk Dedek Jaka in Babica Jerca - kruh iz krušne peči, potice, piškote, izdelke iz mleka in sadja, alkoholne pijače ter izdelke domače obrti. **C.Z.**

## Vlada spremenila sklepe

**Ljubljana** - Vlada je na četrtkovni seji za 500 kmetijskih gospodarstev na novo določila višino državne pomoči za finančno ublažitev posledic lanske pozebe, suše in neurij s točo v kmetijstvu, za 243 upravičencev pa je določila pomoč na podlagi dopolnjenih vlog. 743 oškodovancem bo izplačala 538,8 milijona tolarjev, skupno pa je za odpravo posledic doslej zagotovila približno 2,4 milijarde tolarjev. Vlada je že sprejete sklepe spremenila zaradi določb novega navodila za vsebi in v obliki vloge za dodelitev sredstev državne pomoči nosilec kmetijskega gospodarstva, za določitev geografsko zaokroženih območij glede sposobnosti zadrževanja vode in primanjkljaja padavin in za izračun povprečne stopnje poškodovanosti kmetijskih rastlin. **C.Z.**

## Primorje

## gradbinec gip

Smo družba, ki deluje v sistemu Primorja, d.d., iz Ajdovščine, enega vodilnih gradbenih podjetij v Sloveniji in se ukvarjamo z vsemi vrstami gradbenih del. Naše geslo "DOBRO NAREJENO" uresničujemo v praksi. Zaradi povečanega obsega dela vabimo v svojo sredino

### DVA GRADBENA INŽENIRJA

za dela na področju GRADBENE OPERATIVE, in sicer za delo na delovnem mestu:

A. POMOČNIK VODJE GRADBENE OPERATIVE  
B. VODJA GRADBIŠČA

#### Iščemo:

- univerzitetnega ali dipl. inž. gradbeništva (pod A) oz. dipl. inž. gradbeništva (pod B)
- 5 - 10 let delovnih izkušenj
- poznavanje dela z računalnikom

Vabimo vse, ki izpolnjujete pogoje ter vidite v ponujenem razpisu izziv, da v roku 15 dni pošljete svoj življenjepis z opisom svojih pogledov na naslov: GRADBINEC GIP, d.o.o., Polica 25, 4202 Naklo (za razpis)

#### Pričakujemo:

- samoiniciativnost, ustvarjalnost in komunikativnost
- organizacijske sposobnosti
- pripravljenost za skupinsko delo
- opravljen strokovni izpit
- član IZS

#### Nudimo:

- zanimivo, kreativno in dinamično delo
- strokovno usposabljanje
- nagrajevanje v skladu s dosežki



Kolesarjenje po deželi in mestu Salzburg

# Po hribčkih in dolinica, gonila je kolo...

Kolesarjenje po deželi Pizgauer Saalachtal v sosednji Avstriji zahteva kar nekaj kondicije, vendar ob pogledu na čudovito pokrajino sem na pomanjkanje le-te in na razbolelo zadnjo plat kar pozabila.

Deželni turistični urad SalzburgerLand, turistični urad mesta Salzburg in Avstrijska nacionalna turistična organizacija sta priredili tridnevno študijsko potovanje na temo Kolesarjenje po deželi in mestu Salzburg. Novinarjem so sestavili prav zanimiv program, kjer ni bilo časa za lenarjenje, pa niti za razmišljanje o utrujenosti.



Po nekaj urah vožnje, saj sedaj ko imamo Karavanški predor, kar "pademo na avstrijsko stran", je sledilo kosilo v neki pristni gostilnici v Salzburgu, kjer sem bila najbolj navdušena nad sladico: jabolčnim zavitkom in kepico vanilijevega sladoleda.

Sledil je ogled Salzburga z slovenskim vodičem in vožnja po reki Salzach s panoramsko ladjo Amadeus. Salzburg je letos uvedel zanimivo novost, tako

imenovano **Salzburg Plus** (all-inclusive) kartico, kar je izredna "pogrontavščina". Izgleda kot kaka kreditna kartica. Zanj plačaš neko določeno vsoto, pač glede na čas, ki ga želiš v mestu preživeti in v to vsoto so vsi ogledi muzejev, prosta vožnja po mestu, kosilo ali večerja, kak koncert, lahko celo nastanitev.

Mozartovo mesto smo zapustili okoli pete popoldne, ter se odpeljali v kako uro oddaljeno Maria

Alm, kjer smo še isti večer dobili vsak svoje gorsko kolo.

Po hribu navzgor, in še navzgor in malo dol in ...

Jutro je bilo težko pričakovano. Bili smo radovedni, kako težka bo tura, malce pa tudi, kakšen bo naš kolesarski vodič. Oboje nas je presenetilo: starejši gospod s precej kondicije in ploho razumevanja za pisano družino kolesarjev; pri turi pa se je manjkalo le še stez, pa bi bili že pravi "matutin bikerji".



Z gorskimi kolesi smo se podali v okoliške hribe in griče, ter najbolj vztrajni so gonili celo na Jufen, ki je na 1150 metrih nadmorske višine. Kolesarili smo kakih sedem ur, s krajšimi in daljšimi postanki in si ogledovali pokrajino. Zaradi njene posebnosti in lepote smo kar pozabili na utrujenost.

Dežela Salzburg je izredno lepa. Za kolesarje je poskrbljeno prav posebej. Kolesarskih tur je veliko. V Pizgauer Saalachtal kar okoli trideset (več na [www.austria-tourism.at](http://www.austria-tourism.at)). Povsod se da kupiti kak zemljevid, pa tudi brez njega se znajdeš, ker so kolesarske poti izredno lepo označene.

Še uro in pol pešpoti

Popoldne smo se s kolesi odpeljali v več kot deset kilometrov



Panoramska ladijica Amadeus

oddaljen Maishofen. Pot je bila bolj po ravnem in nam glede na prevožene kilometre sploh ni predstavljala večje težave. V Maishofnu smo imeli dobro uro časa, da se namestimo, pojemo, nakar smo se peš odpravili na planino Kammereggalm. Tam smo se poklonili soncu - vsakoletni običaj v času, ko prihaja poletje. Ko

se stemni prebivalci prižgejo kresove, obžarjeni vrhovi bližnjih hribov in gora tvorijo žarečo verigo in ker je letos Mednarodno leto gora, je vse skupaj imelo še toliko večji pomen. Pogled na sprevede ljudi z baklami in obžarjene vrhove je bil prav veličasten.

Tri dni je hitro minilo

Zadnji dan smo se sicer popoldne vračali domov, še prej pa nas je čakalo kolesarjenje okoli jezera Zeller See, od koder se zelo lepo vidi Kaprun. Ker je bilo vreme sončno in precej vroče, je bilo na jezeru veliko kopalcev. Iz Maishofna do jezera je kake štiri kilometre, potem pa še okoli petnajst okoli jezera. Kolesa smo že popolnoma obvladali in začeli v vožnji uživati. Kar na enkrat je bilo vse skupaj že prava malenkost.

Za tri dni smo pozabili na ves ostali svet, se posvetili kratkim aktivnim počitnicam, kolesarjenju po prekrasni deželi Salzburg in spoznali košček Avstrije z malce drugačnega zornega kota: skozi oči gorskega kolesarja, z nadmorske višine vsaj 800 metrov.

Alenka Brun

[www.gorenjskaonline.com](http://www.gorenjskaonline.com)



Mozartovo mesto, Salzburg

## Gorska svetova v zrcalni podobi

Bohinj - Gorska svetova v zrcalni podobi - Kako sta se našla Ramsau in Bohinj, je naslov filma, ki je svojo premiero doživel v Domu Joža Ažmana, v Bohinju. Film si je prišlo ogledat precej ljudi, trenutno pa se vrti po različnih nemških televizijskih postajah in pomeni promocijo Bohinja kot takega.

Film je režiral Ulrich Frantz in je nastal s sodelovanjem Občine Bohinj, Lokalne turistične organizacije Bohinj, lokalne turistične organizacije Ramsau in Bavarske TV. Ideja za film je nastala, ko je prišlo do pobratenja med planinci oziroma občinama Bohinj in Ramsau.

Film prikazuje partnerstvo dveh dežel, lepote nacionalnega parka, Bohinj, planine, planšarje, izdelovanje sira, žganjekuho in podobno. Gre skratka za promocijski film, ki je dolg 47 minut in sinhroniziran v slovenskem jeziku. Režiser in ekipa so večinoma snemali v Bohinju. Za nastanek filma so potrebovali leto, leto in pol; sam film, pa se že vrti na različnih nemških postajah in kot kaže je bil med ljudmi, zaenkrat, zelo dobro sprejet.

A.B.



Terme Topolšica



5 DNI ALI VEČ ŽE OD:

**6.700 SIT na dan!**

**UPOKOJENCI IMAJO 10% POPUSTA POSEBNI POPUSTI TUDI ZA OTROKE**

Rezervacije: (03) 896 31 02, Recepcija: (03) 896 31 00, Fax.: (03) 896 34 00  
Terme Topolšica, Topolšica 77, 3326 Topolšica  
E mail: [info@t-topolsica.si](mailto:info@t-topolsica.si), [www.t-topolsica.si](http://www.t-topolsica.si)

CENA VSEBUJE

- pol penzione v 1/2 sobi
- prost vstop v zunanje - notranji bazenski kompleks
- posvet pri zdravniku
- eno zdraviliško storitev
- vsak dan gimnastiko v bazenu in telovadnici (razen nedej)
- bogat kulturni in športni animacijski program...

**Počitnice**  
so dnevi, ki vas  
obogatijo in napolnijo  
z energijo!

**Privoščite si**  
pomladno prebujenje  
v Termah Topolšica

## PLAVA LAGUNA

### POREČ

**NAJBOLJ PRIJUBLJEN KRAJ ZA ODDIH IN POČITNICE SLOVENCEV**

V **HOTELIH DELFIN** (bazen, pivnica, kavarna, šport, 2 klimatizirani samopostrežni restavraciji) in **GALEB** (bazen, restavracija, taverna, TV soba, športni centri, žičnica za smučanje na vodi) so cene polpenzion **od 22. 6. 2002 do 19. 7. 2002 že od 29.- EUR na osebo na dan.**

Dobrodošli v avtokampih **ZELENA LAGUNA, BIJELA UVALA** in **NATURIST CENTRU ULIKA**. V vseh so obnovljene sanitarije, plaže, ki so dobile zaradi urejenosti Evropske plave zastave, pristanišča, športni centri, marketi, in še marsikaj drugega. Prostor za 2 osebi **do 5. 7. že od 15,10 EUR.**

Posebej je potrebno omeniti novo obnovljeno **apartmajsko naselje LAGUNA BELLEVUE**, z novima bazenom in grill-pizzerijo.

Dnevni najem apartmaja **od 22. 6. do 19. 7. 2002 že od 69.- EUR**

Dnevni najem apartmaja v naselju **ASTRA** **od 22. 6. do 19. 7. 2002 že od 74.- EUR**

**POPUSTI ZA OTROKE DO 50 % V HOTELIH IN KAMPIH !**

Informacije pri agenciji Vašega zaupanja ali pa pri

**PLAVA LAGUNA POREČ**

Tel. 00 385 52 410 136, 410 101

Fax: 00385 52 451 044

Internet: [www.plavalaguna.hr](http://www.plavalaguna.hr)

E-mail: [mail@plavalaguna.hr](mailto:mail@plavalaguna.hr)

Poiščite nas tudi na teletekst strani 296 TV Slovenija!



**HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00**

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrta do 13.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

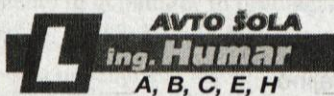
**ROZMAN BUS**

Rožman Janez, s.p.  
tel: 04/53-15-249,  
Šenčur: 251-18-87

Trst 17.7.; Madžarske toplice od 17.8. do 20.8. 2002;  
Lenti 6.7.; Peljašac - morje od 23.9. do 30.9;  
nočni Gardaland - Aqaland 22.7;  
Prevoz: možnost plačila na čeke.

**AVTOBUSNI PREVOZI  
DRINOVEC PAVEL, s.p.**

Trst 11.7.; kopanje v Izoli 15.7. Cena 2.200 SIT;  
Tel.: 533-10-50, 041/74-41-60

**NOVO! NOVO! NOVO!**

Kategorija: C in E (tovorno vozilo s prikolicco) na sodobnem tovornem vozilu mercedes 814. Informacije: 04/20-21-222 Kranj, Kidričeva c. 6 in 041/ 541 501.

**KONKURENČNE CENE IN MOŽNOST OBROČNEGA ODPLAČEVANJA**

Kopališče Radovljica je **odprto vsak dan od 10. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 19. ure. Od ponedeljka do petka je od 21. do 22. ure večerno rekreacijsko plavanje.** Plavalni klub Radovljica med poletnimi počitnicami v dopoldanskem in popoldanskem času organizira začetne in nadaljevalne plavalne tečaje za otroke od 4. leta starosti dalje. Prvi tečaj se bo začel v ponedeljek, 24. 6. 2002. Informacije in prijave na blagajni kopališča po tel. 04/53 15 770.

**GLASOV KAŽIPOT****Prireditve****Veselica na Trsteniku**

**Trstenik** - Prostovoljno gasilsko društvo Trstenik bo v soboto, 6. julija, ob 20. uri ob združenem domu na Trsteniku pripravilo veliko vrtno veselico z bogatim srečelovom in kegljanjem za srnjaka. Igral bo ansambel Storžič. Čisti izkupiček bodo gasilci namenili za nabavo orodja in opreme.

**Juljski semenj**

**Kranj** - V soboto, 6. julija bo na Glavnem trgu, pri vodnjaku, od 8. do 13. ure, potekal Juljski semenj. Na semnju se bodo predstavili različni razstavljalci domače in umetne obrti, s petsro ponudbo izdelkov.

**Prireditve na Bledu**

**Bled** - V Športni dvorani na Bledu bo od 2. do 10. julija potekal 23. Šahovski festival Bled 2002. V hotelu kompas bo ob 19. uri prireditev z naslovom Citre z gala večerjo. V četrtek, 4. julija, ob 14. uri, na prireditvenem prostoru Ribno TD Bled prireja piknik z bogatim zabavnim programom. V Festivalni dvorani bo ob 20.30 uri otvoritveni koncert 7. mednarodnega glasbenega festivala Bled 2002. V petek, 7. julija, bo v Festivalni dvorani ob 11. uri otvoritev skladateljske delavnice ob 20.30 uri pa bo sledil koncert. Od 5. do 7. julija bo na blejski promenadi potekalo Srečanje v moji deželi 2002. To je prireditev slovenske izseljeniške matice, ki bo potekala s kulturnim in zabavnim programom.

**Marjetin sejem**

**Bohinjska Bela** - Pred Kulturnim domom na Bohinjski Beli bo v soboto, 20. in v nedeljo, 21. julija, potekal Marjetin sejem. V soboto bo ob 19.30 uri otvoritev razstave ročnih del in kulturni program - zabavni večer z vaškimi godci. Ob 21. uri pa si lahko ogledate igro na prostem Kje je meja, igrajo KUD Rudi Jedretič - Ribno. V nedeljo bo ob 8.30 uri sv. maša: ob 9.30 uri razstava ročnih del in ob 18. uri bo sejem, kjer bodo nastopili otroci OŠ Bohinjska Bela, pevski zbor Gorjanski fantje, zanimivosti Boh. Bela - Janez Zupan, zabavne igre in zabava z ansamblom Bonbon. Med 10. in 17. uro pa si lahko še v ponedeljek ogledate razstavo ročnih del.

**Poletje v Kranju**

**Kranj** - V Kranju se bodo prireditve po Tednu mladih nadaljevale v sklopu festivala Poletje v Kranju, in sicer danes, v torek, 2. julija, ob 17. uri. V četrtek, 4. julija, bo ob 18. uri, v gradu Khislstein za najmlajše poskrbel Romana Krajncan. Ob 21. uri bo na Glavnem trgu plesna predstava - MSG - Monospolno gledališče. Potehuh je prizorišče potopisnega predavanja, ki bo ob 21. uri. V petek, 5. julija, ob 21. uri bo v gradu Khislstein pop rock koncert.

**Otroške poletne delavnice**

**Jesenice** - Občinska knjižnica Jesenice vas vabi na otroške poletne delavnice, in sicer: do 5. julija - Kako dela novinar; od 8. do 12. julija - Spoznajmo domači kraj; od 15. do 19. julija - Barvanje kamnov; od 22. do 26. julija - Oblikovanje nakita; od 29. julija do 2. avgusta - Izdelava motivov na prtljivezenje in od 5. do 9. avgusta - Izdelava cvetic iz papirja in blaga. Delavnice bodo potekale od 10. do 12. ure. Vsaka se bo zaključila s kvizom Lepo je biti bralec. Prijavite se po tel.: 58-34-201.

**Poletje na igrišču**

**Kranj** - Center mladih iz Kranja letos že drugi organizira projekt Poletje na igrišču. Projekt je namenjen osnovnošolski mladini, poteka pa med poletnimi počitnicami trikrat tedensko. Dogaja se na igrišču osnovnih šol Matija Čop (torek 9. - 13.) in France Prešeren (četrtek 9. - 13.) ter pokritem olimpijskem bazenu (sreda 9. - 11.). Brezplačni program obsega športne in družabne igre, ustvarjalne delavnice ter plavanje in vaterpolo. Več informacij lahko dobite na spletni strani: poletje.center-mladih.com, ali pa pokličete po tel.: 23-60-631.

**100 let PGD Ribno**

**Ribno** - PGD Ribno vas ob svoji 100-letnici delovanja vabi na prireditve, in sicer v petek, 5. julija, ob 19. uri bo slavnostna seja; ob 20. uri po zaključku seje pa veselica z Veselimi Štajerkami. V soboto, 6. julija, ob 17. uri bo športno rekreativni program in zabavne igre; ob 19. uri zabavni program s srečelovom in ob 20.30 uri večer z gosti Smučarskega kluba Bled in sodelavci. Igral bo ansambel Štajerskih 7. V nedeljo, 7. julija, bo ob 14.45 uri odkritje in blagoslov slike sv. Florjana; ob 15.30 uri parada gasilskih enot; ob 16. uri svečanost ob 100-letnici in ob 17. uri veselica z bogalim srečelovom. Za zabavo bo skrbel ansambel Mira Klinca.

**Aljažev večer**

**Medvode** - V Knjižnici Šiška v Medvodah bo jutri, v sredo, 3. julija, ob 19.30 uri bo v okviru občinskega praznika Aljažev večer in odprtje prve postavitve razstave fotografij, ki jih je pripravil Ciril Velkovič, od Zavrha pod Šmarno goro do Aljažvega doma pod Triglavom. V kulturnem programu bo slovenski pisatelj mag. Ivan Sivec predstavil Jakoba Aljaža ter ponatis svoje knjige o njem Triglavski kralj, Aljažovo spominsko pot Od doma do doma, pa njen avtor Janko Kocjan. V glasbene sporedu bo sodeloval Oktet Sora.

**Srečanje radovljiških planincev**

**Radovljica** - Planinsko društvo Radovljica vabi v soboto, 6. julija,

na tradicionalno prireditev Srečanje radovljiških planincev pri Roblekovem domu na Begunjsčici. Program prireditve: ob 9. uri bo srečanje pri smernem kamnu na vrhu Begunjsčice, ob 11. uri planinski program pri Robleku in ob 12. uri sv. maša pri križu pod Roblekovičim domom.

**Izleti****Debeli vrh**

**Javornik - Koroška Bela** - PD Javornik - Koroška Bela vabi na planinski izlet na Debeli vrh, ki bo v soboto, 6. julija. Prevoz bo organiziran, odhod pa bo ob 6. uri izpred Turista na Slovenskem Javorniku. Prijave so obvezne po tel.: 587-44-06 ali 031/395-232 do 5. julija.

**Rafting gorenjskih diabetikov**

**Kranj** - Društvo diabetikov Kranj v soboto, 6. julija, organizira 2. rafting gorenjskih diabetikov. Zbrali se boste ob 10.30 uri na parkirnem prostoru avtokampa Šobec v Lescah. Naprej vas bodo odpeljali s kombiji. Prijave sprejema Ivan Benegalija do 4. julija po tel.: 031/485-490 ali 257-14-51, po 16. uri.

**Na vrh Korena**

**Radovljica** - TD Radovljica vabi v soboto, 6. julija na planinski izlet na vrh Korena nad planino Dolga njiva. Tura je primerna za vse planince, hoje bo za približno 7 ur. Prijave v sredo in četrtek, od 18. do 19.30 ure po tel.: 531-55-44.

**V Snežno jamo in na Raduho**

**Žabnica - Bitnje** - Društvo upokojencev Žabnica - Bitnje, sekcija za pohodništvo organizira v sredo, 17. julija, planinski izlet v Snežno jamo in na Raduho. Odhod manjših avtobusov bo ob 6. uri od Sv. Duha in s postanki na vseh avtobusnih postajališčih do Globusa v Kranju. Za varnost in vodenje bodo poskrbeli planinski vodniki. Prijave za izlet z obveznimi vplačili sprejemajo po tel.: 231-22-88 do zasedbe mest v avtobusih.

**Kopalni izlet v Strunjan**

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na enodnevni kopalni izlet v Strunjan, ki bo v sredo, 10. julija. Odhod posebnega avtobusa izpred hotela Creina bo ob 7. uri. Prijave z obveznim vplačilom sprejemajo v društveni pisarni.

**V Laško in okolico**

**Naklo** - DU Naklo organizira zanimiv izlet v Laško in okolico (prireditve Pivo in cvetje), in sicer v četrtek, 11. julija. Odhod bo ob 6. uri iz Naklega. Pohitite s prijavi.

**Na Gorjance in v Kostanjeviško jamo**

**Kranj** - Pohodniška sekcija pri Društvu upokojencev Kranj vabi svoje člane na izlet na Gorjance in v Kostanjeviško jamo, ki bo v četrtek, 4. julija. Odhod bo ob 6.30 uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni.

**Na Creto**

**Kranj** - Sekcija za planinstvo pri Društvu upokojencev Kranj vabi svoje člane na lep in zanimiv izlet na Creto, ki bo v četrtek, 11. julija. Odhod posebnega avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačili sprejemajo v pisarni društva (Tomšičeva 4), do vključno ponedeljka, 8. julija.

**Turistični izlet v Julijske Alpe**

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane v torek, 9. julija, na turistični izlet v Julijske Alpe. Odhod bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Ker del poti poteka po Italiji, ne pozabite na veljavni osebni dokument za prestop meje. Prijave z vplačilom sprejemajo v društveni pisarni na Tomšičevi 4.

**Kopalni izlet v Portorož**

**Kranj** - Medobčinsko društvo delovnih invalidov Kranj obvešča člane, da že sprejemajo vplačila za enodnevni kopalni izlet v Portorož - Bernardin - Seča, ki bo v petek, 19. julija. Uradne ure društva so vsak torek in četrtek od 15. do 17. ure, tel.: 2023-433.

**Na Viš**

**Kranj** - Planinsko društvo Kranj vabi člane na Viš - "Gola ne", in sicer v petek, 12. in v soboto, 13. julija. Zelo zahteven vzpon, plezanje, sestop po ferati Anita Giotan. Odhod bo v petek, 12. julija, ob 16. uri izpred hotela Creina. Potrebna je planinska oprema: plezalni pas, čelada, dobri čevlji. Prijave sprejemajo v pisarni društva PD Kranj, tel.: 23-67-850.

**Kopalni izlet na Debeli rtič**

**Škofja Loka** - DU Škofja Loka vas vabi, da se udeležite njihovega prvega kopalnega izleta na Debeli rtič, ki bo v sredo, 10. julija. Odhod posebnega avtobusa bo ob 7. uri izpred avtobusne postaje v Škofji Loki. Prijave zbira jo v DU do zasedenosti avtobusa.

**Pohod na Sv. Lovrenc**

**Preddvor** - Društvo upokojencev Preddvor vabi svoje člane na rekreativni pohod na Sv. Lovrenc. Pohod bo v četrtek, 4. julija, zbirališče pa ob 9. uri pri gostišču Gamsov raj v Bašlju.

**Letovanje na Lošinj**

**Kranj** - DU Kranj vabi svoje člane na 10-dnevno letovanje na Malem Lošnju od 29. avgusta do 8. septembra. Dodatne informacije ter prijave z vplačilom v društveni pisarni do zasedbe mest.

**Obvestila****Osrednja knjižnica Kranj obvešča**

**Kranj** - Osrednja knjižnica Kranj obvešča vse svoje člane in upornike, da so od 1. julija do 31. avgusta Pionirski, Splošni in Študijski oddelek odprti po poletnem urniku, in sicer: ponedeljek, sredo, četrtek in petek od 9. do 15. ure, torek od 11. do 19. ure, ob sobotah pa so zaprti. Izposojevališča so odprta po običajnem urniku, zaradi letnega dopusta pa so zaprta v naslednjih dneh: izposojevališče Cerklje od 15. do 26. julija, izposojevališča v Stražišču, Šenčurju in Preddvoru od 22. julija do 2. avgusta in izposojevališče Naklo od 5. do 16. avgusta.

**Krvodajalske akcije**

**Škofja Loka** - Območno združenje Rdečega križa Škofja Loka vas vabi, da se udeležite krvodajalske akcije in darujete kri, in sicer: 2. in 3. julija v Železnikih; 4. julija v Gorenji vasi; 5., 8. in 9. julija v Škofji Loki ter 15. in 16. julija v Žireh. Pričakujejo vas vsak odzemen dan od 7. do 13. ure v osnovnih šolah v Železnikih, Gorenji vasi, v OŠ Škofja Loka - Mesto in v Žireh.

**PD Javornik - Koroška Bela obvešča**

**Jesenice** - Planinsko društvo Javornik - Koroška Bela obvešča

planince in obiskovalce, da sta Kovinarska koča v Krmi in Prešernova koča na Stolu odprti in redno oskrbovani, Staničev dom pod Triglavom pa je odprt od 1. julija dalje. Kovinarska koča, tel.: 050/631-989, Prešernova koča, tel.: 050/611-366, Staničev dom, tel.: 050/614-772.

**Obvestilo PD Jesenice**

**Jesenice** - Planinsko društvo Jesenice obvešča, da je Zavetišče pod Špičkom že stalno oskrbovano. Telefonska številka zavetišča je 050/633-633.

**PD Kranj obvešča**

**Kranj** - Planinsko društvo Kranj obvešča, da so stalno odprte - planinska postojanka na Gospinci - Kravec in planinska postojanka na Kališču ter Kranjska koča na Ledinah.

**Razstave****Gani Llallosi**

**Škofja Loka** - V galeriji Ivana Groharja bo v četrtek, 4. julija, ob 19. otvoritev likovne razstave Gani Llallosi. Razstava bo na ogled do 25. avgusta.

**Razstava Ljerke Kovač**

**Strunjan** - V galeriji Krka Zdravilišče Strunjan bo jutri, v sredo, 3. julija, ob 21. uri otvoritev razstave grafik akademske slikarke Ljerke Kovač iz Kopra. Razstava bo na ogled do 7. avgusta.

**Makete dvojnih kozolcev**

**Škofja Loka** - Turistična zveza Slovenije in Loški muzej Škofja Loka vas jutri, v sredo, 3. julija, ob 19. uri prijazno vabita v Okrogli stolp Loškega gradu, kjer bo odprta razstava Makete dvojnih kozolcev Franca Pogačarja. Slavnostni govornik bo dr. Marjan Rožič, predsednik TZ Slovenije, razstavo pa bo predstavil prof. dr. Ja-

nez Bogataj. V kulturnem programu bodo nastopili učenci Glasbene šole Škofja Loka.

**Odsev**

**Ljubljana** - V Moderni galeriji Ljubljana je do 25. avgusta na ogled razstava Odsev Uršule Bertol.

**Retrospektivna razstava**

**Ljubljana** - V razstavnih prostorih Mestne galerije Ljubljana si lahko do 22. julija ogledate razstavo slik in grafik akademskega slikarja Janeza Kraka.

**50-let Kovaškega muzeja**

**Kropa** - Kovaški muzej Kropa praznuje 50-letnico. Počastili so jo s priložnostno razstavo in drugo številko muzejskega glasila Vigenj. V obih so predstavili prehojeno pot in nakazali nadaljni razvoj. Muzej je odprt vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 13. in od 15. do 18. ure.

**Prodajna razstava**

**Preddvor** - Likovno društvo predvorski Samorastniki prireja prodajno razstavo slik in skulptur na društveni razstavi, ki bo trajala do 7. julija. Razstava bo odprta ob sobotah in nedeljah med 8. in 11. uro ter 15. in 19. uro, med delavniki pa od 17. do 19. ure. Razstava bo v dvorani Kulturnega doma v Preddvoru.

**Predavanja****Dojenje**

**Škofja Loka** - Mednarodna zveza za dojenje LLL vabi na srečanje danes, v torek, 2. julija, ob 16.30 uri v prostorih Zdravstvenega doma Škofja Loka. Tema srečanja je Uvajanje goste hrane. Vabljeni bodoče, doječe in druge matere, dobrodošli tudi dojenčki in malčki ter očetje. Informacije - tel.: 510-8001 Irena.

**Radio Ognjišče**

**Tel.: 01/512-11-26**

Radio Ognjišče d.o.o. Koper, PE Studio Ljubljana, jul 23. Ljubljana

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>VAŠA PESEM: PREDLOG TEGA TEDNA</b></p> <p>Obkrožite vašo izbrano pesem</p> <p><b>Popevke:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na pragu let - Elda Viler</li> <li>2. Otrok moj - Ditka Haberl</li> <li>3. Balkoni moje mladosti - Majda Sepe</li> </ol> <p><b>Narodno zabavne viže:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kleklarca - Ans. Vita</li> <li>2. Pozabljeno nikdar ne bo - Ans. Minerali</li> <li>3. Srečo sm imeva - Ans. Zarja</li> </ol> <p><b>Zmagovalni pesmi prejšnjega tedna:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do tvoje srca - Hervin</li> <li>2. Iz roda v rod - Vitezi celjski</li> </ol> | <p>Radio Ognjišče, Štula 23, p.p. 4863, 1210 Ljubljana Šentvid za VAŠA PESEM</p> <p>Ime in priimek: .....</p> <p>Naslov: .....</p> <p>Pošta: .....</p> <p>Glasujete lahko tudi na internetu: <a href="http://radio.ognisce.si">http://radio.ognisce.si</a></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| DOBER IZLET - DOBER IZLET - DOBER IZLET |                         |              |
|-----------------------------------------|-------------------------|--------------|
| ORLOVO GNEZDO                           | 06.07.2002              | 7.400,00 SIT |
| NOČNI GARDALAND ALI AQUALAND            | 06., 13., 20. in 27.07. | 5.300,00 SIT |
| NAKUPOVALNI IZLET V TRST                | 18. in 22.08.2002       | 2.500,00 SIT |
| GROSSGLOCKNER                           | 20.07.2002              | 5.800,00 SIT |
| REISSECK                                | 17.08.2002              | 8.400,00 SIT |
| ČUDOVITA AVSTRIJSKA JEZERA              | 31.08.2002              | 6.900,00 SIT |

Naročnikom Gorenjskega glasa priznamo 5 % popust.

Informacije po telefonu: 04/201 3 220 - Kranj; 04/51 70 305 - Škofja Loka; 04/59 70 350 - Trzin; 04/53 20 445 - Radovljica; 04/57 80 420 - Bled

**ALPETOUR**  
potovalna agencija  
ALPETOUR POTOVALNA AGENCIJA, d.d.  
Mirka Vadnova 8, 4000 Kranj

**GORENJSKI GLAS**

**Z ALPETOURJEM, d.d., IN GORENJSKIM GLASOM  
SKUPAJ V POLETJE.**

**Arsenik**  
"Pri Jožovcu" Begunje  
Aversnik Gregor s.p.

*Glasbeni program:*

|                           |                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sreda, 3. julija</b>   | glasbeni večer z ansamblom <b>ZUPANI</b>                                              |
| <b>Četrtek, 4. julija</b> | večer zimzelenih melodij s plesnim orkestrom <b>BID BANG</b> iz Radovljice ob 20. uri |
| <b>Petek, 5. julija</b>   | glasbeni večer s hišnim ansamblom <b>JOŽOVČ</b>                                       |
| <b>Nedelja, 7. julija</b> | ob 17.30. uri - otroško popoldne z <b>ROMANO KRAJNCAN</b>                             |

**Informacije in rezervacije na tel.: 04/5333-402**



Test: Citroën C3 1.4 SX

# Hrustljavi francoski rogljiček

Ob hrustljavo zapečenem rogljiček in skodelici kave, ki sta za Francoze nepogrešljivi sestavini vsakdanjega zajtrka, se marsikomu poredijo sline. In tudi ob pogledu na novi citroën C3 začnejo nekateri cmokati, kot da bi imeli v ustih slastno pecivo; nič čudnega, saj okrogli malček v svoj velikostni razred vnaša svežino in veselje, ki ju je doslej manjkalo ostalim avtomobilskim proizvajalcem.

Citroënov malček, ki si je našel prostor med manjšim saxojem in večjo xsaro hoče biti na vsak način drugačen od sebi približno enako velikih avtomobilov in to

gleduje z enoprostorskimi avtomobili. Kljub skromnejši dolžini pa je v zadku tega avtomobila največji razredni prtljažnik, ki se iz osnovnih 305 litrov še krepko



Z veliko domišljije je oblikovana tudi armaturna plošča, na kateri prevladuje ne preveč kakovostna plastika.

radodarno nakazuje že s svojo zunanostjo. Ta je z vseh strani okroglo napihnjena in ni jih malo, ki na njej vidijo poteze legendarnega spačka. Pri Citroënu sicer na to uho ne slišijo, a vendarle ostaja dejstvo, da je bil slavni prednik vsaj za duhovni vzor.

Okrogline se pri C3 raztezajo od napihnjene motornega pokrova do jajčaste strehe in upognjenega zadka s trikotnimi lučmi. Maska hladilnika je razpotegnjena v nasmehek, kot da bi hotel avtomobil reči "no, kako sem vam kaj všeč?" C3 je nedvomno osvajalec na prvi pogled. V primerjavi s sebi podobnimi je C3 za nekaj centimetrov krajši, vendar je dolžinski minus nadomeščen z višino, ki je tolikšna, da se lahko spo-

poveča. Njegova največja posebnost je dodatno zložljivo plastično dno, s katerim prtljažnik postane dvonivojski ali pa služi za predelitev oziroma za pridobivanje ravnega dna, kadar je zložena tudi zadnja klopi. V sprednjem delu kabine je več prostora od pričakovanih. Prednja sedeža sta dobro odmerjena, a jima manjka bočnega oprijema, vendar se za zmerno doplačilo ponašata tudi z naslonoma za komolce in žametnim oblazinjenjem. V zadnjem delu je prostorska slika precej drugačna, saj so vzdolžni centimetri na zadnji klopi odmerjeni bolj skopo, a za silo lahko sedijo tudi odrasli. Tudi armaturna plošča dokazuje, da so bili oblikovalci polni domišljije: pred voznikovimi očmi je

## KAJ PRAVI ONA?

Prikupen je, ni kaj. In njegova drugačnost še bolj poudari žensko nečimrnost, ki je tudi za volanom ne manjka. Če bi izza volana videla še, kje sta sprednja vogala, bi bilo vse v redu. In kako naj se znajdem med vsemi lučkami na merilnikih? No ja, pravzaprav je samo še vprašanje, kakšno barvo bi si izbrala za svojega.

velika grba s kombinacijo analognega, vendar slabo berljivega merilnika vrtljajev, digitalnega zaslonca za prikaz hitrosti in svetlečih diod za merjenje količine goriva in temperature hladilne tekočine v motorju. Nič ne zaostajajo okrogle membranaste reže za dovod zraka v potniško kabino, ki imajo kovinski videz, a so izdelane iz precej cenene plastike, tako kot večina delov armaturne plošče. Bencinski 1,4-litrski štirivaljnik s 75 konjskimi močmi se je že preizkusil v kar nekaj avtomobilih in v C3 se dobro spopada tudi s povprečnim željami. Razveseljuje predvsem z dokaj dobro prožnostjo, zato pogosto poseganje po prestavni ročici ni potrebno, ven-



Z vseh zornih kotov je videti okrogel in le težko je najti kakšen oster rob, le zadnje luči so v obliki trikotnikov.

dar mu nekoliko zmanjka energije pri polni obtežitvi ali pri vožnji v daljše klance. Menjalnik je natančnejši, kot je bil pri prejšnjih citroënih, a še vedno se včasih



Napad na toge ostre karoserijske linije: C3 zaradi svoje okrogle zunanosti v svojem razredu nima sebi podobnega avtomobila, zato pa zna lesti pod kožo ženskam in moškim.

zdi, ročica ni "padla" v želeni položaj. Ekonomičnost motorja je pričakovana in 7,6 litra goriva v povprečju na 100 kilometrov poti se zdi razumna številka, ne pa kakšen poseben dosežek. Ob pov-



Moduboard je plastična pregrada, ki pomaga prilagajati največji razredni prtljažnik.

nagibanje je zmerno občutno, prijetno presenečenje je dobra protihrupna zadušnost, saj tudi pri višjih hitrostih motorni hrup in šum zraka ne motita normalno glasnega pogovora ali poslušanja radijskega sprejemnika na zmerni glasnosti. Vse to dokazuje, da svežina, ki jo ta avtomobil prinaša s seboj, ni brez podlage. Vož-

nja s citroënom C3 zna biti prijetna in lahkotna in zato seveda ni izključeno, da bodo za njegovim volanom pogosto sedele voznice. A hkrati so v tovarni prepričljivo zadeli v srce tudi drugi del vozniške publike, ki ob pogledu na nasmejanega malčka le težko ostane ravnodušen.

Matjaz Gregorič

## TEHNIČNI PODATKI

vozilo: ..... kombilimuzina, 5 vrat, 5 sedežev  
mere: ..... d. 3.850, š. 1.670, v. 1.520 m  
medosna razdalja: ..... 2,460  
prostornina prtljažnika: ..... 305/1310 l  
motor: ..... štirivaljni, bencinski  
gibna prostornina: ..... 1360 ccm  
moč: ..... 55 kW/75 KM pri 5400 v/min  
navor: ..... 120 Nm pri 3400 v/min  
najvišja hitrost: ..... 168 km/h  
pospešek od 0 do 100 km/h: ..... 13,6 s  
poraba EU norm.: ..... 8,2/5,0/6,2 l/100 km  
maloprodajna cena: ..... 2.142.000 SIT  
zastopnik: ..... Citroën Slovenija, Koper

+ sveža zunanost, domiselna notranost, prostoren in prilagodljiv prtljažnik, vozne lastnosti

cenena plastika znotraj, nenatančen menjalnik, namestitve stikal za pomik stekel, preglednost nazaj

## Osnovna šola

### OREHEK

Zasavska c. 53 c  
KRANJ 4000 Kranj

razpisuje za šolsko leto 2002/2003 prosta delovna mesta:

## 1. SNAŽILKE

za določen čas s polnim delovnim časom od 1.9. 2002 do 31.8.2003

## 2. DVEH UČITELJEV/IC V OPB

za določen čas s polnim delovnim časom od 1.9.2002 do 31.8.2003

Kandidati morajo izpolnjevati z zakonom določene pogoje. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v osmih dneh po objavi razpisa na naslov šole. O izboru vas bomo obvestili v zakonitem roku.



Na podlagi 37. in 38. člena zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85, 29/86 in Uradni list RS, 26/90, 18/93, 47/93 in 57/93) in na podlagi 3. člena zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Uradni list RS, št. 48/90) ter na podlagi 36. člena statuta Občine Radovljica (UVG, št. 23/99, 19/00) je župan Občine Radovljica sprejel

## SKLEP O JAVNI RAZGRNITVI OSNUTKOV

A.

ZAZIDALNEGA NAČRTA "NA PLANI" V LESCAH

B.

SPREMENB IN DOPOLNITEV PROSTORSKIH SESTAVIN DRUŽBENEGA PLANA OBČINE RADOVLJICA

- Z dnem objave tega sklepa v Gorenjskem glasu se za 30 dni javno razgrneta OSNUTKA
- A. ZAZIDALNEGA NAČRTA "NA PLANI" V LESCAH in
- B. SPREMENB IN DOPOLNITEV PROSTORSKIH SESTAVIN DRUŽBENEGA PLANA OBČINE RADOVLJICA

2. Javne razgrnitve obeh osnutkov se izvede v prostorih Občine Radovljica, ZN "Na Planj" pa tudi v prostorih KS Lesce. V času razgrnitve Občinska uprava organizira javno obravnavo, točen termin in kraj bosta objavljena naknadno v Gorenjskem glasu.

3. Pisne pripombe, ki naj se nanašajo na razgrnjeno gradivo, lahko vpišete v knjige pripomb na obeh mestih javne razgrnitve ali jih posredujete na naslov: Občina Radovljica, Občinska uprava, Gorenjska cesta 19, 4240 RADOVLJICA. Rok za posredovanje pripomb poteče z zadnjim dnem javne razgrnitve.

4. Sklep začne veljati z dnem objave v Gorenjskem glasu.

Št. 352 - 8/02 in 351-4/02  
Radovljica, 28.6.2002

Janko S. STUŠEK, l.r.  
ŽUPAN

## NA KRATKO

- Južnokorejska **Kia** je kot najstarejši tamkajšnji avtomobilski proizvajalec pred kratkim izdelala 10-milijonti avtomobil lastne znamke. Prvi milijon Kia proizvaja avtomobile že 58 let, prvi milijon so dosegli leta 1988, po načrtih pa naj bi se do leta 2010 uvrstila med pet najuspešnejših proizvajalcev. Letošnja proizvodnja naj bi dosegla številko 1,07 milijona enot.
- Malčka smart city-coupe in smart cabrio sta bila na nemškem in švicarskem trgu v prvi četrtini leta vodilna v svojem velikostnem razredu. V Nemčiji ima mali dvosedežnik 16,3, v Švici pa kar 18,2 odstotka tržnega deleža v razredu.
- Volkswagen** bo na izredni servisni pregled poklical modele polo in lupo izdelane v modelskih letih 1998 in 1999. Pri njih so odkrili, da vgrajene podtlacne cevi, ki lahko začnejo puščati, kar se odraža na zmanjšani podpori zavorni zmogljivosti. Ozniki pri tem lahko začutijo "trši" pedal zavore, napaka naj ne bi bila nevarna. V Sloveniji je takšnih avtomobilov okoli 6000.
- Peugeot** je v Sloveniji začel uvažati tako imenovani koncept "blue box". Gre za novo zasnovano prodajno servisnih centrov, katerih zunanost je povsem odeta v modro barvo. Prvi tak slovenski center je odprl Peugeotov

mariborski pooblaščen trgovec podjetje Levin, d.o.o. Doslej ima Peugeot po svetu šele približno 100 takšnih objektov.

- Pri **Nissanu** se lahko pohvalijo z izjemno vzdržljivostjo svojih avtomobilov: pred kratkim je so pri enem od slovenskih pooblaščenih serviserjev razstavili model primera, ki ima za seboj 330.000 kilometrov in opravili meritve obrabe. Obraba je bila zanemarljiva in avtomobil bi lahko brez težav prevozil še 100.000 kilometrov, pravijo strokovnjaki.



## Rabljena vozila

Na našem pokritem centru na Laborah v Kranju vas čaka največja izbira rabljenih vozil vseh znamk in letnikov (več kot 80 vozil).

| Znamka in tip                   | Letnik-barva | Cena v SIT   |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| Lada Niva 1,6                   | 1995modra    | 460.000,00   |
| Ford Escort 1,6 clx kar.        | 1993 vijola  | 550.000,00   |
| Renault Express 1,4             | 1994 bela    | 550.000,00   |
| Suzuki Swift 1,3                | 1999 rdeča   | 1.060.000,00 |
| Rover 214 si el.paket,sv,2x air | 1997 m.siva  | 1.280.000,00 |
| Opel Omega 2,0 kar              | 1995 modra   | 1.360.000,00 |
| Renault Safrane 2,0             | 1993 zelena  | 960.000,00   |
| Opel Calibra 2,0 i K            | 1993 rdeča   | 830.000,00   |
| Kia Pride 1,3 glxi              | 1996 siva    | 460.000,00   |
| Vw Lupo 1,0                     | 2000 zelena  | 1.390.000,00 |
| Renault Kangoo 1,4              | 1998 oranžna | 1.450.000,00 |
| Citroen Xsara 1,6               | 1998 bela    | 1.490.000,00 |

**REMOINT**

SERVISNO PRODAJNI CENTER KRANJ, LJUBLJANSKA 22  
Centrala: 04/20 15 240

## RENAULT

[www.alpetour-remont.si](http://www.alpetour-remont.si)

**Za vozila z garancijo vam jamčimo:**

- ◆ BREZPLAČEN PREIZKUS
- ◆ 45 TOČK KONTROLE NA VOZILU
- ◆ TEHNIČNO KONTROLO VOZILA PO 2000 PREVOŽENIH KILOMETRIH
- ◆ POMOČ NA CESTI, VLEKO ALI POPRAVILU
- ◆ 3 MESEČNO TEHNIČNO GARANCIJO

LEGENDA:  
- G. VOZILLO Z GARANCIJO  
- K. KLIMA  
- SV. SERV VOLAN  
- CZ. CENTRALNO ZAKLEPANJE  
- R. RADIO  
- ES. ELEKTR. DVIG STEKEL  
- AIR. AIRBAG

## Vse za vaš avto na enem mestu:

- ◆ Prodaja vozil Renault
- ◆ Vzdrževanje vozil
- ◆ Najem vozil
- ◆ Vleka vozil
- ◆ Zavarovanje in registracija vozil
- ◆ Odkup in prodaja rabljenih vozil
- ◆ Tehnični pregledi osebnih, tovornih in priklopnih vozil



Seat Ibiza v novi podobi z zamudo tudi na slovenske ceste

# Osvajanje mladih po srcu

Tako kot je oljka najbolj znana mediteranska rastlina, je seat ibiza najbolj znan in najbolj množičen španski avtomobil. Od leta 1984 je bilo v dveh generacijskih modelih izdelanih več kot 2,7 milijona primerkov in tretja generacija z novo podobo še bolj odločno kaže svoj mediteranski temperament.

To pomeni, da ima nova ibiza, ki je bila prvič predstavljena že pred več kot pol leta, še bolj športna in še bolj dinamična. Kljub temu da k nam prihaja s kar krepko zamudo, si njene podobe, ki je nastala v oblikovalski skupini pod vodstvom znanega Walterja da Silve (pred prihodom k Seatu je bil zadolžen za oblikovanje pri Alfa Romeu), ne bo težko zapomniti.

Oblikovalce sta pri delu navdihovala športna konceptna avtomobila salsa in tango in tam so pobrali vrsto idej, od klinastega sprednjega dela, do mišičastih bokov in visokega zadka. Nova ibiza, je tako kot doslej na voljo v tri- ali petvrtni karoserijski različici, v primerjavi s prejšnjo generacijo pa je zrasla v vse smeri in zdaj meri v dolžino 3,95 metra, medosje pa je raztegnjeno na 2,46 metra. Mehanika je kajpak iz matičnega koncerna Volkswagen in skoraj povsem enaka kot pri koncernskih sorodnikih volkswagnu polu in škodi fabii.



Nova ibiza ima skoraj v celoti prenovljeno motorno paletu.

Osnovni bencinski motor je 1,2-litrski trivaljnik s 47 kW/65 KM,

ki mu sledita dva 1,4-litrski štirivaljniki s 16 ventili in 55kW/75

KM (pri tem je možnost tudi samodejni menjalnik) oziroma 74 kW/100 KM. Na voljo so tudi trije dizelski motorji z 1,9 litra gibne prostornine, atmosferski SDI s 47 kW/64 KM, in turbodizla TDI s 74 kW/100 KM oziroma 96 kW/130 KM (slednji s serijskim šeststopenjskim menjalnikom), oba imata neposredni vbrizg plinskega olja urejen s sistemom črpalke-šoba. Spomladi prihodnje leto se bosta motorni paleti priključila še 2-litrski bencinski motor s 85 kW/ 115 KM moči in varčni trivaljni 1,4-litrski TDI s 55 kW/75 KM.

Tako kot zunanost, tudi armaturna plošča nakazuje ibizin športni temperament. Merilniki so pregledni imajo lahko tudi obrobe v barvi karoserije, na vrhu sredinske konzole in na straneh so okrogle odprtine za dovod zraka, celoten del z instrumenti pa je odet v svetlo sivo barvo, ki izizvalno izstopa iz prevladujoče črnine. Oprema je razdeljena v tri

nivoje: z osnovni paket stella premore obe čelni varnostni vreči, elektrohidravlični volanski mehanizem višinsko in globinsko nastavljen volanski obroč, zatemnjena stekla, elektrificiran mehanizem za odpiranje stekel v prednjih vratih, daljinsko upravljivo osrednjo ključavnico in tako naprej. Oba ostala paketa signa in sport sta z dodatki za varnost in udobje še občutno bogatejša, že pri drugem je na primer vključena tudi samodejna klimatska naprava.

Nova ibiza ima na slovenskem avtomobilskem trgu močno konkurenčno množico, tako rekoč že pod streho svoje matične hiše. Pri zastopniku Porsche Slovenija napovedujejo do konca leta 600 prodanih avtomobilov. Najcenejša različica stane 1,96 milijona (brez elektro paketa) nato pa se cene dvignejo vse do 3,45 milijona tolarjev.

Matjaž Gregorič

Rahlo prenovljena alfa romeo 156 in športno nastrojena 156 GTA

## Hitrejša bitja športnega srca

Ob koncu leta 1997, ko so pri italijanskem Alfa Romeu postavili na cesto novo alfo 156, se je pri tej avtomobilski znamki začel preporod, omenjeni model pa si je prislužil tudi laskavi naslov Evropski avto leta 1998. Nadaljevalo se je z več kot četrt milijona prodanih avtomobilov v štirih letih, letošnjo pomlad pa je alfa 156 dobila prve oblikovne in tehnične popravke.

Zunanja osvežitev je bolj simbolična, saj je "nova" alfa 156 na pogled povsem enaka, kot je bila. Največ novega je tam, kjer se ne vidi, nov je na primer 2,0-litrski bencinski motor JTS z neposrednim visokotlačnim vbrizgom goriva v izgorovalno komoro. Ta sodobni štirivaljnik razvije kar

165 konjskih moči (121 kW), še bolj pa je prepičljiv z visokim navorom 206 Nm pri 3250 vrtljajih.

Glavne odlike sta izjemna prožnost, ki zagotavlja prijetno vožnjo in ubogljivo odzivanje voznikovim ukazom, ob tem pa je manjša tudi poraba goriva, ki po tovarniških obljubah znaša v povprečju 8,6 litra na 100 kilometrov. Ta motor je tudi edini na voljo z robotiziranim menjalnikom selespeed s stikali za pretikanje na volanu. Posodobitve sta bila deležna tudi oba turbodizla z neposrednim vbrizgom, štirivaljni 1,9 JTD in petvaljni 2,4 JTD, ki po novem razvijeta 115 (85 kW) oziroma 150 konjskih moči (110 kW). Vse ostale motor-

je (1,6- in 1,8 štirivaljni ter 3-litrski šestvaljnik) so v tovarni pustili nespremenjene.

Pomemben del "prikrite preнове" so tudi spremembe na sistemih za boljšo vodljivost in zanesljivost pri legi na cesti. Tako so vse alfe 156 odslej opremljene z elektroniko za nadzor stabilnosti, ki ima pri Alfa Romeu kratico VDC (Vehicle Dynamic Control) in deluje podobno kot elektronski sistem stabilnosti.

Hkrati s prenovno modela pa so pri Alfa Romeu zajadrali tudi v športne vode. S posebno različico alfa 156 GTA oživljajo slavno dirkaško zgodovino, ki jo je pisala slovita giulia sprint. Alfa 156 GTA in sportwagon GTA obe že na prvi pogled dajeta vtis pravega športnega avtomobila, saj so sta "okrašeni" z dodatno plastiko na pragovih, s 17-palčnimi platišči in gumami 225/45 ter s širšima odbijačema, od katerih ima pednji še dodatno razširjene reže za dovod zraka v motorni prostor. Bencinski šestvaljnik s 3,2 litra gibne prostornine rohni skoraj kot pri pravem dirkalniku. Motorna moč se na pogonski kolesi prenaša s pomočjo šest-



stopenjskega ročnega ali robotiziranega menjalnika selespeed, v vsakem primeru je najvišja hitrost elektronsko omejena na 250 kilometrov na uro, za doseganje hitrosti 100 kilometrov na uro pa avtomobil potrebuje le

6,3 sekunde. Zaradi močnejšega motorja in drugačnih vozniških zahtev so konstruktorji karoserije nekoliko bolj približali cesti, poleg tega pa so skrajšali hod vzmeti, zamenjali blažilnike z nekoliko tršimi in opravili še vrsto drugih sprememb, medtem ko še skoraj v celoti drugačno prednje vzmetenje.

Pri zastopniku znamke Alfa Romeo podjetju Avto Triglav, nameravajo letos prodati od 80 do 100 prenovljenih alfa 156, ki bodo za nekaj odstotkov dražje od predhodne različice (4,52 milijona tolarjev za limuzino z 1,6-litrskim motorjem), verjetno pa

bodo našli tudi nekaj navdušencev za GTA (najmanj 8,55 milijona tolarjev).

Matjaž Gregorič

Skuterji CPI: Modnost, tehnika in nizka cena

## Azijsko-evropski malokolesniki

V podjetju Avtomotiv Rado resno računajo na znamko skuterjev CPI. Še letos naj bi prodali 400 skuterjev.

Sprva bosta v ponudbi le dva le dva skuterja popcorn 50 in hussar 50, ki sta novince hkrati na evropskem in slovenskem tržišču. Lična in precej evropsko oblikovana športna skuterja se odlikujejo s sodobnim agregatom, ki izpolnjuje emisijske norme Euro2, solidno tehniko in privlačno ceno. Ta kombinacija naj bi po besedah Miroslava Odarja, direktorja podjetja Avtomotiv Rado, zadostovala za odlično prodajo tudi na našem trgu.

CPI je neznano ime le evropskemu prostoru, na Kitajskem in Tajvanu, kjer imajo ta skupina proizvodnjo vsako leto izdelajo okoli 1.400.000 skuterjev. Na našem trgu sta sedaj na voljo le dva. Popcorn 50 in Hussar 50. Prvi je nekako bolj mestno orientiran in preprosteje grajen. Označuje ga prijetna oblika, zračno hlajen agregat, ki naj bi po tovarniških zagotovilih porabil le 2,2 litra goriva na 100 kilometrov in zelo ugodna cena malo pod 300 tolar-skimi tisočaki. Hussar 50 je nekoliko zahtevnejši s športneje obliko, vodnim hlajenjem agregata, ki menda porabi manj kot 2 litra goriva in tudi višjo ceno 339 tisočakov. Skuterja dosegata omejeno hitrost 45 km/h. naročiti pa ju je moč tudi v različici, ki zmora naj-



večjo hitrost 25 km/h in tako spada med kolesa s pomožnim motorjem. Te je moč voziti po kolesarski stezi, čelada pa ni obvezna. Oba sodita med cenejše skuterje na našem trgu in pri podjetju Avtomotiv Rado veliko stavijo na njih. Do konca leta želijo prodati 400 skuterjev in se v nekaj letih zavihetiti na vrh v prodaji skuterjev. CPI bo v prihodnje predstavil tudi pet novih modelov z različno zmogljivimi agregati (od 50 do 200 kubikov), ki bodo obogatili ponudbo.

Miloš Milač

## Novosti pri Alpetour Bandagu

Nova vulkanizerska delavnica in nov profil za zimske potniške pnevmatike

Škofjeloško podjetje Alpetour Bandag je v okviru prodaje novih avtopnevmatik in obnavljanja avtoplaščev za osebnih in tovornih vozil, odprlo novo vulkanizersko delavnico. Z novo pridobitvijo želijo lastnikom vseh vozil, ki so doslej pri nji kupovali avtoplašče, prihraniti nekaj poti, saj bodo montažo lahko opravili ob nakupu, hkrati pa bodo poskrbeli tudi za popravila pnevmatik.

Poleg tega so v Alpetour Bandagu začeli obnavljati potniške pnevmatike z novim profilom HP2. Gre za zimski profil z najboljšo tekalno površino, ki zagotavlja predvsem dober bočni oprijem, puščična usmerjenost tekalne površine pa omogoča hitro odtekanje vode in plunder. Poleg tega je pnevmatika ob zmanjšani obabi tudi manj glasna. Profil je izdelan po profilih severnoevropskih gumarskih proizvajalcev. Vse potniške in tovarne pnevmatike, ki jih obnovijo pri Alpetour Bandagu, imajo evropske homologacije

ECE. Poleg obnovljenih imajo v svojem prodajnem programu tudi nove pnevmatike znamk Bridgestone in Firestone, Sumitomo, Michelin, Sava, Continental, Marangoni in ostale. M.G.



### Posebna ugodna ponudba - lepo je živeti s Citroënom

**C3** - dobava takoj - že od 1.920.000 SIT dalje

**SAXO 1.1** (klima, servo volan, el. paket, air bag, kovinska barva, 5 vrat) 615.541 SIT + 72 x 26.314 SIT

**XSARA EXCLUSIVE 110 KM** z vso dodatno opremo že za 2.929.000 SIT

**PICASSO** že od 3.279.000 SIT

**BERLINGO SUN** s klimo - 2.967.850 SIT + 300 l goriva

**C5** - že od 4.052.000 SIT

**JUMPY I. 2001** - 3.110.000 SIT

**JUMPER I. 2001** - 3.394.000 SIT



**Avtohiša Kranj**

Pot za Krajem 38, 4000, Kranj - Labore, tel.: 04/201 59 50  
A1, d.d., Vodovodna 93, Ljubljana, p.p. Kranj

Tudi za vas imamo rešitev



**BOLTEZ**

Del. čas od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure.

Telefon: 04/20 14 050  
www.boltez.si

**BFGoodrich**



**MALI OGLASI****201-42-47****201-42-48****201-42-49****APARTMA - PRIKOLICE**

V Pučišču na otoku Braču ugodno oddajamo apartma za 5 oseb z veliko teraso in kamnom. ☎ 00 385 21/48-66-94 in v nedeljo med 12. in 14. uro ☎ 00 385 21/633-471, 041/754-322 <sup>8792</sup>

APARTMA v okolici Zadra - Nin, 100 m od morja, ugodno oddamo. ☎ 00385-98-867-112

Nudimo APARTMA za 4 osebe v Bohinju, blizu Pokljake. ☎ 574-66-70 <sup>9007</sup>

SAVUDRIJA - BAŠANIJA, prodamo dva ločena apartmaja, vsak 45 m<sup>2</sup> s svojim vhodom in 370 m<sup>2</sup> dvorišča. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886

**APARATI STROJI**

Prodam OBRAČALNIK za kosilnico Buscher. ☎ 51-46-112 <sup>8983</sup>

Prodam dvoredni PLETILNI STROJ Singer za simbolično ceno. ☎ 531-39-67 <sup>8997</sup>

Prodam PLETILNI STROJ Singer na kartice in mikrovalovno pečico, staro. ☎ 5743-741, zvečer <sup>9002</sup>

Prodam BALIRKO za štiriozlate bale Johandere, zelo dobro ohranjena in trobrzdni obračalni PLUG peresasti, dobro ohranjen. ☎ 041/293-074 <sup>9047</sup>

Prodam PUHALNIK GRIČ 4000. ☎ 031/682-920 <sup>9069</sup>

Prodam SAMONAKLADALCO SIP 15 in rotacijsko KOSILNICO 135 menjam za 165. ☎ 5743-294 <sup>9070</sup>

Prodam nerabljeno PEČ za centralno ogrevanje na tda goriva. Gros-Kovor ☎ 041/552-374 <sup>9077</sup>

Prodam OBRAČALNIK za T.V.. ☎ 533-00-16

**GR. MATERIAL**

Temna hrastova vrata z mrežo LIP ugodno prodam. ☎ 574-4027 <sup>9022</sup>

ŠNEGOLOVE - ograjco iz barvanega železnega profila, dolžine 16 M, malo rabljeno, prodam. ☎ 596-12-91 <sup>9025</sup>

Suhe smrekove DESKE večja količina. ☎ 574-00-15 <sup>9074</sup>

**HIŠE KUPIMO**

Kupimo starejšo HIŠO, lahko potrebno adaptacije, na relaciji Šk. Loka - Kranj - Tržič - Radovljica z okolico. Možna menjava za dva stanovanja. ☎ 031/782-386 <sup>9063</sup>

V okolici Škofje Loke in Kranja kupimo stanovanjsko hišo s pripadajočim zemljiščem za znano stranko z gotovino! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o., Mladinska ul. 2, Kranj, tel.: (04) 23 62 890, 041/ 347 323.

**HIŠE ODDAMO**

Pritličje starejše HIŠE oddam, 81 m<sup>2</sup>, z vrtno. ☎ 031/222-058 <sup>9037</sup>

ŠKOFJA LOKA, oddamo v stanovanjski hiši lepo, dvosobno stanovanje z balkonom, 75 m<sup>2</sup>, najemnina je 250 EUR/mesečno + stroški. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 386 930, 031 635 387

**HIŠE PRODAMO**

MEDVODE SENIČKA HIŠA dvojček, parcela 461 m<sup>2</sup>, prodam. ☎ 041/746-103 <sup>9038</sup>

Žirovnica, na robu naselja ugodno prodamo hišo v GRADNJI OZ ADAPTACIJI v izmeri cca. 120m<sup>2</sup> + klet in cca600m<sup>2</sup> zemljišča. cena samo 15,8 mil sit. Odlična lega, bližina šole, trgovine, železniške postaje... Možnost hitrega dokončanja. NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444

KAMNA GORICA prodamo ali menjamo dvodružinsko hišo za stanovanje ali dva v Lescah ali Radovljici. TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

Bled center prodamo starejšo hišo z gospodarskim poslopijem, vseljava, cena 12,7 mil sit. TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

Bled ribno prodamo enodružinsko hišo in 1580m<sup>2</sup> zemljišča. lepa mima lokacija, cena 35 mil sit. Bled Jermanka enodružinska hiša 120m<sup>2</sup> 500m<sup>2</sup> zemljišča cena 26 mil sit. NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444

Bled bližnja okolica na lepi mirni legi s prekrasnim razgledom na Triglav prodamo novejšo hišo, Cena 79 mil sit. TRG Bled nepremičnine, Tel.: (04) 5745 444

BLED Zasio, prodamo tristanovanjski objekt z tremi garažami in 100m<sup>2</sup> zemljišča. NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

Lesce prodamo novo dvostanovanjsko hišo v izmeri 250m<sup>2</sup> na lepi lokaciji nad campingom Šobcem. NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

Mojstrana nova hiša, lepo urejena 400m<sup>2</sup> površine in 500m<sup>2</sup> zemljišča. CENA 60 mil sit, NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444

PRISTAVA pri Trzinu prodamo lepo vrstno hišo. Hiša v izmeri 300m<sup>2</sup> je prva v vrsti in je na sončni lokaciji Z LEPIM RAZGLEDOM. PLAČILO PO DOGOVORU, NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

LESCE prodamo hišo in 1200m<sup>2</sup> zemljišča primerno za nadomestno lego za izgradnjo poslovnega objekta. Lokacija je ob glavni cesti ob robu nove poslovne cone v gradnji. NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

MEDVODE, enodružinska, 2 x 70 m<sup>2</sup> in klet, garaža, na 450 m<sup>2</sup> ravne, sončne in mirne parcele. Cena: 26 MIO! PŠEVO pod Joštom, posestvo 4500 m<sup>2</sup>, z enostanovanjsko hišo na sončni in idilični lokaciji! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o., Mladinska ul. 2, Kranj, tel.: (04) 23 62 890, 041/ 347 323.

Kranj: prodamo kvalitetno dvodružinsko hišo, mirno okolje, 68 mio FRASST- nepremičnine 041/ 626 581 04/ 234 40 80

CERKLJE: prodamo novo hišo 12x 9m, urejena okolica, 42 mio. FRASST-nepremičnine 04/234 40 80, 041/ 734 198

Kranj-smer Preddvor: prodamo hišo v 3.grad, fazi, parcela 500m<sup>2</sup>, cena 23 mio FRASST-nepremičnine 04/ 234 40 80 041/ 626 581

KRANJ, proti Golniku - nova hiša na idilični lokaciji s parcelo 3.200 m<sup>2</sup>, prodamo ali menjamo za manjšo hišo ali stanovanje proti Ljubljani, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

NAKLO - nedokončana stan.hiša vel. 12 x 15 m (klet, pritličje in mansarda), parcela 1.646 m<sup>2</sup>, cena = 58,8 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Primskovo - 35 let stara hiša vel. 9 x 10 m, parcela 700 m<sup>2</sup>, primerna tudi za dve družini, prodamo, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Strazišče: polovico hiše s stanovanjem v 1. nadstropju in pripadajočim vrtom prodamo za 11,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

CERKLJE, okolica - 3 leta stara stan. hiša 12,4 x 9,5 m<sup>2</sup>, 3 etaže, velika pokrita terasa, lep razgled, cena = 46,8 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Strazišče - stan. hiša skupne površine 340 m<sup>2</sup>, parcela 1.500 m<sup>2</sup>, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

RADOVLJICA - poslovno-stanovanjsko hišo ob glavni cesti, klet, pritličje in mansarda, parcela 650 m<sup>2</sup>, primerno za neživilsko dejavnost, cena = 33,4 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

V bližini BREZJE: nova hiša vel. 10 x 11 m, klet, pritličje in mansarda, parcela 500 m<sup>2</sup>, prodamo za 37,0 mio, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

TRŽIČ: kmečka hiša z gospodarskim poslopijem v 1. nadstropju in pripadajočim vrtom ha travnikov in njiv in 18 ha gozda, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Pri DUPLJAH - v bližini obnovljeno hišo, delno podkleteno, pritličje in mansarda, parcela 1.200 m<sup>2</sup>, že bila gostinska dejavnost, cena = 43,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Kranj, Visoko - starejša hiša na parceli 594 m<sup>2</sup> in nezazidano stavbno zemljišče 1729 m<sup>2</sup>, cena = 33,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

BLED, VRBNJE, ŠENČUR, KOKRICA, KRANJ, TRŽIČ..., prodamo hiše od 18 mio. SIT do 56 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930

KRANJ - BITNJE, prodamo novejšo dvostanovanjsko hišo, na parceli 661 m<sup>2</sup>, cena je 30 mio. SIT, prevzem možen takoj. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930

KRANJ - ŠENČUR, prodamo vrstno atrijsko hišo, bivalne površine 260 m<sup>2</sup>, na parceli 800 m<sup>2</sup>, novejša, enostanovanjska, lahko tudi dvostanovanjska, cena po dogovoru IDA nepremičnine, 04/ 2361 880, 041 331 886, 041 386 930

KRANJ - PREBAČEVO, prodamo hišo v IV. gradbeni fazi, na parceli cca 500 m<sup>2</sup>, cena je 33,3 mio. SIT, z možnostjo dokupa cca 200 m<sup>2</sup> zemljišča. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886

BLED - Zasip, prodamo lepo, novo stan. hišo, na parceli 625 m<sup>2</sup>. Vredno ogleda. Cena je 44,96 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930

ŠKOFJA LOKA - POLJANE, prodamo manjšo, podkletno stanovanjsko hišo, klet, pritličje, mansarda, 90 m<sup>2</sup> bivalne površine, CK na olje, velikost zemljišča 380 m<sup>2</sup>, primerno tudi za vikend, cena je 14,6 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/ 2361 880, 041 331 886

KRANJ - Tomšičeva, prodamo starejšo večstanovanjsko hišo, na parceli 511 m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930

**IZOBRAŽEVANJE**

Inštruiram nemški jezik za vse stopnje. matija, ☎ 040/388-638, KT Tehnologij, d.o.o., Trstenjakova ul. 1A, Ljubljana

**IZGUBLJENO**

Dne 7.6. sem v trgovini Celi Svet izgubila mapo s slikami in ključi. Poštenega najditelja prosim, da mi proi nagradi vrne na naslov: Kokalj Amalija, Podnart 30, 4244 Podnart

**KOLESA**

Prodam GORSKO DEKLIŠKO KOLO, 24 col, 18 prestav za 5000 SIT. ☎ 2551-337

**KUPIM**

Kupim rabljen barvni televizor. ☎ 512-24-18

Kupim GARAZO na Gosposvetski ali Kidričevi. ☎ 2380-740 <sup>9001</sup>

Kupim enobrazdni obračalni PLUG Regent. ☎ 01/3641-021, zvečer <sup>9035</sup>

Kupim SLAMO v okolici Nakla ali KRIŽEV. ☎ 040/804-336 <sup>9058</sup>

**LOKAL ODDAM**

V Radovljici oddamo POSLOVNI PROSTOR 20 m<sup>2</sup>, mesečna najemnina 50.000 SIT. ☎ 531-25-23 <sup>8998</sup>

Primskovo-oddamo 2 urejeni pisarni, 2x22 m<sup>2</sup>. FRASST, d.o.o. 04/25 15 490 041/ 734 198

KRANJ - poslovni prostor 300 m<sup>2</sup> v objektu poleg gl. cesti s parkirnimi prostori, za različne dejavnosti, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, bližina - gostinski objekt vel. 240 m<sup>2</sup>, velika terasa, odkup inventarja, parkirni prostori, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ - na frekventni lokaciji oddamo poslovnih prostor, 30 m<sup>2</sup>, najemnina po dogovoru. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 386 930

**LOKAL PRODAM**

Žirovnica prodamo stanovanjsko poslovni objekt 4X 200m<sup>2</sup>, delno dokončan 400m<sup>2</sup> uporabno dovoljenje 900m<sup>2</sup> zemljišča cena samo 40 mil sit, Moste Žirovnica prodamo gostinski objekt v celoti opremljen cena 40 mil sit. Ob gotovinskem plačilu 5% popust. NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

Prodámo gostilno s tradicijo v Goričah pri Kranju, možno kupiti tudi novo hišo s tremi stanovanji. vse skupaj stoji na zemljišču 1500m<sup>2</sup> Gostilna obratuje, cena za vse skupaj izredno ugodna. NEPREMIČNINE; TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444.

GORENJSKA, restavracija, z dolgoletno tradicijo in priznanim imenom, 114 sedišč, vpeljano in kvalitetno opremljeno, z velikim parkirniščem. Cena: ca 51 MIO. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o., Mladinska ul. 2, Kranj, tel.: (04) 23 62 890, 041/ 347 323.

KRANJ - prodamo gostinski lokal, 78 m<sup>2</sup>. FRASST, d.o.o., 04/ 234 40 80 041/ 626 581

PREDDVOR - poslovni prostor-pritličje 150 m<sup>2</sup> (trgovina, gostinska dejavnost,...), cena = 13,6 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

ŠKOFJA LOKA, center - gostinski lokal cca 100 m<sup>2</sup> na parceli 400 m<sup>2</sup>, cena brez opreme = 22,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66,

**MOTORNA KOLESA**

Prodam MOPED tricikel, znamke Tomos 3 (colibri), cena 30.000 SIT. ☎ 031/440-847

**OSTALO**

Prodam okovane GAJBICE za KROMPIR ali jabolka. ☎ 031/560-048 <sup>8900</sup>

Prodam ČELADO Nolan velikost L, črne barve, cena 10.000 SIT, ugodno. ☎ 041/544-237 <sup>8987</sup>

Staro mlatilnico in samotežnice, prodam. ☎ 041/503-776 <sup>8996</sup>

Prodam večjo količino različnih lejav. ☎ 041/738-460 <sup>9027</sup>

Baliranje suhega sena in slame v kocke na travniku iz kozolca ali iz odra do 10 km okoli Kranja. ☎ 232-64-26 <sup>9049</sup>

**PRIDELKI**

ČEŠNJE, kvalitetne, domače, hrustavke - nudimo dnevno sveže nabrane. Kmetija Princ, Hudo 1 (pri Kovorju) Tržič, 595-60-80, 041/747-623 <sup>8889</sup>

Prodam drobnih KROMPIR za krmo. ☎ 041/350-263 <sup>9071</sup>

**PODARIM**

Podarim PSA mešančka, starega 7 mesecev. ☎ 041/855-107 <sup>8785</sup>

DVA PRIJAZNA MUCKA IŠČETA DOM. ☎ 031/834-806 <sup>8798</sup>

Podarim PSE - mladiče mešančke med bemsko plansarko in labradorjem. ☎ 257-1236, 040/394-027 <sup>8800</sup>

Ljubitelju ODDAMO prijaznega, tigrastega MUCKA, starega leto in pol. ☎ 040/544-647

PSIČKO staro 2,5 meseca, srednje rasti, svetlorjave barve, kratkoclaka mešanika, navajena čistoče, podarimo. ☎ 01/8341-120

Podarim PSIČKI - nemški ovčarki, star 7 tednov. ☎ 5141-266 <sup>8946</sup>

Podarim mladi MUCI (2 meseca). ☎ 2324-670

**POSESTI**

Prodam nezazidano STAVBNO ZEMLJIŠČE 440 m<sup>2</sup>, na Koroški Beli. ☎ 58-06-032

KRANJSKA GORA cca. 670m<sup>2</sup> namenjena za gradnjo hiše ali dvojčka. V Žirovnici, Zabrezna prodamo 1800m<sup>2</sup> veliko zazidljivo parcelo, Jesenice center 1000m<sup>2</sup> prodamo parcelo z gradbenim dovoljenjem, cena 8 mil sit, Blejska Dobrava prodamo več zazidljivih parcel. TRG Bled Tel.: (04) 5 745 444

Bled prodamo izredno lepo sončno parcelo z lepim razgledom v izmeri 1400m<sup>2</sup>. Lokacija je ob gozdičku samo 100m od jezera, primerna za reprezentančni objekt, vilo, apartmaje... TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444

KUPIMO, Bled, Lesce Radovljica kupimo manjše 1ss, in 2ss stanovanjske enote in vseljuje enodružinske hiše ,TRG BLEĐ, Tel.: (04) 5745 444

BITNJE pri Kranju, ravna parcela 1800 m<sup>2</sup>, ob cesti Kranj - Škofja Loka, primerna za poslovno stanovanjsko gradnjo, cena po dogovoru! Breg ob Savi, ob cesti, ravna in kvadratna parcela, možnost razdelitve na manjše enote, odlična lokacija za stanovanjsko gradnjo! Lahovče pri Cerkljah, 800m<sup>2</sup>, ravna parcela, ugodno! Preddvor, okolica, nadomestna gradnja, parcela ca 900 m<sup>2</sup>, mirna lokacija! Cena dogovor. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o., Mladinska ul. 2, Kranj, tel.: (04) 23 62 890, 041/ 347 323

Kranj - zazidljiva parcela 5.000 m<sup>2</sup> za poslovno dejavnost, komunalno opremljena, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Jesenice (Koroška Bela): zazidljivo parcela 1.000 m<sup>2</sup>, ugodno prodamo, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Žirovnica: 677 m<sup>2</sup> parcela za stan.hiše z lokac. dokumentacijo na sončni lokaciji, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Medno: zazidljiva parcela 878 m<sup>2</sup> z lokacijsko dokumentacijo za poslovni objekt (kafé, mesarija itd.), na odlični lokaciji, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Gozd Martuljek - parcelo 2000 m<sup>2</sup> ob glavni cesti prodamo po ugodni ceni, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

BLED, TRŽIČ, PODVIN, MEDVODE, ŠKOFJA LOKA..., prodamo več parcel različnih velikosti. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930

BRNIK - okolica, oddamo skladiščne prostore, lahko tudi kot garaže za tovornjake, autobus... večji hlev (lanke za konje) in 1 ha travnika (primerno za konje). Možnost najema za obdobje 10 let, lahko tudi posamezno. IDA nepremičnine, 04/ 2361 880, 041 331 886, 031 635 387

BLED, prodamo zazidljivo parcelo na dobri lokaciji 700 m<sup>2</sup>, ravna, sončna, ob zelenem pasu, cena po dogovoru. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930

ŠKOFJA LOKA - TRATA prodamo zazidljivo parcelo, 1280 m<sup>2</sup>, cena po dogovoru IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930

SELSKA DOLINA - BUKOVICA prodamo 900 m<sup>2</sup> zemljišča z dvema obstoječima objektoma. Cena je 9 mio SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886, 041 386 930, 031 635 387

**POSLOVNI STIKI**

Posojilnica GORFIN d.o.o., Radovljica, Kranjska c. 4 - HITRA POSOJILA do 150.000 SIT. ☎ 040/633-903, 04/531-56-64, int. 284

**POZNANSTVA**

Upokojenec, voznik, zdrave, vesele nara-ve, želi spoznati resno življensko sopotnico! ☎ 041/602-395 <sup>8999</sup>

**RAZNO PRODAM**

Prodam suha mešana drva, cena 6000 SIT. ☎ 51-22-654 <sup>8989</sup>

Prodam



## GLASBENIKI MESECA

junija 2002

pripravlja Andrej Žalar

## Pred jesenskimi nastopi



Glasbena skupina Krila je, kot je pred dnevi povedal vodja Franci Peterne, v polnem zagonu za svoj veliki jesenski skok. Pravzaprav so bili člani skupine zadnje dni junija precej utrujeni, vendar ne zaradi hude vročine, marveč zaradi številnih nastopov. Pod odprtju poletne sezone v Kranjski Gori so bili namreč v Vodich, vmes pa smo vodjo Francija videli tudi na prireditvi Kmečkega praznika v Medvodah kot povezovalca. Minuli teden so bili v Cerknici in potem še s Stojanom Auerjem na Lentu. Nekateri bralci ste jih morda opazili tudi na letališču na Brniku, kjer so snemali najnovejši video spot, že ta teden pa bo posneta tudi skladba Pojem ti, ki jo bodo prvič predstavili na Orionu. Kot smo že povedali ob zadnji predstavitvi, se je letos spomladi ekipa Krila povečala in tako zdaj največkrat nastopa v šestčlanski zasedbi. Skupino sestavljajo Franci Peterne, ki je pevec, basist, klaviaturist in povezovalac programa. Pevka je Anita Urbanija, klaviaturist in harmonikar Andrej Rogelj, bobni in vokal Dario Plesničar, kitaro in mandolino pa igra in zraven še poje Goran Popovič. Harmonikar Andrej Rogelj iz Preserij pod Krimom je kot evropski prvak v igranju na diatonično harmoniko tudi zaslužen, da narodna glasba v skupini Krila ne predstavlja tako imenovani drugi plan, ampak je enakovredna zabavnemu delu programa skupine. Dokaz za to je tudi povabilo skupine Krila v Kanado.

## NAGRADNA IGRA

Založba Dallas Records  
DALLAS MUSIC SHOP

## Nagradno vprašanje:

Nastejte tri skladbe Frajnkinciarjev!

Odgovore na odpisnicah (s pripisom "Dallas records") pošljite na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj (do 8. 7. 2002).



Podelili bomo 2 CD-ja Založbe Dallas Records.

## Nagrajenca iz prejšnje nagradne igre:

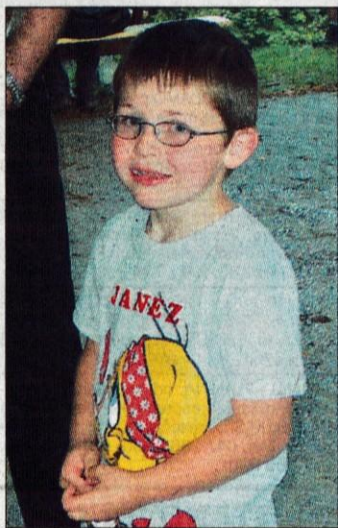
Anka Mrak, Frankovo naselje 159, 4220 Škofja Loka  
Ana Škerjanc, Periška 35a, 1261 Ljubljana-Dobrunje

## Prišlo je več kot 200 Janezov in Ivank

Na petnajstem srečanju v Novi Oselici se je v nedeljo zbralo rekordno število Janezov, Ivanov, Ivank.

**Sovodenj** - "Tolikšnega obiska tudi zaradi okoliških prireditev zares nismo pričakovali," je po končanem programu na 15. srečanju Janezov v Novi Oselici v nedeljo povedal predsednik Turističnega društva Sovodenj Edo Podobnik.

Da smo pripomogli k načrtovanemu rezultatu, da bo tokrat Novo Oselico obiskalo 200 Janezov (in Ivank), pa si štejemo v prid tudi v Gorenjskem glasu, saj jih je bilo kar nekaj med dvema stotnjama, ki so povedali, da so se srečanja udeležili prvič, zanj pa so izvedeli prav iz Gorenjskega glasa.



Najmlajši je bil 4-letni Janez Kalan iz Brega ob Savi.

Prireditelji v Turističnem društvu s predsednikom Edom Podobnikom, tajnico Olgo Mlinar in neutrudno sodelavko učiteljico Milko Burnik ter številni drugi člani so se tudi tokrat zares odrezali. Pripravili so bogat in zanimiv program različnih iger z rožami, izbrali pa so tudi največjega, najstarejšega, najtežjega, najmlajšega in najbolj oddaljenega Janeza. Zabeležili so obisk treh



Seveda smo naredili tudi skupinsko fotografijo Janezov.



Najtežji in najbolj oddaljen Janez Cvetek iz Srednje vasi v Bohinju.

in štirih rodov Janezov. Za veselo popestritev prireditve so poskrbeli tudi člani folklorne skupine

TD Sovodenj, obiskovalci, ki so se pomerili z Janezi (in jih premagali) v vlečenju vrvi in glasbena skupina Zapeljivke, ki je skrbela za veselo razpoloženje skoraj tja do konca nedelje.

Po končani prireditvi so v registru 15. srečanja Janezov zabeležili obisk 189 Janezov in podobno imenovanih in 12 Ivank, skupaj torej 201, kar je najlepše potrdilo, da je postala prireditev v petnajstih letih poznana in priljubljena daleč naokrog tudi izven Gorenjske.

Med še posebno zadovoljnimi sta bila tudi Janko Kalan, pobudnik prvih srečanj in Janez Govekar, ki je tokrat predstavil Janeze v koledarju meseca septembra. Družina Treven iz Idrije je bila tokrat s štirimi rodovi Janezov in najmlajši je zaigral na harmoniko. S tremi rodovi Janezov pa je bila družina Kalan z Brega ob Savi, njen tretji član pa je bil

tudi najmlajši 4-letni Janezek na srečanju. 80-letni Janez Jugovic iz Sv. Duha je bil najstarejši, Janez Cvetek iz Srednje vasi v Bohinju pa je bil s 137 kilogrami najtežji in tudi najbolj oddaljen obiskovalec med Janezi. S 199 centimetri pa bil tokrat največji Janko Eržen iz Besnice pri Kranju.

Po nedeljskem srečanju Janezov pa so v TD Sovodenj že tudi sredi pripravl na tridesetletno srečanje koscev in grabljic (in županov), ki bo v Novi Oselici v nedeljo, 28. julija. Andrej Žalar

## domplan

družba za inženiring,  
nepremičnine, urbanizem  
in energetiko, d.d.  
kranj, bleiweisova 14tel.h.c.: 04/20-68-700, fax: 04/20-68-701  
GSM: 041/647-433

## Agent Kranj

agencija za promet z nepremičninami

## NOVOGRADNJA - KRANJ - ČIRČE - BREZ PROVIZIJE!

Prodamo popolnoma obnovljena stanovanja različnih kvadratov, z vsemi priključki, lastnim parkirnim prostorom, vseljivo septembra 2002, cena po dogovoru. Na voljo so še štiri stanovanja in sicer dvosobno stanovanje v pritličju 58,73 m<sup>2</sup>, v prvi etaži trisobno stanovanje 89,70 m<sup>2</sup> ter v mansardi dvosobno stanovanje s kabineto 75,50 m<sup>2</sup>. Pri nakupu obnovljenih stanovanj ni provizije. Za več informacij nas pokličite na zgoraj navedene številke.

telefon: 04/2365 360, 2365 361

**KRANJ - CENTER** v popolnoma obnovljeni staromeščanski hiši prodamo v mansardi garsonjero, 30,20 m<sup>2</sup> in enosobno stanovanje 55,60 m<sup>2</sup>;

**KRANJ - MLAKA** - novogradnja - prodamo stanovanja, v pritličju 64,42 m<sup>2</sup>, 64,60 m<sup>2</sup> in 85,70 m<sup>2</sup> v mansardi. Stanovanja so vseljiva takoj in opremljena z vsemi priključki.

## GARAŽE

**KRANJ - ZLATO POLJE**, prodamo garažni boks, prevzem možen takoj, cena 1,5 mio SIT.

## GARSONJERE

**KRANJ - PLANINA I**, prodamo garsonjero 29,60 m<sup>2</sup>, 1. nadstropje nizkega bloka, opremljena kuhinja, vseljivo takoj.

**KRANJ - PLANINA I**, prodamo garsonjero 29,60 m<sup>2</sup>, 3. nadstropje nizkega bloka, opremljena kuhinja, vsi priključki, vseljivo TAKOJ.

## ENOSOBNA STANOVANJA

**KRANJ - PLANINA I**, prodamo enosobno stanovanje 40,10 m<sup>2</sup>, 5. nadstropje, balkon, vsi priključki, vseljivo septembra 2002.

**KRANJ - PLANINA III**, prodamo enosobno mansardno stanovanje 46,80 m<sup>2</sup>, 8. nadstropje, balkon, vsi priključki, vseljivo po dogovoru.

## DVOSOBNA STANOVANJA

**KRANJ - PLANINA I**, prodamo dvosobno stanovanje 56,80 m<sup>2</sup>, 2. nadstropje nizkega bloka, zastekljen balkon, vsi priključki.

**KRANJ - PLANINA III**, prodamo dvosobno stanovanje 62 m<sup>2</sup>, 7. nadstropje, opremljena kuhinja, balkon, vsi priključki, vseljivo takoj.

**KRANJ - SAVSKA CESTA**, prodamo dvosobno stanovanje 61,60 m<sup>2</sup>, 4. nadstropje, vseljivo po dogovoru.

## TRISOBNA STANOVANJA

**KRANJ - ŠORLIJEVO NASELJE**, prodamo zelo lepo, popolnoma obnovljeno trisobno stanovanje 72,20 m<sup>2</sup>, 8. nadstropje, opremljena kuhinja, balkon, vsi priključki, vseljivo novembra 2002.

**KRANJ - PLANINA I**, prodamo dvosobno stanovanje z dvema kabinetoma 91 m<sup>2</sup>, 6. nadstropje, balkon, vsi priključki, vseljivo po dogovoru.

**ŽIRI**, prodamo trisobno stanovanje 73 m<sup>2</sup>, 3. nadstropje nizkega bloka, balkon, vsi priključki, vseljivo takoj.

## HIŠE

**KRANJ - CENTER**, v starem mestnem jedru prodamo stanovanjsko hišo v dveh etažah, delno podkletena, bivalno pritličje in prva etaža, mansarda neizdelana, prevzem možen po dogovoru.

**KRANJ - ŠKOFJELOŠKA ULICA**, prodamo 2/3 stanovanjske hiše, stare cca 60 let, bivalna prva etaža in mansarda, v pritličju poslovni prostor, prevzem možen po dogovoru.

**ŠKOFJA LOKA - POLJANE**, na lepi sončni legi prodamo tristanovanjsko hišo s tremi ločenimi stanovanji, dimenzij 9,5 x 15 m, hiša stara 25 let, 635 m<sup>2</sup> zemljišča, prodamo stanovanje v pritličju in mansardno stanovanje, ločena vhoda, prevzem možen takoj.

## PARCELE

**AMBROŽ POD KRAVCEM**, prodamo zazidljivo parcelo za vikend 494 m<sup>2</sup>, prevzem možen takoj.

**BOHINJSKA BELA**, prodamo zazidljivo parcelo 653 m<sup>2</sup>, prevzem možen takoj.

## KUPIMO

**KRANJ - ŠORLIJEVO NASELJE**, za že znano stranko nujno kupimo dvosobno stanovanje, cca 60 - 65 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, lahko potreben adaptacije, zaželen nizki blok.

**KRANJ - PLANINA**, kupimo garsonjero ali enosobno stanovanje do 10 mio SIT.

**KRANJ, OKOLICA** - kupimo dvosobno ali enosobno stanovanje s kabinetom, do 4. nadstropja za že znane stranke

## ŽELITE PRODATI ALI KUPITI RABLJEN AVTO?

Oglasite se ali pokličite

TALON

d.o.o.

PE Zg. Bitnje 32, TEL.: 04/23 -16 -180,  
GSM: 031/664 - 466

Uredili vam bomo tudi prenos lastništva za vašega jeklenega konjička.

## TUDI RABLJEN AVTO JE DOBER AVTO

ESCORT 1.6 KARAVAN, LET 95, BEL, AIR BAG, EL OPREMA, 830.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

OGLEJTE SI VSO NAŠO PONUDBO VOZIL S SLIKAMI, TER KORISTNE NASVETE Z IZRACUNOM REGISTRACIJE ZA VAŠE VOZILO NA NAŠI INTERNET STRANI WWW.AVTO-LESCE.SI

PRODAJA VOZIL, PREPISI VOZIL, ODKUP VOZIL, MENJAVA, CENITVE VOZIL VSAK DAN 8-18, SOBOTA 8-12, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

ODKUP RABLJENIH VOZIL od l. 1992, plačilo v gotovini, uredimo prenos lastništva, ADRIA AVTO d.o.o., Partizanska c. 1, Škofja Loka (bivša vojašnica), ☎ 5134-148, 041/632-577

Prodaj OPEL KADETT GLS, 1.85, rdeče barve, neregistriran, cena po dogovoru. ☎ 070/650-069

R CLIO 1.4 RT, 1.99, kovinsko moder, vsa oprema, kot nov. ☎ 041/398-574

Prodaj CITROEN AX, 1.85, rdeče barve, na novo registriran. ☎ 031/265-242

Prodaj R 5 1.4 FIVE, 1.95, reg. 1.7.2003, 5 v, rdeče barve, 90.000 km, garažiran, lepo ohranjen, 460.000 SIT. ☎ 53-33-856, 031/836-957

Alfa Romeo 156 2.0 16V, letnik 2001, črne barve, 3.500 km, klima, ABS, 4\* air bag, doz, es, volan in prestavna ročica v usnju, radio, ... cena 3.950.000,00. UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE Avto Mlakar Podboršek d.o.o., Ljubljanska cesta 30, Kranj, telefon: 04/20 19 308

KIA SEPHIA 1.5, LETNIK 1999, METALIK MODRA, 38.000 KM, ZELO LEPO OHRANJEN, REG. DO 5/2003, CZ, ES, EL OGLEDALA, RADIO, ... 1. LASTNIK CENA: 1.249.000,00 UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, 4000 KRANJ TEL.: 04/20 19 308

RANGE ROVER 4.6, LETNIK 1997, REG. DO 11/2002, 135.000KM, LEPO OHRANJEN, VSA OPREMA, CENA: 5.500.000,00 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, 4000 KRANJ, TEL. 04/20 19 308

ALFA 146 1.6, LETNIK 1995, 90.000KM, REG. DO 28.6.2002, RDEČE BARVE, KLIMA, MEGLLENKE, CZ, ES, CENA: 890.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ 04/20 19 300

MAZDA 626 1.8 16V, LETNIK 93/94, KREM BARVE, 170.000 KM, REG. DO9/2002, 4\* EL TEKLA, CZ, SERVO, KLIMA, CENA 650.000,00 AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA CESTA 30, KRANJ, TEL. 04/20 19 308

ALFA ROMEO 147 2.0TS, LETNIK 2001, 2.000KM, METALIK ZELENE BARVE, VSA OPREMA + USNJE, CENA: 3.990.000,00 KREDIT NA POLOŽNICE AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ TEL.: 04/20 19 308

RENAULT MEGANE 1.9 DTI KARAVAN, LETNIK 2000, 60.000KM, METALIK GRAFITNA BARVA, KLIMA, SERVO VOLAN, ES, DCZ, CENA: 2.450.000,00 SIT UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

FIAT MULTIPLA 100 16V, LETNIK 2002, METALIK BORDO RDEČA, KLIMA, M DCZ, ES, CENA: 3.350.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL.: 04/20 19 308

## SVET

## NEPREMIČNINE - REAL ESTATE

Enota Kranj, Nazorjeva ul. 12,

4000 Kranj, tel.: 04/2811 - 000

fax.: 04/2026 - 459

Internet: HTTP://www.svet-re.si

Email: info@svet-re.si

## GARSONJERE IN ENOSOBNA STANOVANJA

KRANJ - Planina; 24 m<sup>2</sup>, garsonjera, 1. nadstropje, CK, takoj vseljiva. Cena: 7,8 mio SIT. PS00846JN-KR

KRANJ - Planina I; 40 m<sup>2</sup>, enosobno, 5. nadstropje, zastekljen balkon, J lega, vsi priključki. Cena: 10,5 mio SIT. PS00767MA-KR

KRANJ - Planina III; 34 m<sup>2</sup>, garsonjera, 3. nadstropje, ločena kuhinja, balkon, zahodna lega. Cena: 9,7 mio SIT (43.000 EUR). PS00855JN-KR

KRANJ - Planina III; 47 m<sup>2</sup>, enosobno, deloma mansardno, ohranjeno, klima, balkon, dvigalo, V lega, vseljivo 8/02. Cena: 11,5 mio SIT (50.500 EUR). PS00766MA-KR

KRANJ - Zlato polje; 28 m<sup>2</sup>, garsonjera, delno adaptirana, 2. nadstropje, balkon, J lega. Cena: 7,9 mio SIT (35.000 EUR). PS00847JN-KR

## DVOSOBNA STANOVANJA

KRANJ - Planina; 57 m<sup>2</sup>, dvosobno, 2. nadstropje, odlična lokacija, balkon, nizki blok. Cena: 13,8 mio SIT (61.000 EUR). PS00786JN-KR

KRANJ - Planina III; 52 m<sup>2</sup>, 1,5 - sobno, 4. nadstropje, je, velik balkon, pogled na hribe. Cena: 13,3 mio SIT (58.600 EUR). PS00772MA-KR

KRANJ - Planina III; 54 m<sup>2</sup>, dvosobno, pregrajeno, 2. nadstropje, nizki blok, Z lega. Cena: 14,3 mio SIT (63.000 EUR). PS00732MA-KR

KRANJ - Planina III; 62 m<sup>2</sup>, dvosobno, 7. nadstropje, velik balkon, sončna lega z razgledom. Cena: 14,5 mio SIT (64.000 EUR). PS00688MA-KR

KRANJ - Planina; 65 m<sup>2</sup>, 2,5-sobno, dobra prostorska razporeditev, 9. nadstropje, sončna stran. Cena: 13,4 mio SIT (59.000 EUR). PS00834JN-KR

KRANJ - Vodovodni stolpi; 52 m<sup>2</sup>, dvosobno, pritličje, adaptirano, dobra prostorska razporeditev, CK-plin. Cena: 13,9 mio SIT (61.500 EUR). PS00837JN-KR

KRANJ - Vodovodni stolpi; 55 m<sup>2</sup>, dvosobno, 4. nadstropje, dobra lokacija, CK, takoj vseljivo. Cena: 13,4 mio SIT (59.000 EUR). PS00839JN-KR

TRŽIČ - Deteljica; 61 m<sup>2</sup>, dvosobno, popolnoma obnovljeno, delno opremljeno, 1. nadstropje, nizki blok. Cena: 14 mio SIT (62.000 EUR). PS00820MA-KR

## TRI IN VEČ SOBNA STANOVANJA

KRANJ - Vodovodni stolpi; 74 m<sup>2</sup>, trisobno, 3. nadstropje, v celoti adaptirano, dobra lokacija, CK-plin. Cena: 19,3 mio SIT (82.000 EUR). PS00823MA-KR

KRANJ - Strazišče; 110 m<sup>2</sup>, 1/2 hiše oz. v celoti obnovljen del pritličja ter celotno 1. nadstropje, 3 x balkon, 170 m<sup>2</sup> vrta. Cena: 19,3 mio SIT (85.000 EUR). PS00824MA-KR

DRULOVKA; 84 m<sup>2</sup>, trisobno, adaptirano, v dveh etažah, CK, balkon. Cena: 18,6 mio SIT (82.000 EUR). PS00826JN-KR

NAKLO; novo, trisobno + bivalna kuhinja, pritličje starejšega objekta, CK, možna menjava za manjše stanovanje. Cena: 14,5 mio SIT (64.000 EUR). PS00715MA-KR

TRŽIČ - okolica; 120 m<sup>2</sup>, 1/2 hiše oz. 3,5 - sobno stanovanje, CK, velika



FIAT PUNTO 1,2 ACTIVE, LETNIK 2002, METALIK SREBRN, KLIMA, CZ, ES, POT, RAČUNALNIK, SERVO VOLAN. CENA: 1.790.000,00 UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL 04/20 19 308

FORD MONDEO 1,8 KARAVAN, LETNIK 96/97, METALIK MODER, KLIMA, AIR BAG, ABS, CZ, EL, STEKLA. CENA: 1.480.000,00. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ TEL.: 04/20 19 308

FIAT STILO 1,6 DYNAMIC, LETNIK 2002, 6.000KM, METALIK ZELEEN, 6XAIR BAG, KLIMA, SERVO VOLAN, ABS, ASR, MSR, EL, OGLEDALA, DCZ..... CENA: 2.990.000,00 SIT. UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE. AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O., LJUBLJANSKA C.30,04/20 19 308

FIAT MAREA 1,6 16V KARAVAN, LETNIK 2002, METALIK SREBRN, KLIMA, MEGLENKE, CZ, ES. CENA: 3.100.000,00, UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE MAVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, TEL.:04/20 19 308

FIAT STILO 2,4 ABARTH SELESPEED, LETNIK 2002, METALIK ČRN, 6XAIR BAG, DCZ, ES, ABS, ASR, MSR, NAVIGACIJA, AVTOMATSKA KLIMA, LITA PLATIŠČA..... CENA: 4.130.000,00. UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ TEL.: 04/20 19 308

AG

Bratov Praprotnik 10, NAKLO

Tel./fax: 04/2576052

PRODAJA IN  
MONTAŽA IZPUŠNIH  
SISTEMOV TER  
AVTOMOBILSKIH  
BLAZILCEV



KIA RIO 1,3RS LIMUZINA, LETNIK 2001, NOV SE V GARANCIJI, METALIK ZELEEN, AIR BAG. CENA: 1.490.000,00. UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ TEL.: 04/20-19-300

RENAULT 5 FIVE, LETNIK 1995, 100.000KM, 1,4, REG. DO 10/2002. CENA: 389.000,00 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ 04/20 19 308

KANGOO 1.4 1.99, reg. do 6/03, servisna, 38.000 km, kot nov, 1.690.000 SIT. ☎ 041/608-656 9072

ZAPOSILIM

Brez tveganja in stroškov, ni akviziterstvo, nudimo kredit. ☎ 041/784-151, Tomaž, Podjetniško svetovanje, Planina 7, Kranj

Mednarodno transportno podjetje Anton Grašič,s.p., Polica 11, Naklo zaposli DISPO-NENTA za mednarodni transport z znanjem tu-jega jezika. ☎ 2519-700 8603

Zaposlimo MIZARJA, Fibra,d.o.o., Puštal 106, Sk. Loka. ☎ 041/661-805 8781

Potrebujete redno zaposlitev? Želite izboljšati svoj finančni položaj? Pokličite 041/645-186 (ni prodaja)! MKZ, Slovenska c. 29, Ljubljana

Honorarno delo dobi POMOČNICA V KUHLNJI s prakso. ☎ 01/3611-242, Belšak Dušan,s.p., Golo brdo 8, Medvode 8812

Zaposlimo KV NATAKARJA -ICO za kitajskore-stavracijo. ☎ 202-72-61 od 11 ure dalje, HUAN GONG d.o.o., Gosposvetska 1, Kranj

AVTOMEHANIKA zaposlimo. Písne prošnje na naslov: Jerala Dušan s.p., Profil, Virmaše 190, Škofja Loka 8949

Zaposlim FRIZERKO z najmanj 3 leta delo-vnih izkušenj. ☎ 041/694-521, Kamenčič Va-lerija s.p., Tomlinčeva c.38, Kranj 8975

Iščem pomoč za čiščenje stanovanjske hiše enkrat na teden. ☎ 23-11-031, popoldan

Takoj zaposlimo dekle za strežbo. ☎ 041/945-347, 5801-028, Žurga Vilko s.p., Moste 68 E, Žirovnica 9008

Objavljamo prosta delovna mesta za PRO-DAJNEGA REFERENTA-TELEFONISTA v Kra-nju. Nudimo 400 SIT/h in dodatno stimulacijo. ☎ 201-48-22 od 15-20, ure, Cankarjeva založ-ba d.d., Kopitarjeva 2, Ljubljana

Zaposlimo mlajšega DELAVCA v proizvodnji tiskanih vezij v Kranju.. ☎ 041/523-789, An-ta Grohar s.p., Trojarjeva 34, Kranj 9041

Zaposlimo MONTERJA PVC oken iz Kranja ali okolice. Zazelejen vozníški izpit B kat., sta-rost 20-40 let. ☎ 041/653-203, La, d.o.o., Ljubljanska c.34, Kranj 9045

ZAPOSILITEV IŠČE

Iščem delo: lahko varstvo vašega malčka na mojem domu v dopoldanskem ali popoldan-skem času, Poljane z okolico. ☎ 518-52-24

Iščem delo, varstvo otrok, likanje, pospravlja-nje. ☎ 031/269-582, Martina 8992

S 1.10.2002 sem pripravljen nastopiti delo pri vas kot KV NATAKAR. ☎ 04/531-85-68

Iščem delo - ZIDASKA DELA ( notr. in zu-nan, ometi, fasade adaptacije...) in KERAMI-ČARSKA DELA ( obnove kopalnic, stopnišč ipd.). ☎ 031/782-386 9054

Iščem delo - pomoč starejšim in nega. ☎ 040/76-55-52 9068

ŽIVALI

Prodám odlične mladiče - LABRADOR z ro-downikom. ☎ 041/794-786 8779

Rjave in grahaste JARKICE ter bele PIŠ-ČANCE za dopitanje, prodám. Štanonik, Log 9, ☎ 51-85-546 8877

Prodám KUNCE za zakol ali nadaljno rejo. ☎ 5742-448 8961

Prodám črnobelega BIKCA, starega 14 dni. Debeljak, Podbrezje 150, 040/33-06-06

Črnobelega BIKCA, starega en teden, pro-dám. ☎ 53333-16 8993

Prodám PRAŠIČKE težke od 25-30 kg. ☎ 25-95-600 8995

Prodám TELICO simentalco, 9 mesecev brejo. ☎ 5725-312 9003

10 dni starega BIKCA, prodám. ☎ 2511-670

Prodám 10 dni staro TELIČKO simentalco in JUGO 45. ☎ 25-22-806 9008

Prodám TELIČKO frizjiko, stara 14 dni, A kontrola. Hafner, Žabnica 14, ☎ 231-41-31

Prodám brejo TELICO 8 mesecev, križan-ko. ☎ 040/247-651 9011

Prodám TELIČKO simentalco, staro 3 ted-ne. ☎ 5723-664 9023

Ugodno prodám ZAJKLE z mladimi ali po-samezne. ☎ 2511-949 9028

Prodám TELIČKO simentalco, težko okrog 120 kg za zakol ali nadaljno rejo. ☎ 5131-544 9029

Prodám več brejih KRAV. ☎ 031/307-159

Prodám breje TELICE. ☎ 041/944-287

Prodám en teden starega BIKCA čb. ☎ 031/617-833 9038

Prodám TELIČKA SIMENTALCA, težkega 50 kg. ☎ 031/513-678 9039

Prodám več TELIČKOV starih 10 dni. ☎ 25-22-551 9040

Prodám domače OČIŠČENE KUNCE. ☎ 040/201-462 9051

Prodám BIKCAstarega 10 dni. ☎ 031/850-370 9056

Prodám TELIČKO simentalco, staro 1 te-den. ☎ 041/692-722 9057

Prodám visoko brejo TELICO simentalco. ☎ 01/834-11-52 9080

ŽIVALI KUPIM

Odkupujemo mlado, pitano GOVEDO, kra-ve, ovce, konje. ☎ 041/650-975 7679

Kupim BIKCA simentalca, starega 10 dni. ☎ 51-20-493 8986

Kupim 10 dni starega BIKCA simentalca. ☎ 041/830-417 9073

Kupim BIKCA simentalca, starega 7 dni. ☎ 533-80-54 9075

Kupim 2 BIKCA simentalca, stara 2 mese-ca. ☎ 533-13-82 9078

ZAHVALA

*Delo, skromnost in poštenje  
Vaše je bilo življenje.*



IVANKA GASSER  
roj Frelih, p.d. Fučova mama iz Sp. Sorice

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena písna in ustna sožalja, darovano cvetje in sveče. Hvala dr. Peternejevi za obiske na domu, g. župniku Ivu Kožuhu za lepo oprav-ljen pogrebni obred s sveto mašo, hvala pevcem in organistu g. Tonetu Po-točniku za lepo petje in pogrebniemu zavodu Loške komunale. Posebej se zahvaljujemo sosedi Tončki in Mariji ter pogrebcm in vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti.

VSI NJENI

V SPOMIN

JANEZ ZAKAJ?



*V našem srcu ti živiš,  
zato pot nas vedno vodi tja,  
kjer v tišini ti zdaj spiš,  
a lučka vedno ti gori,  
nihče ne ve kako to boli,  
ker tebe, dragi ata, več med nami ni.*

30. junija sta minili dve leti, odkar nas je zapustil naš dragi mož in ata

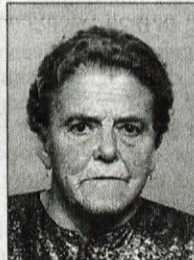
JANEZ ŠUMI

Vsem, ki se ga spominjate, najlepša HVALA!

VSI NJEGOVI

ZAHVALA

*Dnevi minevajo,  
čas hitro beži,  
minil je že teden,  
odkar te več ni.*



STANISLAVA RAKOVEC  
p.d. Bregarjeva Slavka iz Dolenje vasi

Zahvaljujemo se vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, se poklonili njenemu spominu ali se jo kakorkoli drugače spomnili. Velika zahvala gre osebju Zdravstvenega doma Železniki, posebej dr. Špeli Petrnelj, pa-tronažni sestri Francki za izredno skrb od njeni težki in hudi bolezni. Iskre-na hvala tudi teti Mici za vso njeno nesebično pomoč, sosedom in pevcem. Hvala vsem.

Njeni domači  
Dolenja vas, 24. junija 2002

ZAHVALA

*Odšel si, dragi sin  
odrešen si vseh bolečin  
ostal boš vedno naš  
v mislih in srcih, kot lep spomin.*

Ob prvem svitu življenja nas je zapustil ljubljeni sin in brat

MARK DEMŠAR

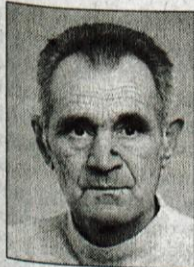
rojen 1940

Od njega smo se poslovili v petek, 28. junija 2002, ob 17. uri na pokopališču v Kranju. Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

KOLEKTIV SAVA

ZAHVALA

V 67. letu starosti nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, sin, brat, stric in svak



ANTON BREGAR  
iz Stražišča, Bavdkova 13

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, pri-jateljem in znancem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, izrekli sožalje, darovali cvetje in sveče, vsem, ki ste nam kakorkoli pomagali in ga pospremili na njegovi zadnji poti. Posebno zahvalo izrekamo osebju bol-nišnice Golnik - intenzivni oddelek. Hvala g. župniku za pogrebni obred in sveto mašo, Šmartinskim pevcem za lepo zapete pesmi in pogrebni službi Navček.

VSI NJEGOVI  
Kranj, Tolmin, julij 2002

ZAHVALA

*Smrt rešila Te je trpljenja,  
zdaj uživaj v radostih večnega življenja.*

V 61. letu nas je po hudi bolezni zapustil dragi mož, ati, stari ata in tast



PETER ŠMID  
iz Sp. Luše 17

Iskreno se zahvaljujemo sosedom, sorodnikom, prijateljem in znancem. Zah-valjujemo se sodelavcem Domela, Indramata in Gorenjski predilnici za po-darjeno cvetje, sveče, maše, denarno pomoč, izrečeno ustno ali písno sožalje. Posebna hvala g. župniku Vindišarju za lep pogrebni obred in sv. mašo, pogrebni službi Akris, pevcem za zapete žalostinke ter dežurni ekipi ZD Škofja Loka, UKC Ljubljana in bolnišnici Sežana, ki so se borili za njegovo življenje. Hvala tudi vsem tistim, ki ste ga obiskovali v bolnici in nas tolažili. Vsem in vsakemu posebej, ki ste našega ata pospremili v prezgodnji grob, iskrena hvala.

Žalujoči: žena Majda, sin Bogo, hčerke Fani, Lili in Jana z družinami  
Sp. Luša, 26. junija 2002

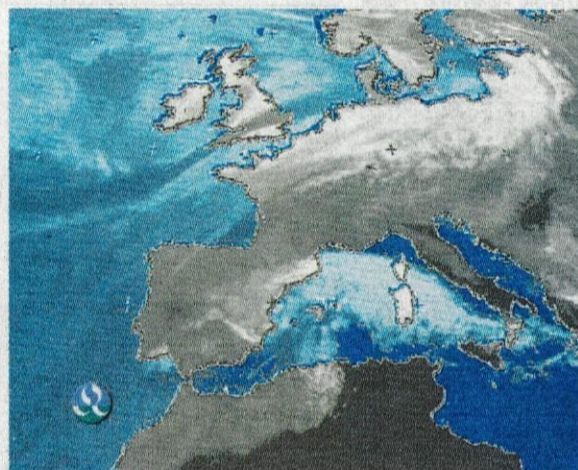


## JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



| TOREK                | SREDA                | ČETRTEK              |
|----------------------|----------------------|----------------------|
|                      |                      |                      |
| od 12 °C<br>do 21 °C | od 13 °C<br>do 22 °C | od 13 °C<br>do 24 °C |

Danes, v torek bo spremenljivo do pretežno oblačno. Občasno bodo krajevne padavine, deloma plohe in nevihte. Najvišje dnevne temperature bodo od 19 do 22 stopinj C. V sredo bo zmerno do pretežno oblačno in tu in tam bo občasno še rahlo deževalo. V četrtek bo sončno.

## Brez gasilcev še Avsenikov ne bi bilo

Člani PGD Begunje so praznovali 120-letnico. Plaketo je dobil tudi Slavko Avsenik, ki je hvaležen gasilcem za vabila na veselice.

Begunje - Praznovanje so začeli z vajo štirih društev in ga nadaljevali s tekmovanjem gorenjskih veteranov. Ugledni gostje so begunjskim gasilcem čestitali na petkovi slavnostni seji, sobotne parade in razvitja novega prapora pa so se udeležili tudi tuji gasilci. Društvo so nagradili s srebrno plaketo GZS.



Priznanje za članice, ki so olimpijske zmagovalke in državne prvakinja. Foto: Stojan Sajc

Četrtekovo vajo, na kateri je sodelovalo 40 gasilcev s 5 vozili iz PGD Begunje, Podgora, Hlebce in Radvljica, je vodil podpoveljnik domačega društva **Janez Pavlič**. Kot je povedal, je bil to zanj ognjeni krst, saj je šele pred nedavnim končal tečaj za poveljnika. Vseeno so uspešno opravili z gašenjem domnevnega požara in

reševanjem ponesrečenca v OŠ Begunje. Domačini so se izkazali tudi na 3. srečanju veteranov PGD Gorenjske, ki so ga pripravili ob sodelovanju z Gasilsko zvezo Radvljica naslednji dan. Gostili so 19 ekip, med katerimi je zmagovalni pokal osvojila ekipa LIP tovarna Bohinj. **Niko Legat, Alojz Holc, Florjan Gašperin, Franc Širovnik in Albin Palovšnik** so društvu iz Begunj priborili pokal za 2. mesto, tretja pa je bila ekipa iz Sela.

Petkovo slavnostno sejo upravnega odbora PGD Begunje v Restavraciji Avsenik so naznanile fanfare radvljiških godbenikov. Z glasbo sta jo pospremlila tudi mlada harmonikarja iz Begunj. Kot je med opisom zgodovine društva dejala predsednica Veronika Kelih, so imeli gasilci v preteklosti bogato kulturno dejavnost v pevskem zboru, igralski skupini in orkestru tamburic. Seveda so nadaljevali tudi tradicijo prednikov, ki so po izgubi 9 hiš v požaru leta 1863 razmišljali o organiziranem gasilstvu. Društvo je leta 1882 ustanovil učitelj Jožef Turk na pobudo inšpektorja Antona Zadnikarja. Odtlej so se pri vode-

nju zvrstili številni vaščani; kar 37 let je bil poveljnik **Niko Legat**, njegovo dolžnost pa je letos prevzel **Janko Resman**. Vrsta generacij je pustila vidne sledove. Leta 1928 so dogradili prvi gasilski dom. Leta 1985 so se vselili v sedanjí dom, za katerega so žrtvovali mnogo ur prostovoljnega dela. Največ se je spremenilo pri opremitvi; prva ročna brizgalna iz leta 1912 še deluje, vendar je veliko boljše visokotlačna črpalka, s katero so letos opremili eno od vozil. Usposobljenost več kot 250 članov dokazujejo številni pokali, ki so jih osvajali njihovi tekmovalci. Najboljšim ekipam z mednarodnih tekmovanj, med katerimi so bile poleg štirih ekip članov tudi olimpijske prvakinja iz leta 1993 v Berlinu in hkrati letošnje državne prvakinja, so podelili društvene plakete. Enako priznanje je dobil častni član **Slavko Avsenik**, ki je priznal, da brez gasilcev tudi ansambla Avsenik ne bi bilo. Plakete so izročili več posameznikom, društvom in organizacijam. Gostje, med njimi tudi najstarejši član **Jože Perko**, so prejeli spominska darila. Slavlencem so v petek čestitali za uspehe in jubili-



Za jubilej so begunjski gasilci razvili nov prapor. Foto: Gorazd Kavčič

lej predsednik KS Begunje **Branco Gogala**, predsednik GZ Radvljica **Ciril Ažman**, predsednik regijskega sveta GZ Gorenjske **Rudi Zadnik**, član predsedstva GZS **Vili Tomat**, sodelavec Uprave za zaščito in reševanje RS **Janko Petrovič** in župan občine Radvljica **Janko S. Stušek**. V soboto so se jim pridružili pri praznovanju poleg gorenjskih gasilskih enot tudi gasilci iz Nemčije, Avstrije in Italije; med slednjimi so bili prijatelji iz Cembra. Po paradi enot in tehnike so se zbrali na osrednji proslavi, kjer je župan **Stušek** razvil nov gasilski prapor. Društvo so nagradili s srebrno plaketo Gasilske zveze Slovenije, odklikovanja GZS so podelili desetim članom, še več pa jih je dobilo republiška in občinska gasilska priznanja. Kar tri večere so poskrbeli tudi za zabavo ob glasbi različnih ansamblov.

Stojan Sajc

## Skozi Preddvor so spet furali konjički

Kako so včasih prevažali nevestino balo, kako vozili les iz gozda, kako gnojnico na njivo, so lahko videli obiskovalci nedeljske prireditve Škrebļajo konjički gorenjski v Preddvoru.

Preddvor - Etnografska prireditev, s katero želijo organizatorji ohraniti transportno dediščino prejšnjih stoletij na Gorenjskem, je bila že tretjič zapored, letos pa jo je v središču Preddvora pričakalo manj obiskovalcev kot lani. Ali tovrstni dogodki ne vlečejo več ali pa je slabšemu obisku krivo dejstvo, da je središče Preddvora razkopano zaradi letošnjega investicijskega zagona?

Gradnja na vrhuncu je letos povzročila, da so sicer vsakoletno občinsko praznovanje skrčili na dvoje osrednjih prireditev, maraton prejšnjo nedeljo in prireditev Škrebļajo konjički gorenjski, ob tem pa sta bili še razstavo likovnih samorastnikov in razstava Jo-

sipine Turnograjske. Še prejšnjo nedeljo makadamsko središče Preddvora je bilo to nedeljo že lepo asfaltirano, k čemur je pripomogla tudi nova maša, ki jo je ob prazniku farnega zavetnika svetega Petra pel preddvorski rojak. Toda ostanimo pri konjičkih, ki so jih tudi letos pripeljali v Preddvor občina, Konjensko društvo Tupaliče in Mito Trefalt. Sodelovalo je tudi deset gorenjskih občin, na praznično okrašene zapravljičke pa je sedlo tudi osem županov ali njihovih namestnikov, med njimi seveda tudi gostitelj **Miran Zadnikar**. Za slavnostnimi vpregami pa se je zvrstilo še osemnajst voz, ki so občinstvu predstavili gorenjsko furmansko dediščino. Z največ



Martin Krpan s kobilico.

vozovi so se odrezali konjeniki iz občine Naklo, pa tudi sicer je bilo iz vsake občine po nekaj zanimivih primerkov. Povorka, ki sta jo ob glasbo spremljali kranjska in vodiška godba, so začeli z gozdarsko vprego, enoosnim vozom, ki

je včasih služil za vleko lesa iz hoste. Nato so se zvrstili obračalniki sena, pajkl (priprava za čiščenje žita), prišel je tudi tovorni konj, ki je svoje čase na hrbtni tovoril gradbeni material za Prešernovo kočjo v Karavankah. Konj kajpada ni bil isti, niti njegov lastnik iz Zabreznice ne, pač pa je bilo isto tovorno sedlo, ki je staro že 80 let in je služilo že lastnikove dedu za oskrbovanje planinske kočje. Videli smo tudi Martina Krpana, silnega moža, ob njem pa njegovo značilno kobilico, tokrat v podobi šetlanskega ponija. Ponosni konjički so z enakim dostojanstvom vozili gnojnični sod kot mlekarški voz, gnojni koš kot voz



Veselo na vrhu voza z listjem.

z listjem ali futrom, vprežne grablje ali blejsko kočijo. Voz z nevestino balo pa ne manjka na nobeni tovrstni prireditvi. Teden dni pred poroko je svoje dni par konj peljal nevestino balo z nevestinega na ženinov dom, po naloženem tovoru pa so ravedneži sklepali o nevestinem bogastvu. Na vozu ne sme manjkati niti petelin, kaj šele peto kolo (hleb kruha), za vozom pa je privezana še krava s kranceljnom, ki jo je tokrat k enakih hitrosti, kot so jo imeli konji, priganjal mali Blaže. Šenčurjani so se ponosno pripeljali z vprego, ki je vlekla gasilsko motorko, nato pa so z vprego, ki jo je bilo treba v začetku kar malce krotiti,

razvili cevi in pet krepkih mladcev je poglano ročno brizgalno. Da je bilo ob tem mokrih tudi nekaj nič hudega slutečih gledalcev, ni treba posebej poudarjati. Manjkal ni niti voz za prevoz mošta in vina, pa žitna mlatilnica in sejalnica za žito, starodobnim prevoznim sredstvom pa so se pridružili tudi novejši konjički, skriti pod kovinskimi pokrovi vozil glavnega pokrovitelja. Teh smo dandanes bolj vajeni, konjske vprege pa vsaj mlajši generaciji postajajo vse bolj tuje. Prireditev je namenjena ravno temu, da jih ne bi čisto pozabili.

Danica Zavrl Žlebir, foto: Tomaž Štular

## LOTO

IZZREBANE ŠTEVILKE 26.  
KROGA, z dne  
30. junija 2002

21, 23, 26, 32, 34, 37, 39 in  
dodatna 29

Izzrebana številka LOTKA:  
712749

V 27. krogu LOTA je  
za sedmico predvideni sklad  
50.000.000 SIT

Za dobiček LOTKO:  
7.000.000 SIT

## Novorojenčki

V minulih dveh tednih je na Gorenjskem prvič zajakalo 67 malih Gorenjčkov, in sicer v Kranju 43 in na Jesenicah 24.

V **kranjski porodnišnici** je prvič zajakalo 43 dojenčkov, od tega 22 deklic in 21 dečkov. Na prvem tehtanju je bil najlažji deček, ki je tehtal 2.540 gramov, najtežji pa je bil prav tako deček s 4.160 grami.

V **jesenjski porodnišnici** je 24 mamic povilo svoje otročičke. 2.520 gramov je kazalec na tehtnici pokazal najlažji deklica in 4.160 najtežjemu dečku.